**Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilità delle istituzioni**

►**B**

# REGOLAMENTO (CEE) N. 3030/93 DEL CONSIGLIO

**del 12 ottobre 1993**

**relativo al regime comune da applicare alle importazioni di alcuni prodotti tessili originari dei paesi terzi**

(GU L 275 dell'8.11.1993, pag. 1)

Modificato da:

| | | Gazzetta ufficiale | | |
|---|---|---|---|---|
| | | n. | pag. | data |
| ►**M1** | Regolamento (CE) n. 3617/93 della Commissione del 22 dicembre 1993 | L 328 | 22 | 29.12.1993 |
| ►**M2** | Regolamento (CE) n. 195/94 della Commissione del 12 gennaio 1994 | L 29 | 1 | 2.2.1994 |
| ►**M3** | Regolamento (CE) n. 3169/94 della Commissione del 21 dicembre 1994 | L 335 | 33 | 23.12.1994 |
| ►**M4** | Regolamento (CE) n. 3289/94 del Consiglio del 22 dicembre 1994 | L 349 | 85 | 31.12.1994 |
| ►**M5** | Regolamento (CE) n. 1616/95 della Commissione del 4 luglio 1995 | L 154 | 3 | 5.7.1995 |
| ►**M6** | Regolamento (CE) n. 3053/95 della Commissione del 20 dicembre 1995 | L 323 | 1 | 30.12.1995 |
| ►**M7** | modificato dal regolamento (CE) n. 1410/96 della Commissione del 19 luglio 1996 | L 181 | 15 | 20.7.1996 |
| ►**M8** | Regolamento (CE) n. 941/96 della Commissione del 28 maggio 1996 | L 128 | 15 | 29.5.1996 |
| ►**M9** | Regolamento (CE) n. 2231/96 della Commissione del 22 novembre 1996 | L 307 | 1 | 28.11.1996 |
| ►**M10** | Regolamento (CE) n. 152/97 della Commissione del 28 gennaio 1997 | L 26 | 8 | 29.1.1997 |
| ►**M11** | Regolamento (CE) n. 447/97 della Commissione del 7 marzo 1997 | L 68 | 16 | 8.3.1997 |
| ►**M12** | Regolamento (CE) n. 824/97 del Consiglio del 29 aprile 1997 | L 119 | 1 | 8.5.1997 |
| ►**M13** | Regolamento (CE) n. 1445/97 della Commissione del 24 luglio 1997 | L 198 | 1 | 25.7.1997 |
| ►**M14** | Regolamento (CE) n. 2315/96 del Consiglio del 25 novembre 1996 | L 314 | 1 | 4.12.1996 |

Modificato da:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ►**A1** | Atto di adesione dell'Austria, della Finlandia e della Svezia | C 241 | 21 | 29.8.1994 |
| | (adattato dalla decisione 95/1/CE, Euratom, CECA del Consiglio) | L 1 | 1 | 1.1.1995 |

▼B

# REGOLAMENTO (CEE) N. 3030/93 DEL CONSIGLIO

**del 12 ottobre 1993**

**relativo al regime comune da applicare alle importazioni di alcuni prodotti tessili originari dei paesi terzi**

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 113,

vista la proposta della Commissione,

considerando che la Comunità ha accettato la proroga dell'accordo sul commercio internazionale dei tessili, alle condizioni stabilite nel protocollo che proroga l'accordo, nonché nelle conclusioni approvate il 9 dicembre 1992 dal comitato dei tessili del GATT allegate a detto protocollo;

considerando che la Comunità ha negoziato la proroga di tre anni degli accordi esistenti relativi al commercio di prodotti tessili con una serie di paesi fornitori;

considerando che gli accordi in questione istituiscono dei limiti quantitativi comunitari per il 1993, il 1994 e il 1995;

considerando che la Comunità ha negoziato nuovi accordi bilaterali ed altre intese con una serie di paesi fornitori;

considerando che la Comunità ha negoziato accordi in forma di protocolli aggiuntivi degli accordi europei e/o degli accordi interinali relativi al commercio dei prodotti tessili con una serie di paesi fornitori;

considerando che occorre assicurare che gli obiettivi dei singoli accordi, protocolli e altre intese non vengano elusi mediante deviazioni degli scambi; che occorre quindi fissare le modalità di controllo dell'origine dei prodotti e gli appropriati metodi di cooperazione amministrativa;

considerando che l'osservanza dei limiti quantitativi all'esportazione stabiliti in questi accordi e protocolli è garantita da un sistema di duplice controllo; che l'efficacia di queste misure dipende dall'istituzione sul piano comunitario di un regime di limiti quantitativi comunitari, da applicare alle importazioni di tutti i prodotti originari dei paesi fornitori la cui esportazione sia soggetta a limiti quantitativi;

considerando che i prodotti introdotti in zona franca o ammessi in regime di deposito doganale, d'importazione temporanea o di perfezionamento attivo (sistema di sospensione) non devono essere soggetti a questi limiti quantitativi comunitari;

considerando che gli accordi conclusi dalla Comunità con taluni paesi terzi contengono speciali disposizioni relative alle importazioni nella Comunità dei prodotti del folclore e artigianali e che è pertanto necessario stabilire adeguate procedure per l'applicazione di tali disposizioni;

considerando che si devono prevedere norme speciali per i prodotti reimportati in regime di perfezionamento passivo economico e per la gestione dei relativi limiti quantitativi comunitari;

considerando che, per garantire che i limiti quantitativi comunitari non siano superati, è necessario stabilire una speciale procedura di gestione in base alla quale le competenti autorità degli Stati membri non rilasceranno licenze d'importazione prima di ottenere la conferma da parte della Commissione che vi sono ancora quantità disponibili nell'ambito dei limiti quantitativi in causa;

considerando che occorre parimenti stabilire procedure efficaci e rapide per modificare i limiti quantitativi comunitari e la loro ripartizione per tener conto dell'evoluzione delle correnti di scambio, di ulteriori necessità di importazione e degli obblighi della Comunità a norma degli accordi negoziati con i paesi fornitori;

▼B

considerando che, per i prodotti non soggetti a limitazioni quantitative, gli accordi stabiliscono una procedura di consultazione per giungere ad un accordo con il paese fornitore interessato sull'applicazione dei limiti quantitativi, ogniqualvolta, per una categoria di prodotti, il volume delle importazioni nella Comunità abbia superato un certo limite; che i paesi fornitori si impegnano inoltre a sospendere o a limitare le loro esportazioni a decorrere dalla richiesta di consultazione, sino al livello indicato dalla Comunità; che, in mancanza di accordo con il paese fornitore entro i termini fissati, la Comunità può instaurare limiti quantitativi per un determinato livello annuo o pluriennale;

considerando che, in talune circostanze eccezionali, può essere appropriato applicare detti limiti quantitativi a livello regionale anziché comunitario e che è necessario pertanto stabilire procedure efficaci per decidere in merito ad adeguate misure che non perturbino il funzionamento del mercato interno;

considerando che gli accordi, i protocolli e le intese con taluni paesi prevedono la possibilità, da parte della Comunità, di sottoporre le importazioni dei prodotti tessili e dell'abbigliamento ad un sistema di sorveglianza e che, di conseguenza, è necessario stabilire le procedure amministrative per l'introduzione e l'applicazione di tali misure di sorveglianza;

considerando che, dopo il completamento, il 1º gennaio 1993, del mercato interno per i prodotti tessili e dell'abbigliamento i limiti quantitativi comunitari non sono più suddivisi in quote per ciascuno Stato membro; che gli accordi con i paesi terzi prevedono consultazioni nel caso in cui sorgano problemi come conseguenza della concentrazione regionale delle importazioni dirette nella Comunità e che è necessario stabilire un'efficace procedura per l'applicazione di tali disposizioni;

considerando che gli accordi, i protocolli e le altre intese con taluni paesi terzi istituiscono un sistema di cooperazione tra la Comunità e i paesi fornitori per evitare che gli accordi sui limiti quantitativi vengano elusi mediante operazioni di trasbordo, deviazione o altre; che è stata stabilita una procedura di consultazione secondo la quale si può concordare con il paese fornitore interessato un adeguamento equivalente al limite quantitativo in causa quando risulti che le disposizioni dell'accordo stesso sono state eluse; che i paesi fornitori si sono inoltre impegnati ad attuare le misure necessarie per garantire la rapida applicazione di qualsiasi adeguamento; che in mancanza di un accordo con il paese fornitore entro il limite di tempo previsto, nei casi in cui le disposizioni sono state palesemente eluse, la Comunità può applicare l'adeguamento equivalente;

considerando che, in particolare per poter rispettare i termini stabiliti nell'accordo, è opportuno instaurare una procedura rapida ed efficace per introdurre tali limiti quantitativi e per concludere tali accordi con i paesi fornitori;

considerando che le disposizioni del presente regolamento devono essere applicate in conformità degli obblighi internazionali della Comunità, in particolare di quelli derivanti dai suddetti accordi conclusi con i paesi fornitori,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

**Campo di applicazione**

▼M12

1. Il presente regolamento si applica alle importazioni:

— dei prodotti tessili elencati nell'allegato I, originari dei paesi terzi con i quali la Comunità ha concluso accordi bilaterali, protocolli e altre intese elencati nell'allegato II.

— dei prodotti tessili di cui all'allegato X, originari dei paesi terzi membri dell'Organizzazione mondiale del commercio (OMC), che per quanto riguarda la Comunità non sono ancora stati integrati nel

▼M12

quadro del GATT 1994, ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 6 o paragrafo 8, dell'accordo (OMC) sui tessili e sull'abbigliamento (ATA).

La Commissione provvede alla pubblicazione dell'elenco dei paesi terzi membri dell'OMC nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*, serie C, e al suo aggiornamento.

▼B

2. Ai fini del paragrafo 1, i prodotti tessili compresí nella sezione XI della nomenclatura combinata sono suddivisi in categorie, come indicato nell'allegato I.

3. La classificazione dei prodotti di cui all'allegato I si basa sulla nomenclatura combinata (NC), fatto salvo l'articolo 2, paragrafo 6. Le procedure per l'applicazione del presente paragrafo sono definite nell'allegato III.

4. Fatto salvo il presente regolamento, l'importazione nella Comunità dei prodotti tessili di cui al paragrafo 1 non è soggetta a restrizioni quantitative o a misure di effetto equivalente.

5. L'origine dei prodotti di cui al paragrafo 1 viene determinata conformemente alle disposizioni vigenti nella Comunità.

6. Le modalità di prova e di controllo dell'origine dei prodotti di cui al paragrafo 1 sono definite dalla normativa comunitaria vigente e dalle disposizioni degli allegati III e IV.

▼M4

7. Il Consiglio, a maggioranza qualificata, su proposta della Commissione, modifica l'allegato X del presente regolamento al fine di integrare i rimanenti prodotti elencati nell'allegato X nell'OMC in tre fasi, come segue:

— al 1º gennaio 1998, i prodotti che nel 1990 hanno costituito non meno del 17 % del volume totale delle importazioni del 1990 nella Comunità di prodotti tessili e dell'abbigliamento contemplati dall'ATA;

— al 1º gennaio 2002, i prodotti che nel 1990 hanno costituito non meno del 18 % del volume totale delle importazioni del 1990 nella Comunità di prodotti tessili e dell'abbigliamento contemplati dall'ATA;

— al 1º gennaio 2005 i rimanenti prodotti.

Prima di ogni fase di integrazione, la Commissione presenta al Consiglio una relazione sull'osservanza da parte dei paesi terzi dei loro impegni in base alle norme e discipline del GATT di cui all'articolo 7 dell'ATA.

▼B

*Articolo 2*

**Limiti quantitativi**

▼M4

1. L'importazione nella Comunità dei prodotti tessili elencati nell'allegato V, originari di uno dei paesi fornitori elencati in detto allegato è soggetta ai limiti quantitativi annui indicati nell'allegato stesso.

▼B

2. L'immissione in libera pratica nella Comunità dei prodotti la cui importazione è soggetta ai limiti quantitativi di cui all'allegato V è subordinata alla presentazione di un'autorizzazione d'importazione rilasciata dalle autorità degli Stati membri conformemente all'articolo 12.

3. Le importazioni autorizzate vengono imputate ai limiti quantitativi stabiliti per l'anno durante il quale i prodotti sono stati spediti dal paese fornitore interessato. A norma del presente regolamento, le merci s'intendono spedite dal momento in cui vengono caricate sul mezzo di trasporto.

4. Le importazioni dei prodotti non soggetti a limiti quantitativi anteriormente al 1º gennaio 1993, che prima di tale data si trovavano in corso di spedizione nella Comunità, sono esonerate dalle limitazioni

▼B

quantitative di cui al presente articolo, purché siano state effettivamente spedite dal paese fornitore di cui sono originarie prima del 1º gennaio 1993.

5. L'immissione in libera pratica dei prodotti la cui importazione era soggetta a limiti quantitativi prima del 1º gennaio 1993 e spediti prima di tale data, continua, a decorrere dalla data medesima, ad essere soggetta alla presentazione degli stessi documenti d'importazione ed è subordinata alle stesse condizioni d'importazione vigenti anteriormente al 1º gennaio 1993.

6. La definizione dei limiti quantitativi di cui all'allegato V e delle categorie di prodotti cui essi si applicano viene adeguata conformemente alla procedura prevista all'articolo 17, quando ciò si riveli necessario per evitare che qualsiasi successiva modifica alla nomenclatura combinata (NC) o qualsiasi decisione che modifichi la classificazione di tali prodotti determini una riduzione dei suddetti limiti quantitativi.

7. Per assicurare che le quantità per le quali vengono emesse autorizzazioni d'importazione non superino in nessun momento i limiti quantitativi complessivi della Comunità per ciascuna categoria di prodotti tessili e per ciascun paese terzo interessato, le competenti autorità rilasciano autorizzazioni d'importazione solo previa conferma, da parte della Commissione, che vi sono ancora quantitativi disponibili entro i limiti quantitativi comunitari complessivi per le categorie di prodotti tessili e per i paesi terzi interessati, per i quali l'importatore o gli importatori hanno presentato domanda alle suddette autorità.

*Articolo 3*

**Prodotti del folclore e artigianali**

▼M12

1. I limiti quantitativi di cui all'allegato V non si applicano ai prodotti artigianali e del folclore di cui all'allegato VI, che sono accompagnati all'importazione da un certificato rilasciato dalle autorità competenti del paese d'origine conformemente alle disposizioni dell'allegato VI e soddisfano le altre condizioni ivi definite.

▼B

2. L'immissione in libera pratica nella Comunità dei prodotti tessili di cui al paragrafo 1 viene autorizzata, sempreché i prodotti analoghi fatti a macchina siano soggetti a limiti quantitativi, soltanto per i prodotti coperti da un documento d'importazione rilasciato dalle autorità competenti degli Stati membri.

Detto documento d'importazione viene rilasciato automaticamente entro un termine massimo di cinque giorni lavorativi dal giorno della presentazione da parte dell'importatore del certificato di cui al paragrafo 1, rilasciato dalle autorità competenti del paese fornitore.

Il documento d'importazione ha una validità di sei mesi e indica il motivo dell'esenzione quale figura nel certificato di cui al paragrafo 1.

▼M12

3. I paragrafi 1 e 2 non si applicano al Brasile, a Hong Kong e a Macao.

▼B

4. Se le esportazioni dalla Cina dei prodotti di cui al paragrafo 1 raggiungono il 15 % di un qualsivoglia limite quantitativo comunitario stabilito nell'allegato V, la Cina si astiene dall'emettere ulteriori certificati.

▼B

*Articolo 4*

**Importazioni temporanee**

1. I limiti quantitativi di cui all'allegato V non si applicano ai prodotti introdotti in zona franca o ammessi in regime di deposito doganale, d'importazione temporanea o di perfezionamento attivo (sistema di sospensione) ([1]).

Se i prodotti di cui al primo comma vengono successivamente immessi in libera pratica, tali e quali oppure dopo lavorazione o trasformazione, si applica l'articolo 2, paragrafo 2 e i quantitativi immessi in libera pratica vengono imputati sui limiti quantitativi fissati per l'anno a cui si riferisce la licenza d'esportazione.

2. Se le autorità degli Stati membri accertano che importazioni di prodotti tessili sono state imputate su un limite quantitativo fissato in applicazione dell'allegato V e che questi prodotti sono stati successivamente riesportati al di fuori del territorio doganale della Comunità, esse segnalano alla Commissione, entro quattro settimane, i quantitativi in causa, che sono riportati sui limiti quantitativi di cui all'allegato V e utilizzati conformemente alle disposizioni stabilite all'articolo 12.

*Articolo 5*

**Perfezionamento passivo**

Ferme restando le condizioni di cui all'allegato VII, le reimportazioni nella Comunità dei prodotti tessili ottenuti dopo perfezionamento nei paesi elencati nel suddetto allegato non sono soggette ai limiti quantitativi di cui all'allegato V, sempreché siano state effettuate conformemente alla normativa sul traffico di perfezionamento passivo economico in vigore nella Comunità.

*Articolo 6*

**Prezzi**

1. Conformemente alle pertinenti disposizioni degli accordi bilaterali con i paesi fornitori interessati, qualora le importazioni nella Comunità di prodotti tessili elencati nell'allegato I siano effettuate a prezzi anormalmente bassi, la Commissione può, di propria iniziativa o su richiesta di uno Stato membro, chiedere consultazioni con le autorità del paese fornitore in questione conformemente all'articolo 16.

2. Conformemente alla procedura stabilita all'articolo 17 si adottano misure per ovviare a questa situazione, nel rispetto delle clausole e condizioni contenute nei pertinenti accordi bilaterali.

*Articolo 7*

**Flessibilità**

Previa notifica alla Commissione, i paesi fornitori possono effettuare trasferimenti tra i limiti quantitativi di cui all'allegato V nella misura e alle condizioni di cui all'allegato VIII.

▼M12

*Articolo 8*

**Importazioni supplementari**

Qualora in circostanze particolari si manifestassero esigenze di importazioni supplementari rispetto a quelle previste dall'allegato V per una o più categorie di prodotti, la Commissione può accordare possibilità supplementari di importazione nel corso di un determinato anno di contingentamento, in conformità della procedura stabilita dall'articolo 17.

([1]) Vedi tuttavia l'allegato V, appendice A concernente i prodotti della categoria 33 importati dalla Cina, per i quali è richiesta un'autorizzazione di importazione.

▼M12

In casi specifici la concessione di tali possibilità supplementari può eventualmente essere soggetta a talune condizioni o modalità specialmente nella deduzione dell'importo corrispondente al limite quantitativo:

— di una o più categorie di prodotto appartenenti allo stesso gruppo o sottogruppo di prodotti per l'anno di contingentamento in corso (a condizione che tale ammontare non superi il 3 % del limite quantitativo per la categoria per la quale sono accordate possibilità supplementari) e/o

— della stessa categoria di prodotti per l'anno di contingentamento successivo.

In casi urgenti, la Commissione apre la consultazione in seno al comitato di cui all'articolo 17 entro cinque giorni lavorativi a decorrere dalla data di ricezione della richiesta di uno Stato membro e delibera entro quindici giorni lavorativi a decorrere dalla stessa data.

Le possibilità di importazioni supplementari concesse non sono prese in considerazione ai fini dell'applicazione dell'articolo 7.

▼B

*Articolo 9*

**Concentrazione regionale**

1. Nel caso di improvviso e pregiudizievole cambiamento dei flussi tradizionali di commercio dei prodotti soggetti a limiti quantitativi o a vigilanza da parte di un paese fornitore, che provochi una concentrazione regionale delle importazioni dirette nella Comunità, la Commissione cercherà una soluzione a tali problemi conformemente alle procedure stabilite nell'articolo 17 e ai principi del mercato interno.

2. Le consultazioni con il paese fornitore interessato si svolgeranno conformemente alle procedure stabilite dall'articolo 16. Le misure necessarie per porre rimedio alla situazione descritta al paragrafo 1 sono adottate in conformità della procedura stabilita nell'articolo 17.

▼M4

*Articolo 10*

**Misure di salvaguardia**

1. Se le importazioni nella Comunità dei prodotti di una determinata categoria non soggetta ai limiti quantitativi fissati nell'allegato V e originari di uno dei paesi di cui all'allegato IX superano, rispetto al totale delle importazioni nella Comunità di prodotti della stessa categoria durante l'anno civile precedente, le percentuali riportate nella tabella dell'allegato IX, esse possono essere subordinate a limiti quantitativi alle condizioni fissate nel presente articolo.

2. Le disposizioni del paragrafo 1 non si applicano quando le percentuali ivi contemplate sono raggiunte in seguito al calo delle importazioni totali nella Comunità e non in seguito ad un incremento delle esportazioni dei prodotti originari del paese fornitore interessato.

3. Quando la Commissione constata, di propria iniziativa o su richiesta di uno Stato membro, che ricorrano le condizioni di cui al paragrafo 1 e ritiene opportuno subordinare una determinata categoria di prodotti a un limite quantitativo, essa:

a) avvia consultazioni con il paese fornitore interessato secondo la procedura di cui all'articolo 16, per giungere ad un accordo o a conclusioni comuni su un livello adeguato di restrizioni per la categoria di prodotti in questione;

b) in attesa di una soluzione reciprocamente soddisfacente, la Commissione chiede, di norma, al paese fornitore interessato di limitare le esportazioni nella Comunità dei prodotti della categoria in questione per un periodo provvisorio di 3 mesi dalla data di richiesta delle consultazioni. Detto limite provvisorio è fissato al 25 % del livello delle importazioni raggiunto durante l'anno civile precedente

▼M4

oppure, se più elevato, al 25 % del livello risultante dall'applicazione della formula di cui al paragrafo 1;

c) in attesa della conclusione delle consultazioni richieste, essa può subordinare le importazioni dei prodotti della categoria in questione a limiti quantitativi identici a quelli richiesti al paese fornitore ai sensi della lettera b). Queste misure non pregiudicano le disposizioni definitive che saranno adottate dalla Comunità tenendo conto del risultato delle consultazioni.

4. a) Qualora le importazioni nella Comunità di prodotti tessili non soggetti ai limiti quantitativi fissati nell'allegato V e originari della Bulgaria, della Repubblica ceca, dell'Ungheria, della Polonia, della Romania o della Repubblica slovacca avvenissero in quantità così aumentate o in condizioni tali da causare grave danno o rappresentare un'effettiva minaccia per la produzione comunitaria di prodotti analoghi o in diretta concorrenza, tali importazioni possono essere assoggettate a limiti quantitativi alle condizioni stabilite nei protocolli aggiuntivi con detti paesi.

b) In tali casi si applicano parimenti le disposizioni del paragrafo 3, salvo che per il limite provvisorio di cui al paragrafo 3, lettera b), il quale è fissato ad almeno il 25 % delle importazioni effettuate nel periodo di 12 mesi che termina 2 mesi prima o, qualora i dati non siano disponibili, 3 mesi prima del mese in cui è stata presentata la richiesta di consultazioni.

5. a) Per quanto riguarda i prodotti non soggetti ai limiti quantitativi di cui all'allegato V e originari di paesi membri dell'Organizzazione mondiale del commercio, si possono adottare misure di salvaguardia qualora sia dimostrato che un particolare prodotto è importato nella Comunità in quantità così aumentate da causare grave danno o rappresentare un'effettiva minaccia per la produzione interna di prodotti analoghi e/o in diretta concorrenza. Il grave danno o l'effettiva minaccia devono essere dimostrabilmente provocati dai suddetti aumenti dei quantitativi delle importazioni totali di quel prodotto e non da altri fattori quali modifiche tecnologiche o cambiamenti delle preferenze dei consumatori.

b) Nel determinare l'esistenza del grave danno o dell'effettiva minaccia di cui alla lettera a), si esamina l'effetto di tali importazioni sulla situazione dello specifico settore interessato, nei termini delle variazioni registrate dai principali indicatori economici quali la produzione, la produttività, l'impiego della capacità produttiva, le scorte, la quota di mercato, le esportazioni, i salari, l'occupazione, i prezzi interni, i profitti e gli investimenti.

c) Il paese terzo o i paesi terzi membri dell'Organizzazione mondiale del commercio cui sono imputabili il grave danno o l'effettiva minaccia di cui alla lettera a) sono individuati sulla base di un brusco e consistente incremento delle importazioni, effettivo o imminente, e del livello delle importazioni rispetto alle importazioni da altre fonti, della quota di mercato e dei prezzi d'importazione e dei prezzi interni ad una fase comparabile di una transazione commerciale.

6. Qualora la Commissione, di propria iniziativa o su richiesta di uno Stato membro, ritenga che ricorrano le condizioni di cui al paragrafo 5 e che i prodotti in questione debbano essere assoggettati a un limite quantitativo:

a) avvia consultazioni con il paese fornitore interessato secondo la procedura di cui all'articolo 16 per giungere a un accordo o a conclusioni comuni su un livello adeguato di restrizioni per il prodotto in questione;

b) può, in circostanze assolutamente eccezionali e gravi in cui un ritardo potrebbe provocare un danno difficilmente riparabile, imporre un limite quantitativo sui prodotti in questione a condizione che la richiesta di consultazioni sia effettuata non oltre cinque giorni lavorativi dopo l'adozione dell'azione. Tale limite provvisorio non dev'essere inferiore al livello effettivo delle importazioni dal paese

▼M4

fornitore nel periodo di 12 mesi che termina 2 mesi prima del mese in cui è stata presentata la richiesta di consultazioni.

7. a) Le misure adottate ai sensi dei paragrafi 3, 4 e 6 sono oggetto di una comunicazione della Commissione pubblicata senza indugio nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

b) In caso di urgenza, la Commissione si appella al comitato di cui all'articolo 17, di propria iniziativa o entro 5 giorni lavorativi dal ricevimento di una richiesta da uno o più Stati membri, in cui si specifichino i motivi dell'urgenza, e adotta una decisione entro 5 giorni lavorativi dal termine delle deliberazioni del comitato.

8. Le consultazioni con il paese fornitore interessato di cui ai paragrafi 3, 4 e 6 possono portare a un'intesa tra detto paese e la Comunità sull'introduzione di limiti quantitativi e sul loro livello. In tali intese si stabilisce che i limiti quantitativi convenuti sono amministrati in base a un sistema di duplice controllo.

9. Qualora le parti non riescano a giungere a una conclusione soddisfacente entro 60 giorni dalla notifica della richiesta di consultazioni, la Comunità ha il diritto di introdurre un limite quantitativo definitivo ad un livello annuale non inferiore:

a) nel caso dei paesi fornitori elencati nell'allegato IX, al livello derivante dall'applicazione della formula di cui al paragrafo 1 oppure, se più elevato, al 106 % del livello delle importazioni raggiunto durante l'anno civile precedente quello in cui le importazioni hanno superato il livello derivante dall'applicazione della formula di cui al paragrafo 1 e hanno dato luogo alla richiesta di consultazioni;

b) nel caso della Bulgaria, della Repubblica ceca, dell'Ungheria, della Polonia, della Romania o della Repubblica slovacca, al 110 % delle importazioni effettuate nel periodo di 12 mesi che termina 2 mesi prima oppure, qualora i dati non siano disponibili, 3 mesi prima del mese in cui è stata presentata la richiesta di consultazioni;

c) nel caso di paesi fornitori membri dell'OMC, al livello effettivo delle importazioni dal paese fornitore interessato effettuate nel periodo di 12 mesi che termina 2 mesi prima del mese in cui è stata presentata la richiesta di consultazioni.

10. Il livello annuo dei limiti quantitativi fissati in virtù dei paragrafi da 3 a 6 o 9 non può essere inferiore al livello delle importazioni nella Comunità dei prodotti della stessa categoria originari dello stesso paese fornitore effettuate nel 1985 per l'Argentina, il Brasile, Hong Kong, il Pakistan, il Perù, lo Sri Lanka e l'Uruguay, e nel 1986 per il Bangladesh, l'India, l'Indonesia, la Malaysia, Macao, le Filippine, Singapore, la Corea del Sud e la Tailandia.

11. I limiti quantitativi stabiliti in virtù del presente articolo non si applicano ai prodotti già inoltrati verso la Comunità, a condizione che siano stati spediti dal paese fornitore del quale sono originari per essere esportati verso la Comunità prima della data di notifica della richiesta di consultazioni.

12. Le misure adottate ai sensi delle disposizioni del paragrafo 5 possono rimanere in vigore:

a) fino a 3 anni senza proroga, oppure

b) se tale data è precedente, fino all'integrazione del prodotto nel GATT 1994.

13. Le misure previste dai paragrafi 3, 4, 6 e 9 e le intese di cui al paragrafo 9 sono adottate e applicate secondo la procedura di cui all'articolo 17.

▼B

*Articolo 11*

**Misure di salvaguardia regionale**

1. L'articolo 10 non impedisce alla Comunità, qualora sussistano le necessarie condizioni, di applicare le misure di salvaguardia per una o più regioni, conformemente ai principi del mercato interno.

2. Dette misure sono prese a titolo eccezionale e temporaneo e interferiscono il meno possibile nel funzionamento del mercato interno e sono adottate soltanto dopo aver esaminato soluzioni alternative.

3. Le misure previste dal presente articolo sono prese in conformità della procedura stabilita nell'articolo 17.

*Articolo 12*

**Norme specifiche per la gestione dei limiti quantitativi comunitari**

1. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 2, paragrafo 2, prima di rilasciare le autorizzazioni di importazione, le autorità competenti degli Stati membri notificano alla Commissione delle Comunità europee i quantitativi delle domande di autorizzazione all'importazione, corredate dei certificati originari di esportazione, da esse ricevute. A giro di posta la Commissione trasmette conferma che i quantitativi richiesti sono disponibili per l'importazione nell'ordine cronologico in cui sono state ricevute le notifiche degli Stati membri (criterio «chi arriva primo ha la precedenza»). Tuttavia, in casi eccezionali in cui vi è ragione di credere che le domande anticipate di autorizzazione all'importazione rischino di eccedere i limiti quantitativi, la Commissione, in conformità della procedura fissata all'articolo 17, può limitare l'importo da assegnare secondo il criterio «chi arriva primo ha la precedenza» al 90 % dei limiti quantitativi in questione. In questo caso, una volta raggiunto tale livello, l'assegnazione del resto sarà decisa conformemente alla procedura di cui all'articolo 17.

2. Le richieste incluse nelle notifiche trasmesse alla Commissione sono valide se indicano chiaramente per ogni caso il paese terzo fornitore, la categoria dei prodotti tessili interessata, i quantitativi da importare, il numero della licenza d'esportazione, l'anno di contingentamento e lo Stato membro in cui i prodotti sono destinati ad essere immessi in libera pratica.

3. Di norma le notifiche di cui ai paragrafi precedenti del presente articolo sono comunicate per via elettronica nell'ambito della rete integrata a tal fine istituita, a meno che motivi tecnici imperativi non rendano necessario il ricorso provvisorio ad altri mezzi di comunicazione.

4. Per quanto possibile, la Commissione conferma alle autorità l'intero quantitativo indicato nella richiesta notificata per ciascuna categoria di prodotti e per ciascun paese terzo interessato. Le notifiche presentate dagli Stati membri, per le quali non è possibile dare conferma perché i quantitativi richiesti non sono più disponibili all'interno dei limiti comunitari, sono messe da parte dalla Commissione nell'ordine cronologico in cui sono state ricevute e sono confermate nel medesimo ordine non appena si rendano disponibili ulteriori quantitativi ad esempio tramite l'applicazione delle flessibilità previste all'articolo 7. Inoltre, la Commissione prende immediatamente contatto con le autorità del paese fornitore interessato nei casi in cui le richieste notificate superino i limiti quantitativi, al fine di ottenere chiarimenti e trovare rapidamente una soluzione.

5. Le competenti autorità avvisano la Commissione immediatamente dopo essere state informate di qualsiasi quantitativo non utilizzato nel periodo di validità dell'autorizzazione all'importazione. Detti quantitativi non utilizzati sono automaticamente trasferiti nei quantitativi restanti del limite quantitativo comunitario globale all'importazione per ciascuna categoria di prodotti e per ciascun paese terzo interessato.

6. Le autorizzazioni all'importazione o i documenti equivalenti sono rilasciati conformemente all'allegato III.

▼B

7. Le competenti autorità degli Stati membri notificano alla Commissione qualsiasi revoca di autorizzazioni all'importazione o di documenti equivalenti già emessi, nei casi in cui le corrispondenti licenze d'esportazione siano state revocate o annullate dalle competenti autorità dei paesi fornitori. Tuttavia, se la Commissione o le competenti autorità di uno Stato membro sono state informate dalle competenti autorità di un paese fornitore della revoca o dell'annullamento di una licenza di esportazione dopo che i relativi prodotti sono stati importati nella Comunità, i quantitativi in questione sono imputati al limite quantitativo dell'anno durante il quale i prodotti in questione sono stati spediti.

8. La Commissione, conformemente alla procedura stabilita nell'articolo 17, può adottare qualsiasi misura necessaria ai fini dell'esecuzione del presente articolo.

*Articolo 13*

**Sorveglianza**

1. Quando, conformemente alle pertinenti disposizioni di un accordo, un protocollo o un'altra intesa tra la Comunità e un paese terzo, viene introdotto un sistema di sorveglianza a priori o a posteriori su una categoria di prodotti di cui all'allegato I, non soggetta ai limiti quantitativi elencati nell'allegato V, le procedure e le formalità relative al semplice e al duplice controllo, al regime economico di perfezionamento passivo, alla classificazione e alla certificazione dell'origine sono quelle stabilite negli allegati III e IV.

2. Le categorie di prodotti e i paesi terzi attualmente soggetti a sorveglianza, conformemente al paragrafo 1, sono elencati nelle tabelle dell'allegato III.

3. La decisione di imporre un sistema di sorveglianza sulle categorie di prodotti o sui paesi fornitori non elencati nelle tabelle dell'allegato III è presa in conformità delle pertinenti disposizioni in materia di consultazioni contenute nell'accordo, protocollo o altra intesa con il paese in questione.

Dette decisioni di imporre un sistema di sorveglianza ed ogni misura addizionale necessaria per attuare il sistema di sorveglianza sono adottate conformemente alla procedura stabilita nell'articolo 17.

*Articolo 14*

**Statistiche**

1. Per i prodotti tessili di cui all'allegato I, gli Stati membri notificano alla Commissione, entro un mese dalla fine di ciascun mese, i quantitativi totali importati nel mese in questione, ripartiti secondo le procedure statistiche in vigore, indicando il codice della nomenclatura combinata e le unità, incluse le eventuali unità supplementari del codice stesso.

2. Per poter seguire l'andamento del mercato dei prodotti contemplati dal presente regolamento, gli Stati membri trasmettono alla Commissione, prima del 31 marzo di ogni anno, i dati statistici relativi alle esportazioni. I dati statistici per prodotto relativi alla produzione e al consumo verranno trasmessi secondo modalità da stabilire successivamente in applicazione della procedura di cui all'articolo 17.

3. Quando la natura dei prodotti o speciali situazioni lo rendano necessario, su richiesta di uno Stato membro o di propria iniziativa, la Commissione può modificare la periodicità delle informazioni di cui sopra, secondo la procedura prevista all'articolo 17.

4. Gli Stati membri notificano alla Commissione, alle condizioni stabilite secondo la procedura di cui all'articolo 17, qualsiasi altro dato ritenuto necessario secondo la stessa procedura, per garantire l'osservanza degli impegni concordati tra la Comunità e i paesi fornitori.

5. Nei casi urgenti di cui all'articolo 10, paragrafo 3, ultimo comma, lo Stato membro o gli Stati membri interessati trasmettono alla

▼B

Commissione e agli Stati membri, via telex, telefax o con altri mezzi di comunicazione elettronici o telematici, le statistiche relative alle importazioni e i dati economici ritenuti necessari.

*Articolo 15*

**Elusione**

▼M12

1. Quando, a seguito di un'indagine svolta conformemente alla procedura di cui all'allegato IV, la Commissione constata che le informazioni di cui dispone provano che alcuni prodotti originari di un paese fornitore di cui all'allegato V, subordinati ai limiti quantitativi di cui all'articolo 2 oppure introdotti secondo la procedura di cui all'articolo 10 sono stati trasbordati, deviati o importati in altro modo nella Comunità eludendo le disposizioni riguardanti i limiti quantitativi e che occorre procedere ai necessari adeguamenti, essa chiede l'apertura di consultazioni conformemente alla procedura di cui all'articolo 16, al fine di pervenire ad un accordo su un adeguamento equivalente ai corrispondenti limiti quantitativi.

▼B

2. In attesa dei risultati delle consultazioni di cui al paragrafo 1, la Commissione può chiedere al paese fornitore interessato di prendere a titolo precauzionale le misure necessarie onde garantire che gli adeguamenti dei limiti quantitativi concordati a seguito delle consultazioni suddette possano essere operati nell'anno della richiesta di consultazione oppure nell'anno successivo, quando il limite quantitativo per l'anno in corso è esaurito, sempreché i fatti siano comprovati.

3. Se, entro il termine indicato nell'articolo 16, la Comunità e il paese fornitore non giungono ad una soluzione soddisfacente, la Commissione, quando i fatti sono comprovati, deduce dai limiti quantitativi, conformemente alla procedura stabilita all'articolo 17, un equivalente volume di prodotti originari del paese fornitore interessato.

4. A norma dei protocolli e di taluni accordi bilaterali conclusi con i paesi terzi, quando vi siano prove sufficienti che è stata effettuata una dichiarazione falsa relativamente al tenore in fibre, alle quantità, alla descrizione o alla classificazione dei prodotti originari dei paesi interessati, le autorità comunitarie possono rifiutare l'importazione dei prodotti in questione.

Se dovesse inoltre risultare che il territorio di uno dei paesi in questione è coinvolto nel trasbordo o nella deviazione di prodotti non originari nel medesimo, la Commissione può introdurre limiti quantitativi nei confronti degli stessi prodotti originari dello stesso territorio, qualora non siano già soggetti a limiti quantitativi, o può adottare qualsiasi altra misura adeguata.

▼M12

5. Se sarà inoltre dimostrato il coinvolgimento di territori di paesi terzi membri dell'OMC non elencati nell'allegato V, la Commissione chiederà di consultare il paese o i paesi terzi interessati conformemente alla procedura prevista dall'articolo 16, al fine di prendere misure adeguate per la risoluzione del problema. La Commissione può, conformemente alla procedura di cui all'articolo 17, introdurre limiti quantitativi nei confronti dei paesi terzi interessati, o può adottare qualsiasi altra misura adeguata.

▼B

*Articolo 16*

**Consultazioni**

▼M12

1. La Commissione, conformemente alla procedura prevista dall'articolo 17, paragrafo 5, conduce le consultazioni di cui al presente regolamento, secondo le seguenti modalità:

▼B

— la Commissione notifica la richiesta di consultazioni al paese fornitore interessato;

▼B

— la richiesta di consultazioni è seguita entro un termine ragionevole (comunque non oltre quindici giorni dalla notifica) da una relazione sui motivi e sulle circostanze che, a parere della Comunità, giustificano la presentazione di siffatta richiesta;

— la Commissione avvia le consultazioni al più tardi un mese dopo la notifica della richiesta per giungere, entro il termine massimo di un mese, ad un accordo o a conclusioni di reciproca soddisfazione.

2. Tuttavia, le consultazioni con Hong Kong sono disciplinate dalle seguenti norme:

— la Commissione notifica ad Hong Kong la richiesta di consultazioni, corredandola di una relazione sui motivi e sulle circostanze che, a parere della Comunità, giustificano la presentazione di siffatta richiesta;

— la Commissione avvia le consultazioni al più tardi entro quindici giorni dalla notifica della richiesta per giungere, entro il termine massimo di quindici giorni, ad un accordo o a conclusioni di reciproca soddisfazione.

*Articolo 17*

**Funzionamento del comitato dei tessili**

1. È istituito un comitato dei tessili, in seguito denominato «comitato», composto di rappresentanti degli Stati membri e presieduto da un rappresentante della Commissione.

2. Il comitato stabilisce il proprio regolamento interno.

3. Nei casi in cui si fa riferimento alla procedura definita nel presente articolo, il presidente di propria iniziativa o su richiesta del rappresentante di uno Stato membro, riferisce al comitato.

4. Il presidente presenta al comitato un progetto delle misure da adottare. Il comitato formula il suo parere in merito a tali misure nel termine che il presidente può stabilire in relazione all'urgenza dei problemi in esame. Esso si pronuncia alla maggioranza prevista all'articolo 148, paragrafo 2 del trattato che istituisce la Comunità economica europea per l'adozione delle decisioni che il Consiglio è invitato a prendere su proposta della Comunità. Nelle votazioni in seno al comitato, ai voti dei rappresentanti degli Stati membri è attribuita la ponderazione definita all'articolo suddetto. Il presidente non partecipa al voto.

La Commissione adotta le misure proposte quando sono conformi al parere del comitato.

Quando le misure proposte non sono conformi al parere del comitato, o in mancanza di parere, la Commissione presenta senza indugio al Consiglio una proposta relativa alle misure da prendere. Il Consiglio delibera a maggioranza qualificata.

Se, entro un mese dalla consultazione del Consiglio, quest'ultimo non ha deliberato, le misure proposte vengono adottate dalla Commissione.

5. Il presidente può, di sua iniziativa o su richiesta di un rappresentante degli Stati membri, consultare il comitato per ogni questione relativa all'esecuzione o all'applicazione del presente regolamento.

**Disposizioni finali**

*Articolo 18*

Gli Stati membri comunicano senza indugio alla Commissione le misure prese in applicazione del presente regolamento, nonché ogni altra disposizione legislativa, regolamentare e amministrativa relativa al regime d'importazione dei prodotti contemplati dal presente regolamento.

▼B

*Articolo 19*

Le modifiche degli allegati del presente regolamento, necessarie per tener conto della conclusione, della modifica o della scadenza di accordi, protocolli o intese con paesi terzi o degli emendamenti apportati alla normativa comunitaria in materia di statistiche, di regimi doganali o di regimi comuni all'importazione, sono adottate secondo la procedura di cui all'articolo 17.

▼M12

*Articolo 20*

Il presente regolamento non costituisce una deroga alle disposizioni dell'ATA, per quanto riguarda i membri dell'OMC, o degli accordi, protocolli o intese bilaterali, che legano la Comunità ai paesi terzi elencati nell'allegato II.

▼B

*Articolo 21*

Il regolamento (CEE) n. 958/93 è abrogato, escluse le disposizioni transitorie applicabili fino al 31 marzo 1993.

*Articolo 22*

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso si applica a decorrere dal 1º gennaio 1993.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

▼B

**Elenco degli allegati**


I Elenco dei prodotti tessili

II Elenco dei paesi esportatori

III Procedure di classificazione, origine, sistema di duplice controllo, sorveglianza

IV Cooperazione amministrativa

V Elenco dei limiti quantitativi comunitari

VI Prodotti del folclore e artigianali

VII Limiti quantitativi comunitari per reimportazioni in regime economico di perfezionamento passivo

VIII Flessibilità

IX Clausole di salvaguardia; soglie di uscita dal paniere

▼M9

*ALLEGATO I*

**ELENCO DEI PRODOTTI DI CUI ALL'ARTICOLO 1** ([1])

1. Non disponendo di elementi precisi circa la materia costitutiva dei prodotti delle categorie 1-114, si considera che essi siano costituiti esclusivamente di lana o di peli fini, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali ([2]).
2. Gli oggetti di vestiario che non siano riconoscibili come per uomo o per ragazzo o come per donna o per ragazza sono classificati come per donna o per ragazza.
3. L'espressione «indumenti per bambini piccoli ("bébés")» comprende gli indumenti sino alla misura commerciale 86 compresa.

GRUPPO I A

| Categoria | Designazione delle merci<br>Codice NC 1996 | Tabella delle equivalenze | |
|---|---|---|---|
| | | pezzi/kg | g/pezzo |
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| 1 | Filati di cotone non preparati per la vendita al minuto<br><br>5204 11 00<br>5204 19 00<br><br>5205 11 00<br>5205 12 00<br>5205 13 00<br>5205 14 00<br>5205 15 10<br>5205 15 90<br>5205 21 00<br>5205 22 00<br>5205 23 00<br>5205 24 00<br>5205 26 00<br>5205 27 00<br>5205 28 00<br>5205 31 00<br>5205 32 00<br>5205 33 00<br>5205 34 00<br>5205 35 10<br>5205 35 90<br>5205 41 00<br>5205 42 00<br>5205 43 00<br>5205 44 00<br>5205 46 00<br>5205 47 00<br>5205 48 00<br><br>5206 11 00<br>5206 12 00<br>5206 13 00<br>5206 14 00<br>5206 15 10<br>5206 15 90<br>5206 21 00<br>5206 22 00<br>5206 23 00<br>5206 24 00<br>5206 25 10 | | |

([1]) Copre soltanto le categorie da 1 a 114, ad eccezione dell'Albania, dell'Armenia, dell'Azerbaigian, della Bielorussia, degli Emirati arabi uniti della Estonia, della Georgia, del Kazakistan, della Repubblica kirghisa, della Lettonia, della Lituania, della Moldavia, della Mongolia, del Tagikistan, del Turkmenistan, dell'Ucraina, dell'Uzbekistan e del Vietnam, per i quali sono coperte le categorie da 1 a 161, e della Bulgaria, della Repubblica ceca, dell'Ungheria, della Polonia, della Federazione russa, della Romania, della Slovacchia e di Taiwan, per le quali sono coperte le categorie da 1 a 123.
Per la Bulgaria, la Repubblica ceca, l'Ungheria, la Polonia, la Romania, la Slovacchia e Taiwan le categorie da 115 a 123 sono comprese nel gruppo III B.

([2]) Per l'Albania, l'Armenia, l'Azerbaigian, la Bielorussia, l'Estonia, la Georgia, il Kazakistan, la Repubblica kirghisa, la Lettonia, la Lituania, la Moldavia, la Mongolia, il Tagikistan, il Turkmenistan, l'Ucraina, l'Uzbekistan e il Vietnam, i prodotti coperti da ciascuna categoria sono determinati dai codici della nomenclatura combinata (NC). Il simbolo «ex» a fronte di un codice NC indica che i prodotti coperti in ciascuna categoria sono determinati dal campo di applicazione del codice NC nonché da quello della descrizione corrispondente.

▼**M9**

| Categoria | Designazione delle merci<br>Codice NC 1996 | Tabella delle equivalenze | |
|---|---|---|---|
| | | pezzi/kg | g/pezzo |
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| | 5206 25 90<br>5206 31 00<br>5206 32 00<br>5206 33 00<br>5206 34 00<br>5206 35 10<br>5206 35 90<br>5206 41 00<br>5206 42 00<br>5206 43 00<br>5206 44 00<br>5206 45 10<br>5206 45 90<br>ex 5604 90 00 | | |
| 2 | Tessuti di cotone, diversi da quelli a punto di garza, ricci del tipo spugna, passamaneria, velluti, felpe, tessuti di ciniglia, tulli e tessuti a maglie annodate<br>5208 11 10<br>5208 11 90<br>5208 12 11<br>5208 12 13<br>5208 12 15<br>5208 12 19<br>5208 12 91<br>5208 12 93<br>5208 12 95<br>5208 12 99<br>5208 13 00<br>5208 19 00<br>5208 21 10<br>5208 21 90<br>5208 22 11<br>5208 22 13<br>5208 22 15<br>5208 22 19<br>5208 22 91<br>5208 22 93<br>5208 22 95<br>5208 22 99<br>5208 23 00<br>5208 29 00<br>5208 31 00<br>5208 32 11<br>5208 32 13<br>5208 32 15<br>5208 32 19<br>5208 32 91<br>5208 32 93<br>5208 32 95<br>5208 32 99<br>5208 33 00<br>5208 39 00<br>5208 41 00<br>5208 42 00<br>5208 43 00<br>5208 49 00<br>5208 51 00<br>5208 52 10<br>5208 52 90<br>5208 53 00<br>5208 59 00<br>5209 11 00<br>5209 12 00<br>5209 19 00<br>5209 21 00<br>5209 22 00<br>5209 29 00<br>5209 31 00 | | |

▼**M9**

| Categoria | Designazione delle merci<br>Codice NC 1996 | Tabella delle equivalenze | |
|---|---|---|---|
| | | pezzi/kg | g/pezzo |
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| | 5209 32 00<br>5209 39 00<br>5209 41 00<br>5209 42 00<br>5209 43 00<br>5209 49 10<br>5209 49 90<br>5209 51 00<br>5209 52 00<br>5209 59 00 | | |
| | 5210 11 10<br>5210 11 90<br>5210 12 00<br>5210 19 00<br>5210 21 10<br>5210 21 90<br>5210 22 00<br>5210 29 00<br>5210 31 10<br>5210 31 90<br>5210 32 00<br>5210 39 00<br>5210 41 00<br>5210 42 00<br>5210 49 00<br>5210 51 00<br>5210 52 00<br>5210 59 00 | | |
| | 5211 11 00<br>5211 12 00<br>5211 19 00<br>5211 21 00<br>5211 22 00<br>5211 29 00<br>5211 31 00<br>5211 32 00<br>5211 39 00<br>5211 41 00<br>5211 42 00<br>5211 43 00<br>5211 49 10<br>5211 49 90<br>5211 51 00<br>5211 52 00<br>5211 59 00 | | |
| | 5212 11 10<br>5212 11 90<br>5212 12 10<br>5212 12 90<br>5212 13 10<br>5212 13 90<br>5212 14 10<br>5212 14 90<br>5212 15 10<br>5212 15 90<br>5212 21 10<br>5212 21 90<br>5212 22 10<br>5212 22 90<br>5212 23 10<br>5212 23 90<br>5212 24 10<br>5212 24 90<br>5212 25 10<br>5212 25 90 | | |
| | ex 5811 00 00 | | |
| | ex 6308 00 00 | | |
| 2 a) | di cui: non greggi né imbianchiti | | |

▼**M9**

| Categoria | Designazione delle merci<br>Codice NC 1996 | Tabella delle equivalenze | |
|---|---|---|---|
| | | pezzi/kg | g/pezzo |
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| | 5208 31 00<br>5208 32 11<br>5208 32 13<br>5208 32 15<br>5208 32 19<br>5208 32 91<br>5208 32 93<br>5208 32 95<br>5208 32 99<br>5208 33 00<br>5208 39 00<br>5208 41 00<br>5208 42 00<br>5208 43 00<br>5208 49 00<br>5208 51 00<br>5208 52 10<br>5208 52 90<br>5208 53 00<br>5208 59 00<br>5209 31 00<br>5209 32 00<br>5209 39 00<br>5209 41 00<br>5209 42 00<br>5209 43 00<br>5209 49 10<br>5209 49 90<br>5209 51 00<br>5209 52 00<br>5209 59 00<br>5210 31 10<br>5210 31 90<br>5210 32 00<br>5210 39 00<br>5210 41 00<br>5210 42 00<br>5210 49 00<br>5210 51 00<br>5210 52 00<br>5210 59 00<br>5211 31 00<br>5211 32 00<br>5211 39 00<br>5211 41 00<br>5211 42 00<br>5211 43 00<br>5211 49 10<br>5211 49 90<br>5211 51 00<br>5211 52 00<br>5211 59 00<br>5212 13 10<br>5212 13 90<br>5212 14 10<br>5212 14 90<br>5212 15 10<br>5212 15 90<br>5212 23 10<br>5212 23 90<br>5212 24 10<br>5212 24 90<br>5212 25 10<br>5212 25 90<br>ex 5811 00 00<br>ex 6308 00 00 | | |
| 3 | Tessuti di fibre tessili sintetiche in fiocco diversi da | | |

▼**M9**

| Categoria | Designazione delle merci<br>Codice NC 1996 | Tabella delle equivalenze | |
|---|---|---|---|
| | | pezzi/kg | g/pezzo |
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| | nastri, velluti, felpe, tessuti ricci (compresi i tessuti ricci del tipo spugna) e tessuti di ciniglia: | | |
| | 5512 11 00<br>5512 19 10<br>5512 19 90<br>5512 21 00<br>5512 29 10<br>5512 29 90<br>5512 91 00<br>5512 99 10<br>5512 99 90 | | |
| | 5513 11 10<br>5513 11 30<br>5513 11 90<br>5513 12 00<br>5513 13 00<br>5513 19 00<br>5513 21 10<br>5513 21 30<br>5513 21 90<br>5513 22 00<br>5513 23 00<br>5513 29 00<br>5513 31 00<br>5513 32 00<br>5513 33 00<br>5513 39 00<br>5513 41 00<br>5513 42 00<br>5513 43 00<br>5513 49 00 | | |
| | 5514 11 00<br>5514 12 00<br>5514 13 00<br>5514 19 00<br>5514 21 00<br>5514 22 00<br>5514 23 00<br>5514 29 00<br>5514 31 00<br>5514 32 00<br>5514 33 00<br>5514 39 00<br>5514 41 00<br>5514 42 00<br>5514 43 00<br>5514 49 00 | | |
| | 5515 11 10<br>5515 11 30<br>5515 11 90<br>5515 12 10<br>5515 12 30<br>5515 12 90<br>5515 13 11<br>5515 13 19<br>5515 13 91<br>5515 13 99<br>5515 19 10<br>5515 19 30<br>5515 19 90<br>5515 21 10<br>5515 21 30<br>5515 21 90<br>5515 22 11<br>5515 22 19<br>5515 22 91<br>5515 22 99<br>5515 29 10<br>5515 29 30 | | |

▼**M9**

| Categoria | Designazione delle merci<br>Codice NC 1996 | Tabella delle equivalenze | |
|---|---|---|---|
| | | pezzi/kg | g/pezzo |
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| | 5515 29 90<br>5515 91 10<br>5515 91 30<br>5515 91 90<br>5515 92 11<br>5515 92 19<br>5515 92 91<br>5515 92 99<br>5515 99 10<br>5515 99 30<br>5515 99 90 | | |
| | 5803 90 30 | | |
| | ex 5905 00 70 | | |
| | ex 6308 00 00 | | |
| 3 a) | di cui: non greggi né imbianchiti | | |
| | 5512 19 10<br>5512 19 90<br>5512 29 10<br>5512 29 90<br>5512 99 10<br>5512 99 90 | | |
| | 5513 21 10<br>5513 21 30<br>5513 21 90<br>5513 22 00<br>5513 23 00<br>5513 29 00<br>5513 31 00<br>5513 32 00<br>5513 33 00<br>5513 39 00<br>5513 41 00<br>5513 42 00<br>5513 43 00<br>5513 49 00 | | |
| | 5514 21 00<br>5514 22 00<br>5514 23 00<br>5514 29 00<br>5514 31 00<br>5514 32 00<br>5514 33 00<br>5514 39 00<br>5514 41 00<br>5514 42 00<br>5514 43 00<br>5514 49 00 | | |
| | 5515 11 30<br>5515 11 90<br>5515 12 30<br>5515 12 90<br>5515 13 19<br>5515 13 99<br>5515 19 30<br>5515 19 90<br>5515 21 30<br>5515 21 90<br>5515 22 19<br>5515 22 99<br>5515 29 30<br>5515 29 90<br>5515 91 30<br>5515 91 90<br>5515 92 19<br>5515 92 99<br>5515 99 30<br>5515 99 90 | | |

▼**M9**

| Categoria | Designazione delle merci<br>Codice NC 1996 | Tabella delle equivalenze | |
|---|---|---|---|
| | | pezzi/kg | g/pezzo |
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| | ex 5803 90 30<br>ex 5905 00 70<br>ex 6308 00 00 | | |

▼**M9**

GRUPPO I B

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 4 | Camicie, camicette, T-shirts, magliette a collo alto (escluse quelle di lana o di peli fini), camiciole e articoli affini, a maglia<br><br>6105 10 00<br>6105 20 10<br>6105 20 90<br>6105 90 10<br><br>6109 10 00<br>6109 90 10<br>6109 90 30<br><br>6110 20 10<br>6110 30 10 | 6,48 | 154 |
| 5 | Maglie, pullover (con o senza maniche) twinsets, giubbetti e giacche (esclusi quelli tagliati e cuciti); giacche a vento e giubbotti con o senza cappuccio e simili, a maglia<br><br>6101 10 90<br>6101 20 90<br>6101 30 90<br><br>6102 10 90<br>6102 20 90<br>6102 30 90<br><br>6110 10 10<br>6110 10 31<br>6110 10 35<br>6110 10 38<br>6110 10 91<br>6110 10 95<br>6110 10 98<br>6110 20 91<br>6110 20 99<br>6110 30 91<br>6110 30 99 | 4,53 | 221 |
| 6 | Calzoncini, shorts (esclusi quelli da bagno) e pantaloni, tessuti, per uomo e per ragazzo; pantaloni, tessuti per donna o per ragazza, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali; parti inferiori di tute sportive (trainings), con fodera, diverse da quelle della categoria 16 o 29, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br><br>6203 41 10<br>6203 41 90<br>6203 42 31<br>6203 42 33<br>6203 42 35<br>6203 42 90<br>6203 43 19<br>6203 43 90<br>6203 49 19<br>6203 49 50<br><br>6204 61 10<br>6204 62 31<br>6204 62 33<br>6204 62 39<br>6204 63 18<br>6204 69 18<br><br>6211 32 42<br>6211 33 42<br>6211 42 42<br>6211 43 42 | 1,76 | 568 |
| 7 | Camicie, camicette e bluse, anche a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali, per donna e per ragazza<br><br>6106 10 00 | 5,55 | 180 |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 6106 20 00<br>6106 90 10<br><br>6206 20 00<br>6206 30 00<br>6206 40 00 | | |
| 8 | Camicie e camicette, escluse quelle a maglia, per uomo e per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br><br>6205 10 00<br>6205 20 00<br>6205 30 00 | 4,60 | 217 |

▼**M9**

GRUPPO II A

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 9 | Tessuti di cotone ricci del tipo spugna; biancheria da toletta o da cucina, esclusa quella a maglia, riccia del tipo spugna, di cotone<br>5802 11 00<br>5802 19 00<br>ex 6302 60 00 | | |
| 20 | Biancheria da letto, esclusa quella a maglia<br>6302 21 00<br>6302 22 90<br>6302 29 90<br>6302 31 10<br>6302 31 90<br>6302 32 90<br>6302 39 90 | | |
| 22 | Filati di fibre sintetiche in fiocco, non preparati per la vendita al minuto:<br>5508 10 11<br>5508 10 19<br>5509 11 00<br>5509 12 00<br>5509 21 10<br>5509 21 90<br>5509 22 10<br>5509 22 90<br>5509 31 10<br>5509 31 90<br>5509 32 10<br>5509 32 90<br>5509 41 10<br>5509 41 90<br>5509 42 10<br>5509 42 90<br>5509 51 00<br>5509 52 10<br>5509 52 90<br>5509 53 00<br>5509 59 00<br>5509 61 10<br>5509 61 90<br>5509 62 00<br>5509 69 00<br>5509 91 10<br>5509 91 90<br>5509 92 00<br>5509 99 00 | | |
| 22 a) | di cui: acrilici<br>ex 5508 10 19<br>5509 31 10<br>5509 31 90<br>5509 32 10<br>5509 32 90<br>5509 61 10<br>5509 61 90<br>5509 62 00<br>5509 69 00 | | |
| 23 | Filati di fibre artificiali in fiocco, non preparati per la vendita al minuto<br>5508 20 10<br>5510 11 00<br>5510 12 00<br>5510 20 00<br>5510 30 00<br>5510 90 00 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 32 | Velluti, felpe, tessuti ricci e tessuti di ciniglia (esclusi i tessuti di cotone, ricci di tipo spugna, i nastri e i galloni) e tessuti «tufted», di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali:<br><br>5801 10 00<br>5801 21 00<br>5801 22 00<br>5801 23 00<br>5801 24 00<br>5801 25 00<br>5801 26 00<br>5801 31 00<br>5801 32 00<br>5801 33 00<br>5801 34 00<br>5801 35 00<br>5801 36 00<br><br>5802 20 00<br>5802 30 00 | | |
| 32 a) | di cui: velluti a coste, di cotone<br><br>5801 22 00 | | |
| 39 | Biancheria da tavola, da toletta o da cucina, esclusa quella a maglia, diversa da quella di cotone riccio di tipo spugna<br><br>6302 51 10<br>6302 51 90<br>6302 53 90<br>ex 6302 59 00<br>6302 91 10<br>6302 91 90<br>6302 93 90<br>ex 6302 99 00 | | |

▼**M9**

GRUPPO II B

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 12 | Calze-mutande (collants), calze, sottocalze, calzini, proteggicalze o manufatti simili a maglia, diversi da quelli per bambini piccoli (bébés), comprese le calze per varici, esclusi i prodotti della categoria 70<br><br>6115 12 00<br>6115 19 10<br>6115 19 90<br>6115 20 11<br>6115 20 90<br>6115 91 00<br>6115 92 00<br>6115 93 10<br>6115 93 30<br>6115 93 99<br>6115 99 00 | 24,3<br>paia | 41 |
| 13 | Mutande, mutandine e slip per uomo o per ragazzo, nonché per donna o per ragazza, a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br><br>6107 11 00<br>6107 12 00<br>6107 19 00<br><br>6108 21 00<br>6108 22 00<br>6108 29 00 | 17 | 59 |
| 14 | Cappotti, soprabiti, mantelli e simili, tessuti, per uomo o per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali (esclusi gli eskimo della categoria 21)<br><br>6201 11 00<br>ex 6201 12 10<br>ex 6201 12 90<br>ex 6201 13 10<br>ex 6201 13 90<br><br>6210 20 00 | 0,72 | 1 389 |
| 15 | Cappotti, soprabiti, mantelli e simili, e giacche, tessuti, per donna o per ragazza, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali (esclusi gli eskimo della categoria 21)<br><br>6202 11 00<br>ex 6202 12 10<br>ex 6202 12 90<br>ex 6202 13 10<br>ex 6202 13 90<br><br>6204 31 00<br>6204 32 90<br>6204 33 90<br>6204 39 19<br><br>6210 30 00 | 0,84 | 1 190 |
| 16 | Vestiti, completi e insiemi, esclusi quelli a maglia, per uomo e per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali, esclusi quelli da sci; tute sportive (trainings), con fodera, di cui l'esterno è realizzato in un'unica stessa stoffa, per uomo o per ragazzo, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br><br>6203 11 00<br>6203 12 00<br>6203 19 10<br>6203 19 30<br>6203 21 00<br>6203 22 80<br>6203 23 80<br>6203 29 18<br><br>6211 32 31 | 0,80 | 1 250 |

▼M9

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 6211 33 31 | | |
| 17 | Giacche e giacchette, escluse quelle a maglia, per uomo e per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br>6203 31 00<br>6203 32 90<br>6203 33 90<br>6203 39 19 | 1,43 | 700 |
| 18 | Canottiere, mutande, mutandine e slip, camicie da notte, pigiami, accappatoi da bagno, vesti da camera e manufatti simili, per uomo o per ragazzo, esclusi quelli a maglia<br>6207 11 00<br>6207 19 00<br>6207 21 00<br>6207 22 00<br>6207 29 00<br>6207 91 10<br>6207 91 90<br>6207 92 00<br>6207 99 00<br>Canottiere e camicie da giorno, sottovesti, sottogonne, slip, camicie da notte, pigiami, vestaglie, accappatoi da bagno, vesti da camera e manufatti simili, per donna o per ragazza, esclusi quelli a maglia<br>6208 11 00<br>6208 19 10<br>6208 19 90<br>6208 21 00<br>6208 22 00<br>6208 29 00<br>6208 91 11<br>6208 91 19<br>6208 91 90<br>6208 92 10<br>6208 92 90<br>6208 99 00 | | |
| 19 | Fazzoletti da naso e da taschino, esclusi quelli a maglia<br>6213 20 00<br>6213 90 00 | 59 | 17 |
| 21 | Eskimo; giacche a vento e giubbotti con o senza cappuccio e simili, esclusi quelli a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali; parti superiori di tute sportive (trainings), con fodera, diverse da quelle delle categorie 16 o 29, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br>ex 6201 12 10<br>ex 6201 12 90<br>ex 6201 13 10<br>ex 6201 13 90<br>6201 91 00<br>6201 92 00<br>6201 93 00<br>ex 6202 12 10<br>ex 6202 12 90<br>ex 6202 13 10<br>ex 6202 13 90<br>6202 91 00<br>6202 92 00<br>6202 93 00<br>6211 32 41<br>6211 33 41<br>6211 42 41<br>6211 43 41 | 2,3 | 435 |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 24 | Camicie da notte, pigiami, accappatoi da bagno, vesti da camera e manufatti simili a maglia, per uomo e per ragazzo<br><br>6107 21 00<br>6107 22 00<br>6107 29 00<br>6107 91 10<br>6107 91 90<br>6107 92 00<br>ex 6107 99 00<br><br>Camicie da notte, pigiami, vestaglie, accappatoi da bagno, vesti da camera e manufatti simili, a maglia, per donna e per ragazza<br><br>6108 31 10<br>6108 31 90<br>6108 32 11<br>6108 32 19<br>6108 32 90<br>6108 39 00<br>6108 91 10<br>6108 91 90<br>6108 92 00<br>6108 99 10 | 3,9 | 257 |
| 26 | Abiti interi per donna o per ragazza, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br><br>6104 41 00<br>6104 42 00<br>6104 43 00<br>6104 44 00<br><br>6204 41 00<br>6204 42 00<br>6204 43 00<br>6204 44 00 | 3,1 | 323 |
| 27 | Gonne, comprese le gonne-pantaloni, per donna o per ragazza<br><br>6104 51 00<br>6104 52 00<br>6104 53 00<br>6104 59 00<br><br>6204 51 00<br>6204 52 00<br>6204 53 00<br>6204 59 10 | 2,6 | 385 |
| 28 | Pantaloni, tute a bretelle, calzoncini e short (diversi da quelli da bagno), a maglia di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br><br>6103 41 10<br>6103 41 90<br>6103 42 10<br>6103 42 90<br>6103 43 10<br>6103 43 90<br>6103 49 10<br>6103 49 91<br><br>6104 61 10<br>6104 61 90<br>6104 62 10<br>6104 62 90<br>6104 63 10<br>6104 63 90<br>6104 69 10<br>6104 69 91 | 1,61 | 620 |
| 29 | Abiti a giacca, completi e insiemi, esclusi quelli a maglia, per donna o per ragazza, di lana, di cotone o | 1,37 | 730 |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | di fibre sintetiche o artificiali, esclusi quelli da sci; tute sportive (trainings), con fodera, di cui l'esterno è realizzato in un'unica stessa stoffa, per donna o per ragazza, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br>6204 11 00<br>6204 12 00<br>6204 13 00<br>6204 19 10<br>6204 21 00<br>6204 22 80<br>6204 23 80<br>6204 29 18<br>6211 42 31<br>6211 43 31 | | |
| 31 | Reggiseno e bustine, tessuti o a maglia<br>6212 10 00 | 18,2 | 55 |
| 68 | Indumenti per bambini piccoli («bébés») ed accessori per oggetti di vestiario, esclusi i guanti per bambini piccoli delle categorie 10 e 87, nonché le calze e i calzini per bambini piccoli, esclusi quelli a maglia, della categoria 88<br>6111 10 90<br>6111 20 90<br>6111 30 90<br>ex 6111 90 00<br>ex 6209 10 00<br>ex 6209 20 00<br>ex 6209 30 00<br>ex 6209 90 00 | | |
| 73 | Tute sportive a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br>6112 11 00<br>6112 12 00<br>6112 19 00 | 1,67 | 600 |
| 76 | Indumenti da lavoro, esclusi quelli a maglia, per uomo o per ragazzo<br>6203 22 10<br>6203 23 10<br>6203 29 11<br>6203 32 10<br>6203 33 10<br>6203 39 11<br>6203 42 11<br>6203 42 51<br>6203 43 11<br>6203 43 31<br>6203 49 11<br>6203 49 31 | | |
| | Grembiuli, camiciotti e altri indumenti da lavoro, esclusi quelli a maglia, per donna o per ragazza<br>6204 22 10<br>6204 23 10<br>6204 29 11<br>6204 32 10<br>6204 33 10<br>6204 39 11<br>6204 62 11<br>6204 62 51<br>6204 63 11<br>6204 63 31<br>6204 69 11<br>6204 69 31<br>6211 32 10<br>6211 33 10 | ([1]) | ([1]) |

▼M9

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 6211 42 10<br>6211 43 10 | | |
| 77 | Tute e insiemi da sci, esclusi quelli a maglia<br>ex 6211 20 00 | | |
| 78 | Indumenti, non a maglia, esclusi quelli delle categorie 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 e 77<br>6203 41 30<br>6203 42 59<br>6203 43 39<br>6203 49 39<br>6204 61 80<br>6204 61 90<br>6204 62 59<br>6204 62 90<br>6204 63 39<br>6204 63 90<br>6204 69 39<br>6204 69 50<br>6210 40 00<br>6210 50 00<br>6211 31 00<br>6211 32 90<br>6211 33 90<br>6211 41 00<br>6211 42 90<br>6211 43 90 | | |
| 83 | Cappotti, giacche di vario tipo e altri indumenti, comprese le tute e gli insiemi da sci, esclusi gli indumenti delle categorie 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75<br>6101 10 10<br>6101 20 10<br>6101 30 10<br>6102 10 10<br>6102 20 10<br>6102 30 10<br>6103 31 00<br>6103 32 00<br>6103 33 00<br>ex 6103 39 00<br>6104 31 00<br>6104 32 00<br>6104 33 00<br>ex 6104 39 00<br>6112 20 00<br>6113 00 90<br>6114 10 00<br>6114 20 00<br>6114 30 00 | | |

(1) Per la Bulgaria si applica la tabella delle equivalenze 1,6 pezzi/kg e 625 g/pezzo.

▼**M9**

GRUPPO III A

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 33 | Tessuti di filati di filamenti sintetici, fabbricati con lamette o forme simili di polietilene o di polipropilene, di meno di 3 m di larghezza<br>5407 20 11<br>Sacchi e sacchetti da imballaggio, esclusi quelli a maglia, fabbricati con lamette o forme simili<br>6305 32 81<br>6305 32 89<br>6305 33 91<br>6305 33 99 | | |
| 34 | Tessuti di filati di filamenti sintetici, fabbricati con lamette o forme simili, di polietilene o di polipropilene, di 3 m o più di larghezza<br>5407 20 19 | | |
| 35 | Tessuti di fibre sintetiche continue, diversi da quelli per pneumatici della categoria 114:<br>5407 10 00<br>5407 20 90<br>5407 30 00<br>5407 41 00<br>5407 42 00<br>5407 43 00<br>5407 44 00<br>5407 51 00<br>5407 52 00<br>5407 53 00<br>5407 54 00<br>5407 61 10<br>5407 61 30<br>5407 61 50<br>5407 61 90<br>5407 69 10<br>5407 69 90<br>5407 71 00<br>5407 72 00<br>5407 73 00<br>5407 74 00<br>5407 81 00<br>5407 82 00<br>5407 83 00<br>5407 84 00<br>5407 91 00<br>5407 92 00<br>5407 93 00<br>5407 94 00<br>ex 5811 00 00<br>ex 5905 00 70 | | |
| 35 a) | di cui: non greggi né imbianchiti<br>5407 42 00<br>5407 43 00<br>5407 44 00<br>5407 52 00<br>5407 53 00<br>5407 54 00<br>5407 61 30<br>5407 61 50<br>5407 61 90<br>5407 69 90<br>5407 72 00<br>5407 73 00<br>5407 74 00<br>5407 82 00<br>5407 83 00<br>5407 84 00<br>5407 92 00 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 5407 93 00<br>5407 94 00<br>ex 5811 00 00<br>ex 5905 00 70 | | |
| 36 | Tessuti di fibre artificiali continue, diversi da quelli per pneumatici della categoria 114:<br>5408 10 00<br>5408 21 00<br>5408 22 10<br>5408 22 90<br>5408 23 10<br>5408 23 90<br>5408 24 00<br>5408 31 00<br>5408 32 00<br>5408 33 00<br>5408 34 00<br>ex 5811 00 00<br>ex 5905 00 70 | | |
| 36 a) | di cui: non greggi né imbianchiti<br>5408 10 00<br>5408 22 10<br>5408 22 90<br>5408 23 10<br>5408 23 90<br>5408 24 00<br>5408 32 00<br>5408 33 00<br>5408 34 00<br>ex 5811 00 00<br>ex 5905 00 70 | | |
| 37 | Tessuti di fibre artificiali in fiocco:<br>5516 11 00<br>5516 12 00<br>5516 13 00<br>5516 14 00<br>5516 21 00<br>5516 22 00<br>5516 23 10<br>5516 23 90<br>5516 24 00<br>5516 31 00<br>5516 32 00<br>5516 33 00<br>5516 34 00<br>5516 41 00<br>5516 42 00<br>5516 43 00<br>5516 44 00<br>5516 91 00<br>5516 92 00<br>5516 93 00<br>5516 94 00<br>5803 90 50<br>ex 5905 00 70 | | |
| 37 a) | di cui: non greggi né imbianchiti<br>5516 12 00<br>5516 13 00<br>5516 14 00<br>5516 22 00<br>5516 23 10<br>5516 23 90<br>5516 24 00<br>5516 32 00<br>5516 33 00 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 5516 34 00<br>5516 42 00<br>5516 43 00<br>5516 44 00<br>5516 92 00<br>5516 93 00<br>5516 94 00<br>ex 5803 90 50<br>ex 5905 00 70 | | |
| 38 A | Stoffe sintetiche a maglia per tende e tendine<br>6002 43 11<br>6002 93 10 | | |
| 38 B | Tendine, escluse quelle a maglia<br>ex 6303 91 00<br>ex 6303 92 90<br>ex 6303 99 90 | | |
| 40 | Tende, tende avvolgibili, mantovane, bordi da letto e altri manufatti per l'arredamento, esclusi quelli a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br>ex 6303 91 00<br>ex 6303 92 90<br>ex 6303 99 90<br>6304 19 10<br>ex 6304 19 90<br>6304 92 00<br>ex 6304 93 00<br>ex 6304 99 00 | | |
| 41 | Filati di filamenti sintetici continui, non preparati per la vendita al minuto, diversi dai filati non testurizzati, semplici, non torti o torti fino a 50 giri per metro<br>5401 10 11<br>5401 10 19<br>5402 10 10<br>5402 10 90<br>5402 20 00<br>5402 31 10<br>5402 31 30<br>5402 31 90<br>5402 32 00<br>5402 33 10<br>5402 33 90<br>5402 39 10<br>5402 39 90<br>5402 49 10<br>5402 49 91<br>5402 49 99<br>5402 51 10<br>5402 51 30<br>5402 51 90<br>5402 52 10<br>5402 52 90<br>5402 59 10<br>5402 59 90<br>5402 61 10<br>5402 61 30<br>5402 61 90<br>5402 62 10<br>5402 62 90<br>5402 69 10<br>5402 69 90<br>ex 5604 20 00<br>ex 5604 90 00 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 42 | Filati di fibre sintetiche ed artificiali continue, non preparati per la vendita al minuto:<br>5401 20 10<br>Filati di fibre artificiali; filati di filamenti artificiali, non preparati per la vendita al minuto, diversi dai filati semplici di viscosa, non torti o torti fino a 250 giri per metro e filati semplici non testurizzati di acetato di cellulosa<br>5403 10 00<br>5403 20 10<br>5403 20 90<br>ex 5403 32 00<br>5403 33 90<br>5403 39 00<br>5403 41 00<br>5403 42 00<br>5403 49 00<br>ex 5604 20 00 | | |
| 43 | Filati di filamenti sintetici o artificiali, filati di fibre artificiali in fiocco, filati di cotone, preparati per la vendita al minuto<br>5204 20 00<br>5207 10 00<br>5207 90 00<br>5401 10 90<br>5401 20 90<br>5406 10 00<br>5406 20 00<br>5508 20 90<br>5511 30 00 | | |
| 46 | Lana e peli fini, cardati o pettinati<br>5105 10 00<br>5105 21 00<br>5105 29 00<br>5105 30 10<br>5105 30 90 | | |
| 47 | Filati di lana o di peli fini, cardati, non preparati per la vendita al minuto<br>5106 10 10<br>5106 10 90<br>5106 20 11<br>5106 20 19<br>5106 20 91<br>5106 20 99<br>5108 10 10<br>5108 10 90 | | |
| 48 | Filati di lana o di peli fini, pettinati, non preparati per la vendita al minuto<br>5107 10 10<br>5107 10 90<br>5107 20 10<br>5107 20 30<br>5107 20 51<br>5107 20 59<br>5107 20 91<br>5107 20 99<br>5108 20 10<br>5108 20 90 | | |
| 49 | Filati di lana o di peli fini, preparati per la vendita al minuto | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 5109 10 10<br>5109 10 90<br>5109 90 10<br>5109 90 90 | | |
| 50 | Tessuti di lana o di peli fini<br>5111 11 11<br>5111 11 19<br>5111 11 91<br>5111 11 99<br>5111 19 11<br>5111 19 19<br>5111 19 31<br>5111 19 39<br>5111 19 91<br>5111 19 99<br>5111 20 00<br>5111 30 10<br>5111 30 30<br>5111 30 90<br>5111 90 10<br>5111 90 91<br>5111 90 93<br>5111 90 99<br>5112 11 10<br>5112 11 90<br>5112 19 11<br>5112 19 19<br>5112 19 91<br>5112 19 99<br>5112 20 00<br>5112 30 10<br>5112 30 30<br>5112 30 90<br>5112 90 10<br>5112 90 91<br>5112 90 93<br>5112 90 99 | | |
| 51 | Cotone cardato o pettinato<br>5203 00 00 | | |
| 53 | Tessuti di cotone a punto di garza<br>5803 10 00 | | |
| 54 | Fibre artificiali, in fiocco, compresi i cascami, cardati, pettinati o altrimenti preparati per la filatura<br>5507 00 00 | | |
| 55 | Fibre sintetiche, in fiocco, compresi i cascami, cardati, pettinati o altrimenti preparati per la filatura<br>5506 10 00<br>5506 20 00<br>5506 30 00<br>5506 90 10<br>5506 90 91<br>5506 90 99 | | |
| 56 | Filati di fibre sintetiche in fiocco (compresi i cascami), preparati per la vendita al minuto<br>5508 10 90<br>5511 10 00<br>5511 20 00 | | |
| 58 | Tappeti a punti annodati od arrotondati, anche confezionati<br>5701 10 10 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 5701 10 91<br>5701 10 93<br>5701 10 99<br>5701 90 10<br>5701 90 90 | | |
| 59 | Tappeti ed altri rivestimenti per pavimenti di materie tessili, diversi da quelli della categoria 58<br><br>5702 10 00<br>5702 31 10<br>5702 31 30<br>5702 31 90<br>5702 32 10<br>5702 32 90<br>5702 39 10<br>5702 41 10<br>5702 41 90<br>5702 42 10<br>5702 42 90<br>5702 49 10<br>5702 51 00<br>5702 52 00<br>ex 5702 59 00<br>5702 91 00<br>5702 92 00<br>ex 5702 99 00<br><br>5703 10 10<br>5703 10 90<br>5703 20 11<br>5703 20 19<br>5703 20 91<br>5703 20 99<br>5703 30 11<br>5703 30 19<br>5703 30 51<br>5703 30 59<br>5703 30 91<br>5703 30 99<br>5703 90 10<br>5703 90 90<br><br>5704 10 00<br>5704 90 00<br><br>5705 00 10<br>5705 00 31<br>5705 00 39<br>ex 5705 00 90 | | |
| 60 | Arazzi tessuti a mano (tipo Gobelin, Fiandra, Aubusson, Beauvais e simili) ed arazzi fatti all'ago (a punto piccolo, a punto di croce, ecc.), anche confezionati<br><br>5805 00 00 | | |
| 61 | Nastri, galloni e simili, nastri senza trama di fibre o di fili disposti parallelamente ed incollati (bolduc), escluse le etichette e gli articoli simili della categoria 62. Tessuti (diversi da quelli a maglia) elastici, costituiti da materie tessili miste a fili di gomma<br><br>ex 5806 10 00<br>5806 20 00<br>5806 31 10<br>5806 31 90<br>5806 32 10<br>5806 32 90<br>5806 39 00<br>5806 40 00 | | |
| 62 | Filati di ciniglia; filati spiralati (diversi dai filati metallizzati e dai filati di crine spiralati)<br><br>5606 00 91 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 5606 00 99<br>Tulli, tulli-bobinots e tessuti a maglie annodate; pizzi (a macchina o a mano), in pezza, in strisce o in motivi<br>5804 10 11<br>5804 10 19<br>5804 10 90<br>5804 21 10<br>5804 21 90<br>5804 29 10<br>5804 29 90<br>5804 30 00<br>Etichette, scudetti e simili, di materie tessili, non ricamati, in pezza, in nastri o tagliati, tessuti<br>5807 10 10<br>5807 10 90<br>Trecce in pezza; altri manufatti di passamaneria ed altri manufatti ornamentali analoghi, in pezza; ghiande, nappe, olive, noci, fiocchetti (pompons) e simili<br>5808 10 00<br>5808 90 00<br>Ricami in pezza, in strisce o in motivi<br>5810 10 10<br>5810 10 90<br>5810 91 10<br>5810 91 90<br>5810 92 10<br>5810 92 90<br>5810 99 10<br>5810 99 90 | | |
| 63 | Stoffe a maglia di fibre sintetiche contenenti, in peso, il 5 % o più di filati elastomeri e stoffe a maglia contenenti, in peso, il 5 % o più di fili di gomma<br>5906 91 00<br>ex 6002 10 10<br>6002 10 90<br>ex 6002 30 10<br>6002 30 90<br>Pizzi Rachel e stoffe a peli lunghi di fibre sintetiche<br>ex 6001 10 00<br>6002 20 31<br>6002 43 19 | | |
| 65 | Stoffe a maglia, diverse dai manufatti delle categorie 38 A e 63, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br>5606 00 10<br>ex 6001 10 00<br>6001 21 00<br>6001 22 00<br>6001 29 10<br>6001 91 10<br>6001 91 30<br>6001 91 50<br>6001 91 90<br>6001 92 10<br>6001 92 30<br>6001 92 50<br>6001 92 90<br>6001 99 10<br>ex 6002 10 10<br>6002 20 10<br>6002 20 39<br>6002 20 50 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 6002 20 70<br>ex 6002 30 10<br>6002 41 00<br>6002 42 10<br>6002 42 30<br>6002 42 50<br>6002 42 90<br>6002 43 31<br>6002 43 33<br>6002 43 35<br>6002 43 39<br>6002 43 50<br>6002 43 91<br>6002 43 93<br>6002 43 95<br>6002 43 99<br>6002 91 00<br>6002 92 10<br>6002 92 30<br>6002 92 50<br>6002 92 90<br>6002 93 31<br>6002 93 33<br>6002 93 35<br>6002 93 39<br>6002 93 91<br>6002 93 99 | | |
| 66 | Coperte, escluse quelle a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br><br>6301 10 00<br>6301 20 91<br>6301 20 99<br>6301 30 90<br>ex 6301 40 90<br>ex 6301 90 90 | | |

▼**M9**

GRUPPO III B

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 10 | Guanti a maglia<br>6111 10 10<br>6111 20 10<br>6111 30 10<br>ex 6111 90 00<br>6116 10 20<br>6116 10 80<br>6116 91 00<br>6116 92 00<br>6116 93 00<br>6116 99 00 | 17 paia | 59 |
| 67 | Accessori di abbigliamento, diversi da quelli per bambini piccoli (bébés), a maglia; biancheria di qualsiasi tipo, a maglia; tende, tendine, tende avvolgibili, mantovane, bordi da letto e altri manufatti per l'arredamento, a maglia; coperte a maglia; altri manufatti a maglia, comprese le parti di indumenti o di accessori di abbigliamento:<br>5807 90 90<br>6113 00 10<br>6117 10 00<br>6117 20 00<br>6117 80 10<br>6117 80 90<br>6117 90 00<br>6301 20 10<br>6301 30 10<br>6301 40 10<br>6301 90 10<br>6302 10 10<br>6302 10 90<br>6302 40 00ex<br>6302 60 00<br>6303 11 00<br>6303 12 00<br>6303 19 00<br>6304 11 00<br>6304 91 00<br>ex 6305 20 00<br>6305 32 11<br>ex 6305 32 90<br>6305 33 10<br>ex 6305 39 00<br>ex 6305 90 00<br>6307 10 10<br>6307 90 10 | | |
| 67 a) | di cui: sacchi e sacchetti da imballaggio, di tessuti fabbricati con lamette e simili, di polietilene o di polipropilene<br>6305 32 11<br>6305 33 10 | | |
| 69 | Sottovesti e sottogonne a maglia, per donna e per ragazza<br>6108 11 10<br>6108 11 90<br>6108 19 10<br>6108 19 90 | 7,8 | 128 |
| 70 | Calze-mutande («collants»), di fibre sintetiche, di filati semplici meno di 67 decitex (6,7 tex)<br>6115 11 00<br>6115 20 19 | 30,4 paia | 33 |

▼M9

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | Calze da donna, di fibre sintetiche<br>6115 93 91 | | |
| 72 | Costumi, mutandine e slip da bagno, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br>6112 31 10<br>6112 31 90<br>6112 39 10<br>6112 39 90<br>6112 41 10<br>6112 41 90<br>6112 49 10<br>6112 49 90<br>6211 11 00<br>6211 12 00 | 9,7 | 103 |
| 74 | Abiti a giacca, completi e insiemi, a maglia, per donna o per ragazza, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali, esclusi quelli da sci<br>6104 11 00<br>6104 12 00<br>6104 13 00<br>ex 6104 19 00<br>6104 21 00<br>6104 22 00<br>6104 23 00<br>ex 6104 29 00 | 1,54 | 650 |
| 75 | Vestiti, completi e insiemi a maglia, per uomo e per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali, esclusi quelli da sci<br>6103 11 00<br>6103 12 00<br>6103 19 00<br>6103 21 00<br>6103 22 00<br>6103 23 00<br>6103 29 00 | 0,80 | 1 250 |
| 84 | Scialli, sciarpe, fazzoletti da collo, sciarpette, mantiglie, veli e velette, e manufatti simili, esclusi quelli a maglia, di lana, di cotone, di fibre sintetiche o artificiali<br>6214 20 00<br>6214 30 00<br>6214 40 00<br>6214 90 10 | | |
| 85 | Cravatte, cravatte a farfalla e fazzoletti a cravatta, esclusi quelli a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali<br>6215 20 00<br>6215 90 00 | 17,9 | 56 |
| 86 | Busti, fascette, guaine, bretelle, giarrettiere, reggicalze e manufatti e loro parti, anche a maglia<br>6212 20 00<br>6212 30 00<br>6212 90 00 | 8,8 | 114 |
| 87 | Guanti, diversi da quelli a maglia<br>ex 6209 10 00<br>ex 6209 20 00<br>ex 6209 30 00<br>ex 6209 90 00<br>6216 00 00 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 88 | Calze e calzini, esclusi quelli a maglia; altri accessori per oggetti di vestiario, parti di indumenti o di accessori per oggetti di vestiario, diversi da quelli per bambini piccoli («bébés»), esclusi quelli a maglia<br><br>ex 6209 10 00<br>ex 6209 20 00<br>ex 6209 30 00<br>ex 6209 90 00<br><br>6217 10 00<br>6217 90 00 | | |
| 90 | Spago, corde e funi, anche intrecciati, di fibre sintetiche<br><br>5607 41 00<br>5607 49 11<br>5607 49 19<br>5607 49 90<br>5607 50 11<br>5607 50 19<br>5607 50 30<br>5607 50 90 | | |
| 91 | Tende<br><br>6306 21 00<br>6306 22 00<br>6306 29 00 | | |
| 93 | Sacchi e sacchetti da imballaggio, di tessuti, diversi da quelli fabbricati con lamette e simili di polietilene o di polipropilene<br><br>ex 6305 20 00<br>ex 6305 32 90<br>ex 6305 39 00 | | |
| 94 | Ovatte di materie tessili e manufatti di tali ovatte; fibre tessili di larghezza non superiore a 5 mm (borre di cimatura), nodi e groppetti (bottoni) di materie tessili<br><br>5601 10 10<br>5601 10 90<br>5601 21 10<br>5601 21 90<br>5601 22 10<br>5601 22 91<br>5601 22 99<br>5601 29 00<br>5601 30 00 | | |
| 95 | Feltri e manufatti di feltro anche impregnati o spalmati, diversi da quelli per ricoprire i pavimenti<br><br>5602 10 19<br>5602 10 31<br>5602 10 39<br>5602 10 90<br>5602 21 00<br>5602 29 90<br>5602 90 00<br><br>ex 5807 90 10<br><br>ex 5905 00 70<br><br>6210 10 10<br><br>6307 90 91 | | |
| 96 | Stoffe non tessute e manufatti di stoffe non tessute, anche impregnati o spalmati<br><br>5603 11 10<br>5603 11 90 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 5603 12 10<br>5603 12 90<br>5603 13 10<br>5603 13 90<br>5603 14 10<br>5603 14 90<br>5603 91 10<br>5603 91 90<br>5603 92 10<br>5603 92 90<br>5603 93 10<br>5603 93 90<br>5603 94 10<br>5603 94 90<br>ex 5807 90 10<br>ex 5905 00 70<br>6210 10 91<br>6210 10 99<br>ex 6301 40 90<br>ex 6301 90 90<br>6302 22 10<br>6302 32 10<br>6302 53 10<br>6302 93 10<br>6303 92 10<br>6303 99 10<br>ex 6304 19 90<br>ex 6304 93 00<br>ex 6304 99 00<br>ex 6305 32 90<br>ex 6305 39 00<br>6307 10 30<br>ex 6307 90 99 | | |
| 97 | Reti ottenute con l'impiego di spago, corde e funi, in strisce, in pezza o in forme determinate; reti per la pesca, in forme determinate, costituite da filati, spago o corde<br>5608 11 11<br>5608 11 19<br>5608 11 91<br>5608 11 99<br>5608 19 11<br>5608 19 19<br>5608 19 31<br>5608 19 39<br>5608 19 91<br>5608 19 99<br>5608 90 00 | | |
| 98 | Manufatti ottenuti con l'impiego di filati, spago, corde o funi, esclusi i tessuti, i manufatti di tessuto e i manufatti della categoria 97<br>5609 00 00<br>5905 00 10 | | |
| 99 | Tessuti spalmati di colla o di sostanze amidacee, dei tipi usati in legatoria, per cartonaggi, nella fabbricazione di astucci o per usi simili; tele per decalco o trasparenti per il disegno; tele preparate per la pittura; bugrane e tessuti simili, rigidi dei tipi usati per cappelleria<br>5901 10 00<br>5901 90 00<br>Linoleum, anche tagliati; rivestimenti per pavimenti costituiti da una spalmatura o da un rivestimento applicato su supporto di materie tessili, anche tagliati | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 5904 10 00<br>5904 91 10<br>5904 91 90<br>5904 92 00<br>Tessuti gommati diversi da quelli a maglia, esclusi quelli per pneumatici<br>5906 10 10<br>5906 10 90<br>5906 99 10<br>5906 99 90<br>Altri tessuti impregnati o spalmati; tele dipinte per scenari di teatri, per sfondi di studi o per usi simili, diversi da quelli della categoria 100<br>5907 00 10<br>5907 00 90 | | |
| 100 | Tessuti impregnati, spalmati o ricoperti di derivati della cellulosa o di altre materie plastiche artificiali e tessuti stratificati con queste stesse materie<br>5903 10 10<br>5903 10 90<br>5903 20 10<br>5903 20 90<br>5903 90 10<br>5903 90 91<br>5903 90 99 | | |
| 101 | Spago, corde e funi, anche intrecciati, diversi da quelli di fibre sintetiche<br>ex 5607 90 00 | | |
| 109 | Copertoni, vele per imbarcazioni e tende per l'esterno<br>6306 11 00<br>6306 12 00<br>6306 19 00<br>6306 31 00<br>6306 39 00 | | |
| 110 | Materassi pneumatici, tessuti<br>6306 41 00<br>6306 49 00 | | |
| 111 | Oggetti da campeggio, tessuti, diversi da quelli dei materassi pneumatici e dalle tende<br>6306 91 00<br>6306 99 00 | | |
| 112 | Altri manufatti confezionati di tessuti, esclusi quelli delle categorie 113 e 114<br>6307 20 00<br>ex 6307 90 99 | | |
| 113 | Strofinacci, anche scamosciati, esclusi quelli a maglia<br>6307 10 90 | | |
| 114 | Tessuti e manufatti per usi tecnici<br>5902 10 10<br>5902 10 90<br>5902 20 10<br>5902 20 90<br>5902 90 10<br>5902 90 90<br>5908 00 00<br>5909 00 10 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 5909 00 90<br>5910 00 00<br>5911 10 00<br>ex 5911 20 00<br>5911 31 11<br>5911 31 19<br>5911 31 90<br>5911 32 10<br>5911 32 90<br>5911 40 00<br>5911 90 10<br>5911 90 90 | | |

▼**M9**

GRUPPO IV

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 115 | Filati di lino o di ramiè<br><br>5306 10 11<br>5306 10 19<br>5306 10 31<br>5306 10 39<br>5306 10 50<br>5306 10 90<br>5306 20 11<br>5306 20 19<br>5306 20 90<br><br>5308 90 11<br>5308 90 13<br>5308 90 19 | | |
| 117 | Tessuti di lino o di ramiè<br><br>5309 11 11<br>5309 11 19<br>5309 11 90<br>5309 19 10<br>5309 19 90<br>5309 21 10<br>5309 21 90<br>5309 29 10<br>5309 29 90<br><br>5311 00 10<br><br>5803 90 90<br><br>5905 00 31<br>5905 00 39 | | |
| 118 | Biancheria da letto, da tavola, da toletta, da servizio o da cucina, di lino o di ramiè, esclusa quella a maglia<br><br>6302 29 10<br>6302 39 10<br>6302 39 30<br>6302 52 00<br>ex 6302 59 00<br>6302 92 00<br>ex 6302 99 00 | | |
| 120 | Tendine, tende e tende avvolgibili; mantovane e bordi da letto e altri manufatti per l'arredamento, esclusi quelli a maglia, di lino o di ramiè<br><br>ex 6303 99 90<br><br>6304 19 30<br>ex 6304 99 00 | | |
| 121 | Spago, corde e funi, anche intrecciati, di lino o di ramiè<br><br>ex 5607 90 00 | | |
| 122 | Sacchi e sacchetti da imballaggio, usati, di lino, esclusi quelli a maglia<br><br>ex 6305 90 00 | | |
| 123 | Velluti, felpe, tessuti ricci e tessuti di ciniglia, tessuti, di lino o di ramiè, esclusi quelli in passamaneria<br><br>5801 90 10<br>ex 5801 90 90<br><br>Scialli, sciarpe, fazzoletti da collo, sciarpette, mantiglie, veli e velette, e manufatti simili, di lino o di ramiè, esclusi quelli a maglia<br><br>6214 90 90 | | |

▼**M9**

GRUPPO V

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 124 | Fibre sintetiche in fiocco<br>5501 10 00<br>5501 20 00<br>5501 30 00<br>5501 90 00<br>5503 10 11<br>5503 10 19<br>5503 10 90<br>5503 20 00<br>5503 30 00<br>5503 40 00<br>5503 90 10<br>5503 90 90<br>5505 10 10<br>5505 10 30<br>5505 10 50<br>5505 10 70<br>5505 10 90 | | |
| 125 A | Filati di filamenti sintetici continui, non condizionati per la vendita al minuto, diversi da quelli della categoria 41<br>5402 41 10<br>5402 41 30<br>5402 41 90<br>5402 42 00<br>5402 43 10<br>5402 43 90 | | |
| 125 B | Monofilamenti, lamelle (paglia artificiale e materie simili) ed imitazioni del catgut, di materie tessili sintetiche ed artificiali<br>5404 10 10<br>5404 10 90<br>5404 90 11<br>5404 90 19<br>5404 90 90<br>ex 5604 20 00<br>ex 5604 90 00 | | |
| 126 | Fibre artificiali in fiocco<br>5502 00 10<br>5502 00 90<br>5504 10 00<br>5504 90 00<br>5505 20 00 | | |
| 127 A | Filati di filamenti artificiali continui, non condizionati per la vendita al minuto, diversi dai filati della categoria 42<br>5403 31 00<br>ex 5403 32 00<br>5403 33 10 | | |
| 127 B | Monofilamenti, lamelle (paglia artificiale e materie simili) ed imitazioni del catgut, di materie tessili artificiali<br>5405 00 00<br>ex 5604 90 00 | | |
| 128 | Peli grossolani, cardati o pettinati<br>5105 40 00 | | |
| 129 | Filati di peli grossolani o di crine<br>5110 00 00 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 130 A | Filati di seta, diversi dai filati di cascami di seta<br>5004 00 10<br>5004 00 90<br>5006 00 10 | | |
| 130 B | Filati di seta, diversi da quelle della categoria 130 A; pelo di Messina (crine di Firenze)<br>5005 00 10<br>5005 00 90<br>5006 00 90<br>ex 5604 90 00 | | |
| 131 | Filati di altre fibre tessili vegetali<br>5308 90 90 | | |
| 132 | Filati di carta<br>5308 30 00 | | |
| 133 | Filati di canapa<br>5308 20 10<br>5308 20 90 | | |
| 134 | Filati metallici<br>5605 00 00 | | |
| 135 | Tessuti di peli grossolani o di crine<br>5113 00 00 | | |
| 136 | Tessuti di seta o di cascami di seta<br>5007 10 00<br>5007 20 11<br>5007 20 19<br>5007 20 21<br>5007 20 31<br>5007 20 39<br>5007 20 41<br>5007 20 51<br>5007 20 59<br>5007 20 61<br>5007 20 69<br>5007 20 71<br>5007 90 10<br>5007 90 30<br>5007 90 50<br>5007 90 90<br>5803 90 10<br>ex 5905 00 90<br>ex 5911 20 00 | | |
| 137 | Velluti e felpe, tessuti e tessuti di ciniglia, nastri, galloni e simili di seta o di cascami di seta<br>ex 5801 90 90<br>ex 5806 10 00 | | |
| 138 | Tessuti di filati di carta e di altre fibre tessili, diversi dai tessuti di ramiè<br>5311 00 90<br>ex 5905 00 90 | | |
| 139 | Tessuti di fili di metallo o di filati tessili metallizzati<br>5809 00 00 | | |
| 140 | Stoffe a maglia di materie tessili diverse dalla lana, | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | dai peli fini, dal cotone e dalle fibre artificiali o sintetiche<br>ex 6001 10 00<br>6001 29 90<br>6001 99 90<br>6002 20 90<br>6002 49 00<br>6002 99 00 | | |
| 141 | Coperte di materie tessili diverse dalla lana, dai peli fini, dal cotone e dalle fibre tessili sintetiche o artificiali<br>ex 6301 90 90 | | |
| 142 | Tappeti ed altri rivestimenti del suolo, di sisal, di altre fibre della famiglia delle agavi o della canapa di Manila<br>ex 5702 39 90<br>ex 5702 49 90<br>ex 5702 59 00<br>ex 5702 99 90<br>ex 5705 00 90 | | |
| 144 | Feltri di peli grossolani<br>5602 10 35<br>5602 29 10 | | |
| 145 | Spago, corde e funi, anche intrecciati:<br>di abaca (canapa di Manila) o di canapa<br>5607 30 00<br>ex 5607 90 00 | | |
| 146 A | Spago per legare, per macchine agricole, in sisal e altre fibre della famiglia delle agavi<br>ex 5607 21 00 | | |
| 146 B | Spago, corde e funi, in sisal e in altre fibre della famiglia delle agavi, diverse dai prodotti della categoria 146 A<br>ex 5607 21 00<br>5607 29 10<br>5607 29 90 | | |
| 146 C | Spago, corde e funi, anche intrecciati, di iuta o di altre fibre tessili liberiane della voce 5303<br>5607 10 00 | | |
| 147 | Cascami di seta (compresi i bozzoli non atti alla trattura, i cascami di filatura e gli sfilacciati), diversi da quelli non cardati né pettinati<br>5003 90 00 | | |
| 148 A | Filati di iuta e di altre fibre tessili liberiane della voce 5303<br>5307 10 10<br>5307 10 90<br>5307 20 00 | | |
| 148 B | Filati di cocco<br>5308 10 00 | | |
| 149 | Tessuti di iuta o di altre fibre tessili liberiane di larghezza superiore a 150 cm<br>5310 10 90 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | ex 5310 90 00 | | |
| 150 | Tessuti di iuta o di altre fibre tessili liberiane di larghezza inferiore o uguale a 150 cm<br>5310 10 10ex<br>5310 90 00<br>Sacchi e sacchetti da imballaggio, di tessuti di iuta o di altre fibre tessili liberiane, diversi da quelli usati<br>5905 00 50<br>6305 10 90 | | |
| 151 A | Rivestimenti del suolo, di cocco<br>5702 20 00 | | |
| 151 B | Tappeti ed altri rivestimenti del suolo di materie tessili di iuta o di altre fibre tessili liberiane diversi dai tappeti «tufted» o «floccati»<br>ex 5702 39 90<br>ex 5702 49 90<br>ex 5702 59 00<br>ex 5702 99 00 | | |
| 152 | Feltri all'ago, di iuta o di altre fibre tessili liberiane, non impregnati, né spalmati e non destinati a ricoprire i pavimenti<br>5602 10 11 | | |
| 153 | Sacchi e sacchetti da imballaggio usati, di iuta o di altre fibre tessili liberiane alla voce 5303<br>6305 10 10 | | |
| 154 | Bozzoli di bachi da seta atti alla trattura<br>5001 00 00<br>Seta greggia (non torta)<br>5002 00 00<br>Cascami di seta (compresi i bozzoli non atti alla trattura, i cascami di filatura e gli sfilacciati), non cardati né pettinati<br>5003 10 00<br>Lane, non cardate né pettinate<br>5101 11 00<br>5101 19 00<br>5101 21 00<br>5101 29 00<br>5101 30 00<br>Peli fini o grossolani, non cardati né pettinati<br>5102 10 10<br>5102 10 30<br>5102 10 50<br>5102 10 90<br>5102 20 00<br>Cascami di lana o di peli fini o grossolani, compresi i cascami di filati ma esclusi gli sfilacciati<br>5103 10 10<br>5103 10 90<br>5103 20 10<br>5103 20 91<br>5103 20 99<br>5103 30 00<br>Sfilacciati di lana e di peli fini o grossolani<br>5104 00 00<br>Lino greggio o preparato, ma non filato; stoppe e | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | cascami di lino (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati)<br><br>5301 10 00<br>5301 21 00<br>5301 29 00<br>5301 30 10<br>5301 30 90<br><br>Ramiè ed altre fibre tessili vegetali, gregge o preparate ma non filate; stoppe e cascami, diversi dalle fibre di cocco e di abaca della voce 5304<br><br>5305 91 00<br>5305 99 00<br><br>Cotone non cardato né pettinato<br><br>5201 00 10<br>5201 00 90<br><br>Cascami di cotone (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati)<br><br>5202 10 00<br>5202 91 00<br>5202 99 00<br><br>Canapa (Cannabis sativa L.), greggia o preparata, ma non filata; stoppe e cascami di canapa (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati)<br><br>5302 10 00<br>5302 90 00<br><br>Abaca (canapa di Manila o «Musa textilis Nee»), greggia o preparata ma non filata; stoppe e cascami di abaca (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati)<br><br>5305 21 00<br>5305 29 00<br><br>Iuta ed altre fibre tessili liberiane (esclusi il lino, la canapa ed il ramiè), gregge o preparate, ma non filate; stoppe e cascami di canapa (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati)<br><br>5303 10 00<br>5303 90 00<br><br>Altre fibre tessili vegetali, gregge o preparate, ma non filate; stoppe e cascami di tali fibre (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati)<br><br>5304 10 00<br>5304 90 00<br><br>5305 11 00<br>5305 19 00<br>5305 91 00<br>5305 99 00 | | |
| 156 | Bluse e pullover, a maglia, di seta o di cascami di seta, per donna o ragazza<br><br>6106 90 30<br><br>ex 6110 90 90 | | |
| 157 | Indumenti a maglia diversi da quelli delle categorie da 1 a 123 e della categoria 156<br><br>6101 90 10<br>6101 90 90<br><br>6102 90 10<br>6102 90 90<br><br>ex 6103 39 00<br>6103 49 99<br><br>ex 6104 19 00<br>ex 6104 29 00<br>ex 6104 39 00<br>6104 49 00<br>6104 69 99 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 6105 90 90<br>6106 90 50<br>6106 90 90<br>ex 6107 99 00<br>6108 99 90<br>6109 90 90<br>6110 90 10ex<br>6110 90 90<br>ex 6111 90 00<br>6114 90 00 | | |
| 159 | Abiti, bluse e bluse-camicette, non a maglia, di seta o di cascami di seta<br>6204 49 10<br>6206 10 00<br>Scialli, sciarpe, foulards, fazzoletti da collo, sciarpette, mantiglie, veli e velette e manufatti simili, non a maglia, di seta o di cascami di seta<br>6214 10 00<br>Cravatte, cravatte a farfalla e sciarpe-cravatte di seta o di cascami di seta<br>6215 10 00 | | |
| 160 | Fazzoletti da naso e da taschino, di seta o di cascami di seta<br>6213 10 00 | | |
| 161 | Indumenti, non a maglia, diversi da quelli delle categorie da 1 a 123 e dalla categoria 159<br>6201 19 00<br>6201 99 00<br>6202 19 00<br>6202 99 00<br>6203 19 90<br>6203 29 90<br>6203 39 90<br>6203 49 90<br>6204 19 90<br>6204 29 90<br>6204 39 90<br>6204 49 90<br>6204 59 90<br>6204 69 90<br>6205 90 10<br>6205 90 90<br>6206 90 10<br>6206 90 90<br>ex 6211 20 00<br>6211 39 00<br>6211 49 00 | | |

▼**M9**

*ALLEGATO I A*

| Categoria | Designazione delle merci<br>Codice NC 1996 | Tabella delle equivalenze | |
|---|---|---|---|
| | | pezzi/kg | g/pezzo |
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| 163 ([1]) | Garze e prodotti di garza condizionati per la vendita al minuto<br>3005 90 31 | | |

([1]) Si applica soltanto alle importazioni dalla Cina.

▼**M9**

*ALLEGATO I B*

1. Il presente allegato comprende le materie prime tessili (categorie 128 e 154), i prodotti tessili diversi da quelli di lana, di peli fini, di cotone e di fibre sintetiche o artificiali nonché le fibre sintetiche o artificiali, i filamenti i filati delle categorie 124, 125 A, 125 B, 126, 127 A e 127 B.
2. Fatte salve le regole d'interpretazione della nomenclatura combinata, il testo della designazione delle merci è considerato puramente indicativo, dato che nel presente allegato i prodotti di ciascuna categoria sono determinati dai codici NC. Laddove il codice NC è preceduto dalla dicitura «ex», i prodotti che rientrano in ciascuna categoria sono determinati dal codice NC e dalla designazione corrispondente.
3. Gli indumenti che non siano riconoscibili come indumenti per uomo o per ragazzo o come indumenti per donna o per ragazza sono classificati come indumenti per donna o per ragazza.
4. L'espressione «indumenti per bambini piccoli (bébés)», comprende gli indumenti fino alla taglia commerciale 86 compresa.

GRUPPO I

| Categoria | Designazione delle merci<br>Codice NC 1996 | Tabella delle equivalenze | |
|---|---|---|---|
| | | pezzi/kg | g/pezzo |
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| ex 20 | Biancheria da letto, esclusa quella a maglia<br>ex 6302 29 90<br>ex 6302 39 90 | | |
| ex 32 | Velluti e felpe, tessuti di ciniglia e superfici tessili «tufted»<br>ex 5802 20 00<br>ex 5802 30 00 | | |
| ex 39 | Biancheria da tavola, da toletta e da cucina, esclusa quella a maglia e quella della categoria 118<br>ex 6302 59 00<br>ex 6302 99 00 | | |

GRUPPO II

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| ex 12 | Calzemaglie (collants), calze, calzettoni, calzini, proteggicalze e simili, a maglia, esclusi quelli per bambini piccoli (bébés)<br>ex 6115 19 90<br>ex 6115 20 90<br>ex 6115 99 00 | 24,3 | 41 |
| ex 13 | Slips e mutande per uomo o ragazzo, mutandine e slips per donna o ragazza, a maglia<br>ex 6107 19 00<br>ex 6108 29 00 | 17 | 59 |
| ex 14 | Cappotti, soprabiti, mantelli e simili, tessuti, per uomo o ragazzo<br>ex 6210 20 00 | 0,72 | 1 389 |
| ex 15 | Cappotti, soprabiti, mantelli e simili e giacche, tessuti, per donna o ragazza, esclusi gli eskimo<br>ex 6210 30 00 | 0,84 | 1 190 |
| ex 18 | Canottiere, mutande, mutandine e slips, camicie da notte, pigiami, accappatoi da bagno, vesti da camera e simili, per uomo o ragazzo, esclusi quelli a maglia<br>ex 6207 19 00<br>ex 6207 29 00 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | ex 6207 99 00<br>Canottiere e camicie da giorno, sottovesti, sottogonne, slips, camicie da notte, pigiami, vestaglie, accappatoi da bagno, vesti da camera e simili, per donna o ragazza, esclusi quelli a maglia<br>ex 6208 19 90<br>ex 6208 29 00<br>ex 6208 99 00 | | |
| ex 19 | Fazzoletti da naso e da taschino, esclusi quelli di seta e di cascami di seta<br>ex 6213 90 00 | 59 | 17 |
| ex 24 | Camicie da notte, pigiami, accappatoi da bagno, vesti da camera e simili, a maglia, per uomo o ragazzo<br>ex 6107 29 00<br>Camicie da notte, pigiami, vestaglie, accappatoi da bagno, vesti da camera e simili, a maglia, per donna o ragazza<br>ex 6108 39 00 | 3,9 | 257 |
| ex 27 | Gonne, comprese le gonne pantaloni, per donna o ragazza<br>ex 6104 59 00 | 2,6 | 385 |
| ex 28 | Pantaloni, tute a bretelle, calzoncini e shorts (diversi da quelli da bagno), a maglia<br>ex 6103 49 10<br>ex 6104 69 10 | 1,61 | 620 |
| ex 31 | Reggiseno e bustini, tessuti o a maglia<br>ex 6212 10 00 | 18,2 | 55 |
| ex 68 | Indumenti per bambini piccoli (bébés) e accessori, esclusi i guanti per bambini piccoli delle categorie 10 e 87 nonché le calze e i calzini per bambini piccoli, diversi da quelli a maglia, della categoria ex 88<br>ex 6209 90 00 | | |
| ex 73 | Tute sportive a maglia<br>ex 6112 19 00 | 1,67 | 600 |
| ex 78 | Indumenti tessuti delle voci 5903, 5906 e 5907, esclusi gli indumenti delle categorie ex 14 e ex 15<br>ex 6210 40 00<br>ex 6210 50 00 | | |
| ex 83 | Indumenti a maglia delle voci 5903 e 5907; tute e completi da sci, a maglia<br>ex 6112 20 00<br>ex 6113 00 90 | | |

GRUPPO III A

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| ex 38 B | T<br>endine, escluse quelle a maglia<br>ex 6303 99 90 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| ex 40 | Tende, tende avvolgibili, mantovane, bordi da letto e altri manufatti per l'arredamento, esclusi quelli a maglia<br>ex 6303 99 90<br>ex 6304 19 90<br>ex 6304 99 00 | | |
| ex 58 | Tappeti a punti annodati o arrotondati, anche confezionati<br>ex 5701 90 10<br>ex 5701 90 90 | | |
| ex 59 | Tappeti ed altri rivestimenti per pavimenti di materie tessili, esclusi quelli delle categorie ex 58, 142 e 151 B<br>ex 5702 10 00<br>ex 5702 59 00<br>ex 5702 99 00<br>ex 5703 90 10<br>ex 5703 90 90<br>ex 5704 10 00<br>ex 5704 90 00<br>ex 5705 00 90 | | |
| ex 60 | Arazzi tessuti a mano (tipo Gobelin, Fiandra, Aubusson, Beauvais e simili) e arazzi fatti all'ago (a punto piccolo, a punto a croce, ecc.), anche confezionati<br>ex 5805 00 00 | | |
| ex 61 | Nastri, galloni e simili, nastri senza trama di fibre o di fili disposti parallelamente e incollati (bolduc), escluse le etichette e gli articoli simili delle categorie ex 62 e 137<br>Tessuti (diversi da quelli a maglia) elastici, costituiti da materie tessili miste a fili di gomma<br>ex 5806 10 00<br>ex 5806 20 00<br>ex 5806 39 00<br>ex 5806 40 00 | | |
| ex 62 | Filati di ciniglia; filati spiralati (diversi dai filati metallizzati e dai filati di crine spiralati)<br>ex 5606 00 91<br>ex 5606 00 99<br>Tulli, tulli-bobinots e tessuti a maglie annodate; pizzi (a macchina o a mano), in pezza, in strisce o in motivi<br>ex 5804 10 11<br>ex 5804 10 19<br>ex 5804 10 90<br>ex 5804 29 10<br>ex 5804 29 90<br>ex 5804 30 00<br>Etichette, scudetti e simili di materie tessili, non ricamati, in pezza, in nastri o tagliati, tessuti<br>ex 5807 10 10<br>ex 5807 10 90<br>Trecce in pezza; altri manufatti di passamaneria e altri manufatti ornamentali analoghi, in pezza; ghiande, nappe, olive, noci, fiocchetti (pompons) e simili<br>ex 5808 10 00<br>ex 5808 90 00<br>Ricami in pezza, in strisce o in motivi | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | ex 5810 10 10<br>ex 5810 10 90<br>ex 5810 99 10<br>ex 5810 99 90 | | |
| ex 63 | Stoffe a maglia contenenti, in peso, il 5 % o più di filati elastomeri e stoffe a maglia contenenti, in peso, il 5 % o più di fili di gomma<br>ex 5906 91 00<br>ex 6002 10 10<br>ex 6002 10 90<br>ex 6002 30 10<br>ex 6002 30 90 | | |
| ex 65 | Stoffe a maglia diverse da quelle della categoria ex 63<br>ex 5606 00 10<br>ex 6002 10 10<br>ex 6002 30 10 | | |
| ex 66 | Coperte, escluse quelle a maglia<br>ex 6301 10 00<br>ex 6301 90 90 | | |

GRUPPO III B

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| ex 10 | Guanti a maglia<br>ex 6116 10 20<br>ex 6116 10 80<br>ex 6116 99 00 | 17 paia | 59 |
| ex 67 | Accessori di abbigliamento, diversi da quelli per bambini piccoli (bébés), a maglia; biancheria di qualsiasi tipo, a maglia; tende, tendine, tende avvolgibili, mantovane, bordi da letto e altri manufatti per l'arredamento, a maglia; coperte a maglia; altri manufatti a maglia, comprese le parti di indumenti o di accessori di abbigliamento<br>ex 5807 90 90<br>ex 6113 00 10<br>ex 6117 10 00<br>ex 6117 20 00<br>ex 6117 80 10<br>ex 6117 80 90<br>ex 6117 90 00<br>ex 6301 90 10<br>ex 6302 10 90<br>ex 6302 40 00<br>ex 6303 19 00<br>ex 6304 11 00<br>ex 6304 91 00<br>ex 6307 10 10<br>ex 6307 90 10 | | |
| ex 69 | Sottovesti e sottogonne a maglia, per donna o ragazza<br>ex 6108 19 90 | 7,8 | 128 |
| ex 72 | Costumi, mutandine e slips da bagno<br>ex 6112 39 10<br>ex 6112 39 90<br>ex 6112 49 10 | 9,7 | 103 |

▼M9

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | ex 6112 49 90<br>ex 6211 11 00<br>ex 6211 12 00 | | |
| ex 75 | Vestiti, completi e insiemi, a maglia, per uomo o ragazzo<br>ex 6103 19 00<br>ex 6103 29 00 | 0,80 | 1 250 |
| ex 85 | Cravatte, cravatte a farfalla e fazzoletti a cravatta, esclusi quelli della categoria 159<br>ex 6215 90 00 | 17,9 | 56 |
| ex 86 | Busti, fascette, guaine, bretelle, giarrettiere, reggicalze e simili e loro parti, anche a maglia<br>6212 20 00<br>ex 6212 30 00<br>ex 6212 90 00 | 8,8 | 114 |
| ex 87 | Guanti, esclusi quelli a maglia<br>ex 6209 90 00<br>ex 6216 00 00 | | |
| ex 88 | Calze e calzini, esclusi quelli a maglia; altri accessori, parti di indumenti o di accessori, diversi da quelli per bambini piccoli (bébés), esclusi quelli a maglia<br>ex 6209 90 00<br>ex 6217 10 00<br>ex 6217 90 00 | | |
| ex 91 | Tende<br>ex 6306 29 00 | | |
| ex 94 | Ovatte di materie tessili e manufatti di tali ovatte; fibre tessili di larghezza non superiore a 5 mm (borre di cimatura), nodi e groppetti (bottoni) di materie tessili<br>ex 5601 10 90<br>ex 5601 29 00<br>ex 5601 30 00 | | |
| ex 95 | Feltri e manufatti di feltro, anche impregnati o spalmati, esclusi quelli per ricoprire i pavimenti<br>ex 5602 10 19<br>ex 5602 10 39<br>ex 5602 10 90<br>ex 5602 29 90<br>ex 5602 90 00<br>ex 5807 90 10<br>ex 6210 10 10<br>ex 6307 90 91 | | |
| ex 97 | Reti ottenute con l'impiego di spago, corde e funi, in strisce, in pezza o in forme determinate; reti per la pesca, in forma determinate, costituite da filati, spago o corde<br>ex 5608 90 00 | | |
| ex 98 | Manufatti ottenuti con l'impiego di filati, spago, corde e funi, esclusi i tessuti, i manufatti di tessuto e i manufatti della categoria ex 97<br>ex 5609 00 00 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | ex 5905 00 10 | | |
| ex 99 | Tessuti spalmati di colla o di sostanze amidacee, dei tipi usati in legatoria, per cartonaggi, nella fabbricazione di astucci o per usi simili; tele per decalco o trasparenti per il disegno; tele preparate per la pittura; bugrane e tessuti simili, rigidi, dei tipi usati per la cappelleria<br>ex 5901 10 00<br>ex 5901 90 00<br>Linoleum, anche tagliati; rivestimenti per pavimenti costituiti da una spalmatura o da un rivestimento applicato su supporto di materie tessili, anche tagliati<br>ex 5904 10 00<br>ex 5904 91 10<br>ex 5904 91 90<br>ex 5904 92 00<br>Tessuti gommati diversi da quelli a maglia, esclusi quelli per pneumatici<br>ex 5906 10 10<br>ex 5906 10 90<br>ex 5906 99 10<br>ex 5906 99 90<br>Altri tessuti impregnati o spalmati; tele dipinte per scenari di teatri, per sfondi di studi o per usi simili, escluse quelle della categoria ex 100<br>ex 5907 00 10<br>ex 5907 00 90 | | |
| ex 100 | Tessuti impregnati, spalmati o ricoperti di derivati della cellulosa o di altre materie plastiche artificiali e tessuti stratificati con queste stesse materie<br>ex 5903 10 10<br>ex 5903 10 90<br>ex 5903 20 10<br>ex 5903 20 90<br>ex 5903 90 10<br>ex 5903 90 91<br>ex 5903 90 99 | | |
| ex 109 | Copertoni, vele per imbarcazioni e tende per l'esterno<br>ex 6306 19 00<br>ex 6306 39 00 | | |
| ex 110 | Materassi pneumatici, tessuti<br>ex 6306 49 00 | | |
| ex 111 | Oggetti da campeggio, tessuti, esclusi i materassi pneumatici e le tende<br>ex 6306 99 00 | | |
| ex 112 | Altri manufatti confezionati di tessuti, esclusi quelli delle categorie ex 113 e ex 114<br>ex 6307 20 00<br>ex 6307 90 99 | | |
| ex 113 | Strofinacci, anche scamosciati, esclusi quelli a maglia<br>ex 6307 10 90 | | |
| ex 114 | Tessuti e manufatti per usi tecnici, esclusi quelli della categoria 136<br>ex 5908 00 00<br>ex 5909 00 90 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | ex 5910 00 00<br>ex 5911 10 00<br>ex 5911 31 19<br>ex 5911 31 90<br>ex 5911 32 10<br>ex 5911 32 90<br>ex 5911 40 00<br>ex 5911 90 10<br>ex 5911 90 90 | | |

GRUPPO IV

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 115 | Filati di lino o di ramiè<br>5306 10 11<br>5306 10 19<br>5306 10 31<br>5306 10 39<br>5306 10 50<br>5306 10 90<br>5306 20 11<br>5306 20 19<br>5306 20 90<br>5308 90 11<br>5308 90 13<br>5308 90 19 | | |
| 117 | Tessuti di lino o di ramiè<br>5309 11 11<br>5309 11 19<br>5309 11 90<br>5309 19 10<br>5309 19 90<br>5309 21 10<br>5309 21 90<br>5309 29 10<br>5309 29 90<br>5311 00 10<br>5803 90 90<br>5905 00 31<br>5905 00 39 | | |
| 118 | Biancheria da tavola, da toletta e da cucina, di lino o di ramiè, esclusa quella a maglia<br>6302 29 10<br>6302 39 10<br>6302 39 30<br>6302 52 00<br>ex 6302 59 00<br>6302 92 00<br>ex 6302 99 00 | | |
| 120 | Tendine, tende e tende avvolgibili; mantovane e bordi da letto e altri manufatti per l'arredamento, esclusi quelli a maglia, di lino o di ramiè<br>ex 6303 99 90<br>6304 19 30<br>ex 6304 99 00 | | |
| 121 | Spago, corde e funi, anche intrecciati, di lino o di ramiè<br>ex 5607 90 00 | | |
| 122 | Sacchi e sacchetti da imballaggio, usati, di lino, | | |

▼M9

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | esclusi quelli a maglia<br>ex 6305 90 00 | | |
| 123 | Velluti, felpe, tessuti ricci e tessuti di ciniglia, di lino o di ramiè, esclusi quelli in passamaneria<br>5801 90 10<br>ex 5801 90 90<br>Scialli, sciarpe, fazzoletti da collo, sciarpette, mantiglie, veli e velette e manufatti simili, di lino o di ramiè, esclusi quelli a maglia<br>6214 90 90 | | |

GRUPPO V

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 124 | Fibre sintetiche in fiocco<br>5501 10 00<br>5501 20 00<br>5501 30 00<br>5501 90 00<br>5503 10 11<br>5503 10 19<br>5503 10 90<br>5503 20 00<br>5503 30 00<br>5503 40 00<br>5503 90 10<br>5503 90 90<br>5505 10 10<br>5505 10 30<br>5505 10 50<br>5505 10 70<br>5505 10 90 | | |
| 125 A | Filati di filamenti sintetici continui, non condizionati per la vendita al minuto<br>5402 41 10<br>5402 41 30<br>5402 41 90<br>5402 42 00<br>5402 43 10<br>5402 43 90 | | |
| 125 B | Monofilamenti, lamelle (paglia artificiale e materie simili) e imitazioni del catgut, di materie tessili sintetiche<br>5404 10 10<br>5404 10 90<br>5404 90 11<br>5404 90 19<br>5404 90 90<br>ex 5604 20 00<br>ex 5604 90 00 | | |
| 126 | Fibre artificiali in fiocco<br>5502 00 10<br>5502 00 90<br>5504 10 10<br>5504 90 00<br>5505 20 00 | | |
| 127 A | Filati di filamenti artificiali continui, non condizionati | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | per la vendita al minuto, filati semplici o di rayon viscosa, anche con torsione inferiore o uguale a 250 giri per metro, e filati semplici non testurizzati di acetato di cellulosa<br>5403 31 00<br>ex 5403 32 00<br>5403 33 10 | | |
| 127 B | Monofilamenti, lamelle (paglia artificiale e materie simili) e imitazioni del catgut, di materie tessili artificiali<br>5405 00 00<br>ex 5604 90 00 | | |
| 128 | Peli grossolani, cardati o pettinati<br>5105 40 00 | | |
| 129 | Filati di peli grossolani o di crine<br>5110 00 00 | | |
| 130 A | Filati di seta, esclusi i filati di cascami di seta<br>5004 00 10<br>5004 00 90<br>5006 00 10 | | |
| 130 B | Filati di seta, esclusi quelli della categoria 130 A; pelo di Messina (crine di Firenze)<br>5505 00 10<br>5505 00 90<br>5006 00 90<br>ex 5604 90 00 | | |
| 131 | Filati di altre fibre tessili vegetali<br>5308 90 90 | | |
| 132 | Filati di carta<br>5308 30 00 | | |
| 133 | Filati di canapa<br>5308 20 10<br>5308 20 90 | | |
| 134 | Filati metallici<br>5605 00 00 | | |
| 135 | Tessuti di peli grossolani o di crine<br>5113 00 00 | | |
| 136 A | Tessuti di seta o di cascami di seta, esclusi quelli greggi, sgommati o imbianchiti<br>5007 20 19<br>ex 5007 20 31<br>ex 5007 20 39<br>ex 5007 20 41<br>5007 20 59<br>5007 20 61<br>5007 20 69<br>5007 20 71<br>5007 90 30<br>5007 90 50<br>5007 90 90 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 136 B | Tessuti di seta o di cascami di seta, esclusi quelli della categoria 136 A<br><br>5007 10 00<br>5007 20 11<br>5007 20 21<br>ex 5007 20 31<br>ex 5007 20 39<br>ex 5007 20 41<br>5007 20 51<br>5007 90 10<br><br>5803 90 10<br><br>ex 5905 00 90<br><br>ex 5911 20 00 | | |
| 137 | Velluti e felpe, tessuti e tessuti di ciniglia, nastri, galloni e simili, di seta o di cascami di seta<br><br>ex 5801 90 90<br><br>5806 10 00 | | |
| 138 | Tessuti di filati di carta e di altre fibre tessili, esclusi quelli di ramiè<br><br>5311 00 90<br><br>ex 5905 00 90 | | |
| 139 | Tessuti di fili di metallo o di filati tessili metallizzati<br><br>5809 00 00 | | |
| 140 | Stoffe a maglia di materie tessili diverse dalla lana, dai peli fini, dal cotone e dalle fibre artificiali e sintetiche<br><br>ex 6001 10 00<br>6001 29 90<br>6001 99 90<br><br>6002 20 90<br>6002 49 00<br>6002 99 00 | | |
| 141 | Coperte di materie tessili diverse dalla lana, dai peli fini, dal cotone e dalle fibre artificiali e sintetiche<br><br>ex 6301 90 90 | | |
| 142 | Tappeti ed altri rivestimenti del suolo, di sisal, di altre fibre della famiglia delle agavi o di canapa di Manila<br><br>ex 5702 39 90<br>ex 5702 49 90<br>ex 5702 59 00<br>ex 5702 99 00<br><br>ex 5705 00 90 | | |
| 144 | Feltri di peli grossolani<br><br>5602 10 35<br>5602 29 10 | | |
| 145 | Spago, corde e funi, anche intrecciati, di abaca (canapa di Manila) o di canapa<br><br>5607 30 00<br>ex 5607 90 00 | | |
| 146 A | Spago per legare per macchine agricole, di sisal o in altre fibre della famiglia delle agavi<br><br>ex 5607 21 00 | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| 146 B | Spago, corde e funi di sisal o di altre fibre della famiglia delle agavi, esclusi i prodotti della categoria 146 A<br><br>ex 5607 21 00<br>5607 29 10<br>5607 29 90 | | |
| 146 C | Spago, corde e funi, anche intrecciati, di iuta o di altre fibre tessili liberiane della voce 5303<br><br>5607 10 00 | | |
| 147 | Cascami di seta (compresi i bozzoli non atti alla trattura, i cascami di filatura e gli sfilacciati), esclusi quelli non cardati né pettinati<br><br>5003 90 00 | | |
| 148 A | Filati di iuta o di altre fibre tessili liberiane della voce 5303<br><br>5307 10 10<br>5307 10 90<br>5307 20 00 | | |
| 148 B | Filati di cocco<br><br>5308 10 00 | | |
| 149 | Tessuti di iuta o di altre fibre tessili liberiane di larghezza superiore a 150 cm<br><br>5310 10 90<br>ex 5310 90 00 | | |
| 150 | Tessuti di iuta o di altre fibre tessili liberiane di larghezza inferiore o uguale a 150 cm<br><br>5310 10 10<br>ex 5310 90 00<br><br>Sacchi e sacchetti da imballaggio, di iuta o di altre fibre tessili liberiane, esclusi quelli usati<br><br>5905 00 50<br><br>6305 10 90 | | |
| 151 A | Rivestimenti del suolo, di cocco<br><br>5702 20 00 | | |
| 151 B | Tappeti ed altri rivestimenti del suolo, di iuta o di altre fibre tessili liberiane, esclusi i tappeti «tufted» o «floccati»<br><br>ex 5702 39 90<br>ex 5702 49 90<br>ex 5702 59 00<br>ex 5702 99 00 | | |
| 152 | Feltri all'ago di iuta o di altre materie tessili liberiane, esclusi quelli «tufted» o floccati<br><br>5602 10 11 | | |
| 153 | Sacchi e sacchetti da imballaggio usati, di iuta o di altre fibre tessili liberiane, della voce 5303<br><br>6305 10 10 | | |
| 154 | Bozzoli di bachi da seta atti alla trattura<br><br>5001 00 00<br><br>Seta greggia (non torta) | | |

▼M9

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | 5002 00 00<br>Cascami di seta (compresi i bozzoli non atti alla trattura, i cascami di filatura e gli sfilacciati), non cardati né pettinati<br>5003 10 00<br>Lane, non cardate né pettinate<br>5101 11 00<br>5101 19 00<br>5101 21 00<br>5101 29 00<br>5101 30 00<br>Peli fini o grossolani, non cardati né pettinati<br>5102 10 10<br>5102 10 30<br>5102 10 50<br>5102 10 90<br>5102 20 00<br>Cascami di lana o di peli fini o grossolani, compresi i cascami di filati ma esclusi gli sfilacciati<br>5103 10 10<br>5103 10 90<br>5103 20 10<br>5103 20 91<br>5103 20 99<br>5103 30 00<br>Sfilacciati di lana o di peli fini o grossolani<br>5104 00 00<br>Lino greggio o preparato, ma non filato; stoppe e cascami di lino (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati)<br>5301 10 00<br>5301 21 00<br>5301 29 00<br>5301 30 10<br>5301 30 90<br>Ramiè e altre fibre tessili vegetali, gregge o preparate ma non filate; stoppe e cascami, escluse le fibre di cocco e di abaca della voce 5304<br>5305 91 00<br>5305 99 00<br>Cotone, non cardato né pettinato<br>5201 00 10<br>5201 00 90<br>Cascami di cotone (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati)<br>5202 10 00<br>5202 91 00<br>5202 99 00<br>Canapa (Cannabis sativa L.), greggia o preparata, ma non filata; stoppe e cascami di canapa (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati)<br>5302 10 00<br>5302 90 00<br>Abaca (canapa di Manila o Musa textilis Nee), greggia o preparata, ma non filata; stoppe e cascami di abaca (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati)<br>5305 21 00<br>5305 29 00<br>Iuta e altre fibre tessili liberiane (esclusi il lino, la canapa e il ramiè), gregge o preparate, ma non filate; stoppe e cascami di canapa (compresi i cascami di | | |

▼M9

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | filati e gli sfilacciati)<br>5303 10 00<br>5303 90 00<br>Altre fibre tessili vegetali, gregge o preparate, ma non filate; stoppe e cascami di tali fibre (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati)<br>5304 10 00<br>5304 90 00<br>5305 11 00<br>5305 19 00<br>5305 91 00<br>5305 99 00 | | |
| 156 | Bluse e pullover, a maglia, di seta o di cascami di seta, per donna o ragazza<br>6106 90 30<br>ex 6110 90 90 | | |
| 157 | Indumenti a maglia, esclusi quelli delle categorie ex 10, ex 12, ex 13, ex 24, ex 27, ex 28, ex 67, ex 69, ex 72, ex 73, ex 75, ex 83 e 156<br>6101 90 10<br>6101 90 90<br>6102 90 10<br>6102 90 90<br>ex 6103 39 00<br>6103 49 99<br>ex 6104 19 00<br>ex 6104 29 00<br>ex 6104 39 00<br>6104 49 00<br>6104 69 99<br>6105 90 90<br>6106 90 50<br>6106 90 90<br>ex 6107 99 00<br>6108 99 90<br>6109 90 90<br>6110 90 10<br>ex 6110 90 90<br>ex 6111 90 00<br>6114 90 00 | | |
| 159 | Abiti, bluse e bluse-camicette, esclusi quelli a maglia, di seta o di cascami di seta<br>6204 49 10<br>6206 10 10<br>Scialli, sciarpe, foulards, fazzoletti da collo, sciarpette, mantiglie, veli e velette e simili, esclusi quelli a maglia, di seta o di cascami di seta<br>6214 10 00<br>Cravatte, cravatte a farfalla e sciarpe-cravatte, di seta o di cascami di seta<br>6215 10 00 | | |
| 160 | Fazzoletti da naso e da taschino, di seta o di cascami di seta<br>6213 10 00 | | |
| 161 | Indumenti, esclusi quelli a maglia, diversi da quelli | | |

▼**M9**

| (1) | (2) | (3) | (4) |
|---|---|---|---|
| | delle categorie ex 14, ex 15, ex 18, ex 31, ex 68, ex 72, ex 78, ex 86, ex 87, ex 88 e 159<br><br>6201 19 00<br>6201 99 00<br><br>6202 19 00<br>6202 99 00<br><br>6203 19 90<br>6203 29 90<br>6203 39 90<br>6203 49 90<br><br>6204 19 90<br>6204 29 90<br>6204 39 90<br>6204 49 90<br>6204 59 90<br>6204 69 90<br><br>6205 90 10<br>6205 90 90<br><br>6206 90 10<br>6206 90 90<br><br>ex 6211 20 00<br>6211 39 00<br>6211 49 00 | | |

▼**M9**

*ALLEGATO II*

**Paesi esportatori di cui all'articolo 1**

Albania
Argentina
Armenia
Azerbaigian
Bangladesh
Bielorussia
Brasile
Bulgaria
Cina
Corea del Sud
Egitto
Emirati arabi uniti
Estonia
Federazione russa
Filippine
Georgia
Hong Kong
India
Indonesia
Kazakistan
Lettonia
Lituania
Macao
Malaysia
Malta
Marocco
Moldavia
Mongolia
Pakistan
Perù
Polonia
Repubblica ceca
Repubblica kirghisa
Romania
Singapore
Slovacchia
Slovenia
Sri Lanka
Tagikistan
Taiwan
Tailandia
Tunisia
Turkmenistan
Ucraina
Ungheria
Uzbekistan
Vietnam

▼M9

*ALLEGATO III*

**di cui agli articoli 1, 12 e 13**

PARTE I

**Classificazione**

*Articolo 1*

La classificazione dei prodotti tessili di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del presente regolamento si basa sulla nomenclatura combinata (NC).

*Articolo 2*

Per iniziativa della Commissione o di uno Stato membro, il comitato per la sezione della nomenclatura tariffaria e statistica del codice doganale, istituito dal regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio ([1]), esamina senza indugio, in conformità delle disposizioni dei regolamenti suddetti, tutte le questioni relative alla classificazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento nella nomenclatura combinata (NC) onde classificarli nelle opportune categorie.

*Articolo 3*

La Commissione informa i paesi fornitori di qualsiasi cambiamento intervenuto nella nomenclatura combinata (NC) al momento dell'adozione da parte delle competenti autorità comunitarie.

*Articolo 4*

La Commissione informa le competenti autorità dei paesi fornitori di qualsiasi decisione presa conformemente alle procedure in vigore nella Comunità in materia di classificazione dei prodotti oggetto del presente regolamento, al più tardi entro un mese dall'adozione. Tale comunicazione comprende:

a) una descrizione dei prodotti interessati;

b) la relativa categoria e il codice della nomenclatura combinata (codice NC);

c) le ragioni che hanno motivato la suddetta decisione.

*Articolo 5*

1. Se una decisione di classificazione adottata conformemente alle procedure comunitarie vigenti determina un cambiamento nella classificazione precedente oppure una modifica di categoria per qualsiasi prodotto oggetto del presente regolamento, le competenti autorità degli Stati membri concedono un preavviso di trenta giorni, a decorrere dalla data della notifica della Comunità, per la messa in vigore della decisione.

2. I prodotti spediti anteriormente alla data di entrata in vigore della decisione rimangono subordinati alla precedente classificazione, sempreché le merci in oggetto siano presentate all'importazione entro sessanta giorni a decorrere da tale data.

*Articolo 6*

Qualora una decisione di classificazione, adottata conformemente alle procedure comunitarie di cui all'articolo 5 del presente allegato, riguardi una categoria di prodotti subordinata a un limite quantitativo, la Commissione avvia senza indugio consultazioni conformemente all'articolo 16 del regolamento al fine di raggiungere un accordo sugli adeguamenti necessari dei limiti quantitativi di cui all'allegato V.

*Articolo 7*

1. Fatta salva qualsiasi altra disposizione in materia, in caso di divergenza tra la classificazione indicata nella documentazione necessaria per l'importazione dei prodotti oggetto del presente regolamento e la classificazione assegnata dalle competenti autorità dello Stato membro importatore, le merci in causa sono provvisoriamente subordinate al regime di importazione che ad essi si applica conformemente al presente regolamento sulla base della classificazione stabilita dalle suddette autorità.

([1]) GU n. L 256 del 7. 9. 1987, pag. 1.

▼M9

2. Le autorità competenti degli Stati membri informano la Commissione dei casi di cui al paragrafo 1 indicando in particolare:

— i quantitativi dei prodotti interessati;

— la categoria figurante nella documentazione d'importazione e quella registrata dalle autorità competenti;

— qualora sia emessa una licenza di esportazione, il numero della licenza e la categoria indicata.

3. Le competenti autorità degli Stati membri non rilasciano alcuna nuova autorizzazione d'importazione per i prodotti tessili soggetti ad un limite quantitativo comunitario figuranti nell'allegato V a seguito della riclassificazione prima di aver ottenuto conferma dalla Commissione che i quantitativi da importare sono disponibili conformemente alla procedura di cui all'articolo 12 del regolamento.

4. La Commissione notifica ai paesi fornitori interessati i casi di cui al presente articolo.

*Articolo 8*

Nei casi di cui all'articolo 7 del presente allegato nonché in circostanze analoghe rese note dalle competenti autorità dei paesi fornitori, la Commissione, conformemente alla procedura di cui all'articolo 16 del regolamento, intraprende, se necessario, consultazioni con il paese o i paesi fornitori, al fine di raggiungere un accordo sulla classificazione definitiva dei prodotti oggetto della divergenza.

*Articolo 9*

Di concerto con le competenti autorità dello Stato o degli Stati membri importatori nonché del paese o dei paesi fornitori, nei casi di cui all'articolo 8, la Commissione determina la classificazione definitiva per i prodotti oggetto della divergenza.

*Articolo 10*

Quando un caso di divergenza di cui all'articolo 7 non può essere risolto a norma dell'articolo 9, la Commissione, in conformità dell'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 2658/87, adotta una disposizione che stabilisce la classificazione delle merci nella nomenclatura combinata.

PARTE II

**Sistema di duplice controllo**

**(per la gestione dei limiti quantitativi)**

*Articolo 11*

1. Le competenti autorità dei paesi fornitori rilasciano una licenza d'esportazione per tutte le spedizioni di prodotti tessili soggetti a limiti quantitativi di cui all'allegato V fino a concorrenza dei suddetti limiti.

2. L'originale della licenza d'esportazione deve essere presentato dall'importatore ai fini del rilascio dell'autorizzazione di cui all'articolo 14.

*Articolo 12*

1. La licenza di esportazione per i limiti quantitativi è conforme al modello accluso al presente allegato e può figurarvi, eventualmente, anche la traduzione in un'altra lingua. Essa deve attestare, tra l'altro, che il quantitativo del prodotto in questione è stato imputato al limite quantitativo fissato per la categoria cui il prodotto appartiene.

2. Nel caso di Hong Kong, la licenza di esportazione è conforme al modello accluso al presente allegato, recante la dicitura «Hong Kong».

3. Ciascuna licenza d'esportazione copre soltanto una delle categorie di prodotti elencate nell'allegato V.

*Articolo 13*

Le esportazioni vengono imputate ai limiti quantitativi fissati per l'anno in cui i prodotti contemplati dalla licenza di esportazione sono stati spediti ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 3 del regolamento.

▼M9

*Articolo 14*

▼M12

1. Nella misura in cui la Commissione, in conformità dell'articolo 12 del presente regolamento, ha confermato che il quantitativo richiesto è disponibile entro il limite in questione, le autorità di tutti gli Stati membri rilasciano un'autorizzazione d'importazione al più tardi entro cinque giorni lavorativi dal giorno in cui l'importatore ha presentato l'originale della licenza d'esportazione corrispondente. Ciò deve avvenire non oltre il 31 marzo dell'anno successivo a quello in cui sono state spedite le merci oggetto della licenza d'esportazione. In circostanze eccezionali, il limite per la presentazione della licenza d'esportazione può essere prorogato fino al 30 giugno, dietro richiesta debitamente motivata di uno Stato membro e mediante la procedura di cui all'articolo 17 del presente regolamento.

▼M9

2. Le autorizzazioni d'importazione valgono per un periodo di sei mesi a decorrere dalla data del loro rilascio. Su richiesta debitamente motivata dell'importatore, le competenti autorità di uno Stato membro possono estendere la durata di validità di un ulteriore periodo di tre mesi. Tali proroghe sono notificate alla Commissione. In circostanze eccezionali, l'importatore può richiedere una seconda proroga. Dette richieste eccezionali possono venir accolte solo con decisione presa in conformità della procedura di cui all'articolo 17 del regolamento.

3. Le autorizzazioni all'importazione di prodotti, compilate su moduli conformi al modello figurante nell'appendice 1 al presente allegato, sono validi su tutto il territorio doganale della Comunità europea.

▼M12

4. La dichiarazione o la domanda inviata dall'importatore alle autorità competenti, al fine di ottenere l'autorizzazione d'importazione, deve contenere:

▼M9

a) il nome e l'indirizzo completo dell'importatore (incluso eventualmente il numero di telefono e di telefax e il numero di identificazione depositato presso le autorità nazionali competenti) e, se del caso, il numero di partita IVA;

b) il nome e l'indirizzo completo del dichiarante;

c) il nome e l'indirizzo completo dell'esportatore;

d) il paese di origine dei prodotti ed il paese di consegna;

e) una descrizione dei prodotti indicante:

— la denominazione commerciale;

— la descrizione dei prodotti e il codice della nomenclatura combinata (NC);

f) la categoria e il quantitativo nell'unità appropriata, come indicato nell'allegato V per i prodotti interessati;

g) il valore dei prodotti, come ripartito nella casella 12 della licenza d'esportazione;

h) eventualmente, la data di pagamento e di consegna e una copia della polizza di carico e del contratto d'acquisto;

i) la data e il numero della licenza d'esportazione;

j) qualsiasi codice interno utilizzato a fini amministrativi, come il codice Taric;

k) la data e la firma dell'importatore.

▼M12

Le autorità competenti possono, alle condizioni da esse stabilite, concedere che la presentazione di dichiarazioni o richieste avvenga mediante trasmissione o stampa con mezzi elettronici. Tuttavia tutti i documenti e le prove debbono essere a disposizione delle competenti autorità.

▼M9

5. Gli importatori non sono obbligati a importare in un'unica spedizione il quantitativo totale coperto da un'autorizzazione d'importazione.

*Articolo 15*

La validità delle autorizzazioni di importazione rilasciate dalle autorità degli Stati membri è subordinata alla validità e ai quantitativi indicati nelle licenze d'esportazione emesse dalle autorità competenti dei paesi fornitori, in base alle quali sono state rilasciate le suddette autorizzazioni d'importazione.

▼M9

*Articolo 16*

Le autorizzazioni d'importazione o i documenti equivalenti sono rilasciati dalle competenti autorità degli Stati membri conformemente all'articolo 2, paragrafo 2 e senza discriminazione a ogni importatore della Comunità, indipendentemente dal luogo in cui è stabilito nella Comunità, fatta salva l'osservanza delle altre condizioni imposte dalle norme vigenti.

*Articolo 17*

1. Se la Commissione constata che il volume totale coperto dalle licenze d'esportazione rilasciate da un paese fornitore per una determinata categoria in un anno qualsiasi dell'accordo supera il limite quantitativo fissato per detta categoria, le autorità che rilasciano la licenza negli Stati membri devono essere informate senza indugio di sospendere l'ulteriore rilascio di autorizzazioni d'importazione o di documenti d'importazione. In tal caso, si avvia immediatamente la speciale procedura di consultazione di cui all'articolo 16 del presente regolamento.

2. Le competenti autorità di uno Stato membro rifiutano il rilascio di autorizzazioni d'esportazione per i prodotti originari di un paese fornitore non coperti da licenze d'esportazione rilasciate conformemente alle disposizioni del presente allegato.

PARTE III

**Sistema di duplice controllo**

**(per i prodotti sottoposti a sorveglianza)**

*Articolo 18*

1. Le autorità competenti dei paesi fornitori elencati nella tabella A rilasciano una licenza di esportazione o un documento d'informazione d'esportazione per tutti i prodotti tessili soggetti a procedure di sorveglianza secondo il sistema del duplice controllo.

2. Nel caso dell'Egitto, le licenze d'esportazione sono rilasciate e vistate dal «Cotton Textile Consolidation Fund».

3. L'originale della licenza d'esportazione deve essere presentato dall'importatore, ai fini del rilascio dell'autorizzazione all'importazione di cui all'articolo 14.

*Articolo 19*

1. La licenza d'esportazione è conforme al modello accluso al presente allegato e può inoltre contenere la traduzione in un'altra lingua.

2. Tuttavia, nel caso dell'Egitto e di Malta, la licenza d'esportazione è conforme ai modelli acclusi al presente allegato.

3. Ciascuna licenza d'esportazione copre soltanto una delle categorie dei prodotti elencati nella tabella A.

*Articolo 20*

Le esportazioni sono registrate in base all'anno nel corso del quale i prodotti coperti dalla licenza d'esportazione sono stati spediti.

*Articolo 21*

▼M12

1. Le autorità degli Stati membri rilasciano un'autorizzazione d'importazione al più tardi entro cinque giorni lavorativi dal giorno in cui l'importatore ha presentato l'originale della licenza d'esportazione corrispondente. Ciò deve avvenire non oltre il 31 marzo dell'anno successivo a quello in cui sono state spedite le merci oggetto della licenza d'esportazione. In circostanze eccezionali, il limite per la presentazione della licenza d'esportazione può essere prorogato fino al 30 giugno, dietro richiesta debitamente motivata di uno Stato membro e mediante la procedura prevista dall'articolo 17 del presente regolamento. Tale scadenza non si applica nel caso dell'Egitto e di Malta. Le autorizzazioni d'importazione, compilate sul formulario conforme al facsimile riportato nell'appendice 1 del presente allegato, sono valide su tutto il territorio doganale della Comunità.

▼M9

2. Le autorizzazioni d'importazione valgono per un periodo di sei mesi a decorrere dalla data del loro rilascio con la possibilità di una ulteriore proroga di tre mesi.

▼M12

3. La dichiarazione o la domanda inviata dall'importatore alle autorità competenti, al fine di ottenere l'autorizzazione d'importazione, deve contenere:

▼M9

a) il nome dell'importatore e l'indirizzo completo (inclusi, eventualmente, il numero di telefono e di telefax e il numero di identificazione depositato presso le autorità nazionali competenti) e, se del caso, il numero di partita IVA;

b) il nome e l'indirizzo completo del dichiarante;

c) il nome e l'indirizzo completo dell'esportatore;

d) il paese di origine dei prodotti ed il paese di consegna;

e) una descrizione dei prodotti indicante:

— la denominazione commerciale;

— la descrizione dei prodotti e il codice della nomenclatura combinata (NC);

f) la categoria e il quantitativo nell'unità appropriata, come indicato nella tabella A per i prodotti interessati;

g) il valore dei prodotti, come riportato nella casella 12 della licenza d'esportazione;

h) eventualmente, la data di pagamento e di consegna e una copia della polizza di carico e del contratto d'acquisto;

i) la data e il numero della licenza d'esportazione;

j) qualsiasi codice interno utilizzato a fini amministrativi, come il codice Taric;

k) la data e la firma dell'importatore.

▼M12

Le autorità competenti possono, alle condizioni da esse stabilite, concedere che la presentazione di dichiarazioni o richieste avvenga mediante trasmissione o stampa con mezzi elettronici. Tuttavia tutti i documenti e le prove debbono essere a disposizione delle competenti autorità.

▼M9

4. Gli importatori non sono obbligati a importare in un'unica spedizione il quantitativo totale coperto da un'autorizzazione.

*Articolo 22*

La validità delle autorizzazioni d'importazione rilasciate dalle autorità degli Stati membri è subordinata alla validità delle licenze d'esportazione emesse dalle autorità competenti dei paesi fornitori, in base alle quali sono state rilasciate le suddette autorizzazioni d'importazione.

*Articolo 23*

Le autorizzazioni d'importazione o i documenti equivalenti sono rilasciati senza discriminazione a ogni importatore della Comunità stessa, indipendentemente dal luogo in cui è stabilito nella Comunità, fatta salva l'osservanza delle altre condizioni imposte dalle norme vigenti.

*Articolo 24*

Le competenti autorità di uno Stato membro rifiutano il rilascio di autorizzazioni d'importazione per i prodotti elencati nella tabella A originari di un paese fornitore non coperti da licenze d'esportazione rilasciate conformemente alle disposizioni del presente allegato.

PARTE IV

**Sistema di controllo semplice**

**(per i prodotti soggetti a sorveglianza)**

*Articolo 25*

1. I prodotti tessili provenienti dai paesi fornitori elencati nella tabella B sono soggetti a un sistema di sorveglianza semplice «a priori».

2. L'immissione in libera pratica dei prodotti di cui al paragrafo 1 è subordinata alla presentazione di un documento di sorveglianza.

3. Le autorità competenti degli Stati membri rilasciano i documenti di sorveglianza entro un termine di cinque giorni lavorativi a decorrere dal giorno della presentazione di una domanda da parte dell'importatore.

▼M9

4. I documenti di sorveglianza, compilati su modelli conformi al modulo figurante nell'appendice 1 del presente allegato, sono validi in tutto il territorio doganale della Comunità europea.

*Articolo 26*

▼M12

La dichiarazione o la domanda presentata dall'importatore alle autorità competenti, ai fini del rilascio di un documento di sorveglianza, deve contenere:

▼M9

a) il nome e l'indirizzo completo dell'importatore (inclusi, eventualmente, il numero di telefono e di telefax e il numero di identificazione depositato presso le autorità nazionali competenti) e, se del caso, il numero di partita IVA;

b) il nome e l'indirizzo completo del dichiarante;

c) il nome e l'indirizzo completo dell'esportatore;

d) il paese di origine dei prodotti ed il paese di consegna;

e) una descrizione dei prodotti indicante:

— la denominazione commerciale;

— la descrizione dei prodotti e il codice della nomenclatura combinata (NC);

f) la categoria e il quantitativo nell'unità appropriata, come indicato nella tabella B per i prodotti interessati;

g) il valore dei prodotti;

h) qualsiasi codice interno utilizzato a fini amministrativi, come il codice Taric;

i) la data e la firma dell'importatore.

Essa è accompagnata da una copia conforme del titolo di trasporto, della lettera di credito, del contratto o di qualsiasi altro documento commerciale attestante l'intenzione di effettuare l'importazione.

▼M12

Le autorità competenti possono, alle condizioni da esse stabilite, concedere che la presentazione di dichiarazioni o richieste avvenga mediante trasmissione o stampa con mezzi elettronici. Tuttavia tutti i documenti e le prove debbono essere a disposizione delle competenti autorità.

▼M9

PARTE V

**Sorveglianza a posteriori**

*Articolo 27*

I prodotti tessili provenienti dai paesi fornitori elencati nelle tabelle C e D sono soggetti ad un sistema di sorveglianza statistica a posteriori. In seguito all'immissione in libera pratica dei prodotti, le autorità competenti degli Stati membri notificano alla Commissione, mensilmente entro un mese dalla fine di ogni mese, le quantità totali importate in quel mese, specificando il codice di nomenclatura combinata e utilizzando le unità, e all'occorrenza le unità supplementari, utilizzate in quel codice. Le importazioni sono ripartite conformemente alle procedure statistiche in vigore.

PARTE VI

**Disposizioni comuni**

*Articolo 28*

1. La licenza d'esportazione di cui agli articoli 11 e 19, nonché il certificato d'origine possono comprendere copie supplementari debitamente indicate come tali. Essi sono redatti in inglese, in francese o in spagnolo.

2. Se i documenti in questione sono compilati a mano, le informazioni devono figurarvi ad inchiostro e in carattere stampatello.

3. Il formato delle licenze d'esportazione o dei documenti equivalenti e dei certificati d'origine è di 210 × 297 mm. La carta è bianca, trattata con turapori, del peso minimo di 25 grammi al $m^2$ e senza pasta meccanica ([1]). I documenti

([1]) Tali disposizioni non sono obbligatorie per Hong Kong.

▼M9

hanno un fondo arabescato, in modo da far risaltare qualsiasi falsificazione con mezzi meccanici o chimici [1] [2].

4. Le competenti autorità comunitarie accettano soltanto l'originale quale documento valido ai fini dell'esportazione, conformemente al presente regolamento.

5. Ciascuna licenza d'esportazione o documento equivalente ovvero il certificato d'origine deve recare un numero di serie, stampato o meno, destinato a contraddistinguerlo [3].

6. Detto numero si compone dei seguenti elementi [4]:

— due lettere che identificano il paese esportatore come segue:

— Albania = AL
— Argentina = AR
— Armenia = AM
— Azerbaigian = AZ
— Bangladesh = BD
— Bielorussia = BY
— Brasile = BR
— Bulgaria = BG
— Cina = CN
— Corea del Sud = KR
— Egitto = EG
— Emirati arabi uniti = AE
— Estonia = EE
— Federazione russa = RU
— Filippine = PH
— Georgia = GE
— Hong Kong = HK
— India = IN
— Indonesia = ID
— Kazakistan = KZ
— Lettonia = LV
— Lituania = LT
— Macao = MO
— Malaysia = MY
— Malta = MT
— Moldavia = MD
— Mongolia = MN
— Pakistan = PK
— Perù = PE
— Polonia = PL
— Repubblica ceca = CZ
— Repubblica kirghisa = KG
— Romania = RO
— Singapore = SG
— Slovacchia = SK
— Slovenia = SI
— Sri Lanka = LK
— Tagikistan = TJ
— Taiwan = TW
— Tailandia = TH
— Turkmenistan = TM
— Ucraina = UA
— Ungheria = HU
— Uruguay = UY
— Uzbekistan = UZ
— Vietnam = VN

— due lettere che identificano lo Stato membro di destinazione previsto come segue:

— AT = Austria

(1) Tali disposizioni non sono obbligatorie per Hong Kong.
(2) Tali disposizioni non sono obbligatorie per l'Egitto e Malta.
(3) Nel caso di Hong Kong, tale disposizione è obbligatoria unicamente per la licenza d'esportazione.
(4) Nel caso del Perù, dell'Egitto e di Malta, tale disposizione entrerà in vigore successivamente.

▼M9

— BL = Benelux
— DE = Germania
— DK = Danimarca
— EL = Grecia
— ES = Spagna
— FI = Finlandia
— FR = Francia
— GB = Regno Unito
— IE = Irlanda
— IT = Italia
— PT = Portogallo
— SE = Svezia

— un numero ad una cifra che identifica l'anno del contingente o l'anno di registrazione nel caso di prodotti di cui alla tabella A dell'allegato III, corrispondente all'ultima cifra dell'anno in questione, ad esempio 5 per il 1995. Nel caso di prodotti originari della Repubblica popolare cinese enumerati nella appendice C all'allegato V, detto numero deve essere 1 per l'anno 1995, 2 per l'anno 1996 e 3 per l'anno 1997;

— un numero a due cifre che identifica l'ufficio del paese esportatore che ha rilasciato il documento;

— un numero a cinque cifre compreso tra 00001 e 99999 assegnato allo Stato membro di destinazione.

*Articolo 29*

Le licenze d'esportazione e i certificati d'origine possono essere rilasciati dopo la spedizione delle merci cui si riferiscono. In questi casi essi devono recare la dicitura «délivré a posteriori» o «issued retrospectively» o «expedido con posterioridad».

*Articolo 30*

In caso di furto, perdita o distruzione di una licenza d'esportazione, di una licenza d'importazione o di un certificato d'origine, l'esportatore può rivolgersi all'autorità competente che ha rilasciato il documento per ottenere un duplicato in base ai documenti di esportazione in suo possesso. La licenza o il certificato rilasciato in sostituzione dell'originale deve recare la dicitura «duplicata», «duplicate» o «duplicado».

Il duplicato deve indicare la data della licenza o del certificato originale.

▼M12

*Articolo 30 bis*

L'elenco e gli indirizzi delle autorità competenti di cui all'articolo 14, paragrafo 4, all'articolo 21, paragrafi 1 e 3, all'articolo 25, paragrafo 3, all'articolo 26 e all'articolo 31, paragrafo 1, sono pubblicati dalla Commissione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*, serie C.

▼M9

PARTE VII

**Licenza d'importazione comunitaria — modulo comune**

*Articolo 31*

▼M12

1. I formulari che devono essere utilizzati dalle autorità competenti degli Stati membri per rilasciare le autorizzazioni d'importazione e i documenti di sorveglianza di cui agli articoli 14, paragrafo 1, 21, paragrafo 1 e 25, paragrafo 3, sono conformi al facsimile della licenza d'importazione riportato nell'appendice 1 del presente allegato.

▼M9

2. I moduli delle licenze d'importazione e i loro estratti sono compilati in duplice copia, la prima delle quali, denominata «esemplare per il destinatario», e recante il n. 1, è rilasciata al richiedente, e la seconda, denominata «esemplare per l'autorità competente» e recante il n. 2, è conservata dall'autorità che ha rilasciato la licenza. Le autorità competenti possono aggiungere copie aggiuntive all'esemplare n. 2 per scopi amministrativi.

3. I moduli sono stampati su carta bianca non contenente paste meccaniche, collata per scrittura, di peso compreso tra 55 e 65 g al $m^2$. Il loro formato è di 210 × 297 mm, l'interlinea dattilografica di 4,24 mm (un sesto di pollice); la disposizione dei moduli deve essere rigorosamente rispettata. Le due facce

▼M9

dell'esemplare n. 1, che costituisce la licenza propriamente detta, recano inoltre stampato un fondo arabescato che rende palese qualsiasi falsificazione eseguita con mezzi meccanici o chimici.

4. Gli Stati membri provvedono alla stampa dei moduli. Questi possono essere stampati anche da tipografie riconosciute dallo Stato membro nel quale sono stabilite. In tal caso, ogni modulo deve recare il riferimento a tale riconoscimento. Ogni modulo è corredato di una dicitura recante il nome e l'indirizzo della tipografia o di un segno che ne permetta l'identificazione.

5. Alle licenze d'importazione o agli estratti, al momento del rilascio, deve essere assegnato un numero determinato dalle autorità competenti degli Stati membri. Il numero della licenza d'importazione deve essere notificato alla Commissione per via elettronica nell'ambito della rete integrata istituita a norma dell'articolo 12.

6. Le licenze e gli estratti sono redatti nella o in una delle lingue ufficiali dello Stato membro nel quale sono rilasciati.

7. Nella casella 10 le autorità competenti indicano la categoria tessile appropriata.

8. Le sigle degli organismi emittenti e delle autorità che procedono all'imputazione devono essere applicate mediante timbro. Tuttavia il timbro degli organismi emittenti può essere sostituito da un timbro a secco combinato con lettere e cifre ottenute mediante perforazione o impronta sulla licenza. I quantitativi accordati sono indicati dall'organismo di rilascio mediante qualsiasi mezzo non falsificabile, rendendo impossibile l'aggiunta di cifre o indicazioni (ad esempio, *ECU* 1 000*).

9. Sul retro degli esemplari n. 1 e n. 2 figura un riquadro destinato a consentire l'imputazione dei quantitativi da parte delle autorità doganali all'espletamento delle formalità d'importazione, oppure da parte delle autorità amministrative competenti all'atto del rilascio degli estratti.

Se lo spazio riservato alle imputazioni sulle licenze o sui loro estratti risulta insufficiente, le autorità competenti possono allegare una o più pagine aggiuntive recanti le caselle previste sul retro degli esemplari n. 1 e n. 2 delle licenze o dei loro estratti. Le autorità che procedono all'imputazione appongono un timbro per metà sulle licenze e sui loro estratti e per l'altra metà sulla pagina aggiuntiva. In caso di più aggiunte, il timbro sarà apposto per metà su ciascuna delle varie aggiunte.

10. Le licenze e gli estratti rilasciati, nonché le indicazioni e i visti apposti dalle autorità di uno Stato membro hanno, in ciascuno degli altri Stati membri, gli stessi effetti giuridici dei documenti rilasciati, nonché delle indicazioni e dei visti apposti dalle autorità di detti Stati membri.

11. Se necessario, le autorità competenti degli Stati membri interessati possono esigere la traduzione delle indicazioni figuranti sulle licenze o sui loro estratti nella loro lingua ufficiale o in una delle loro lingue ufficiali.

▼M12

12. La licenza d'importazione può essere rilasciata con mezzi elettronici se gli uffici doganali interessati hanno accesso a tale licenza tramite rete informatica.

▼M9

PARTE VIII

**Disposizione transitoria**

*Articolo 32*

1. Fatte salve le disposizioni dell'articolo 31, per un periodo transitorio che va fino al 31 dicembre 1995 e a condizione che il richiedente, al momento della domanda non abbia richiesto il rilascio di una licenza comunitaria d'importazione conforme al modello figurante all'appendice 1, le autorità competenti degli Stati membri sono autorizzate ad utilizzare i propri modelli nazionali per il rilascio di autorizzazioni di importazione o documenti di sorveglianza ed eventuali loro estratti, anziché i moduli di cui all'articolo 31.

2. Tali moduli devono contenere le indicazioni di cui alle caselle da 1 a 13 del modello di licenza comunitaria d'importazione figurante nell'appendice 1. Essi sono validi solo nel territorio dello Stato membro di rilascio.

▼M9

TABELLA A

**Paesi e categorie soggetti al sistema della vigilanza a duplice controllo**

(La descrizione completa della categorie figura nell'allegato I)

| Paese terzo | Gruppo | Categoria | Unità |
|---|---|---|---|
| Albania | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| Armenia | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| Azerbaigian | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| | II A | 20 | tonnellate |
| | II B | 12 | 1 000 paia |
| | | 13 | 1 000 pezzi |
| | V | 136 | tonnellate |
| Bangladesh | I B | 4 (*) | 1 000 pezzi |
| | | 6 (*) | 1 000 pezzi |
| | | 8 (*) | 1 000 pezzi |
| Egitto | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | I B | 4 (*) | 1 000 pezzi |
| | II A | 20 (*) | tonnellate |
| Estonia | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| | II A | 9 | tonnellate |
| | | 20 | tonnellate |
| | | 39 | tonnellate |
| | II B | 13 | 1 000 pezzi |

▼**M9**

| Paese terzo | Gruppo | Categoria | Unità |
|---|---|---|---|
| | IV | 117 | tonnellate |
| | | 118 | tonnellate |
| Georgia | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| Kazakistan | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| Repubblica kirghisa | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| Lettonia | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| | II A | 9 | tonnellate |
| | II B | 12 | 1 000 paia |
| | | 15 | 1 000 pezzi |
| | | 24 | 1 000 pezzi |
| | | 26 | 1 000 pezzi |
| | | 27 | 1 000 pezzi |
| | | 31 | 1 000 pezzi |
| Lituania | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| | II A | 20 | tonnellate |
| | | 39 | tonnellate |
| | II B | 12 | 1 000 paia |
| | | 13 | 1 000 pezzi |
| | | 24 | tonnellate |

▼**M9**

| Paese terzo | Gruppo | Categoria | Unità |
|---|---|---|---|
| | | 28 | 1 000 pezzi |
| | IV | 117 | tonnellate |
| | | 118 | tonnellate |
| Malta | I B | 6 | 1 000 pezzi |
| Moldavia | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| | II A | 9 | tonnellate |
| | | 20 | tonnellate |
| | | 39 | tonnellate |
| | II B | 15 | 1 000 pezzi |
| | IV | 115 | tonnellate |
| | | 117 | tonnellate |
| | | 118 | tonnellate |
| Slovenia | I B | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| | II A | 9 | tonnellate |
| Tagikistan | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| Turkmenistan | I A | 1 | tonnellate |
| | | 2 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| Ucraina | II A | 22 | tonnellate |
| | II B | 73 | 1 000 pezzi |
| | | 83 | tonnellate |
| | III A | 33 | tonnellate |
| | III B | 74 | 1 000 pezzi |
| Emirati arabi uniti | I A | 2 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| | II A | 9 | tonnellate |

▼**M9**

| Paese terzo | Gruppo | Categoria | Unità |
|---|---|---|---|
| | | 20 | tonnellate |
| | II B | 21 | 1 000 pezzi |
| | | 26 | 1 000 pezzi |
| | V | 157 | tonnellate |
| | | 161 | tonnellate |
| Uzbekistan | I A | 1 | tonnellate |
| | | 3 | tonnellate |
| | I B | 4 | 1 000 pezzi |
| | | 5 | 1 000 pezzi |
| | | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| | II A | 20 | tonnellate |
| | II B | 15 | 1 000 pezzi |
| | | 26 | 1 000 pezzi |
| | V | 159 | tonnellate |
| | | 161 | tonnellate |
| Vietnam | III A | 33 | tonnellate |
| | IV | 120 | tonnellate |
| | | 122 | tonnellate |
| | | 123 | tonnellate |
| | V | 124 | tonnellate |
| | | 125 A | tonnellate |
| | | 125 B | tonnellate |
| | | 126 | tonnellate |
| | | 127 A | tonnellate |
| | | 127 B | tonnellate |
| | | 136 | tonnellate |
| | | 140 | tonnellate |
| | | 145 | tonnellate |
| | | 146 A | tonnellate |
| | | 146 B | tonnellate |
| | | 151 B | tonnellate |
| | | 160 | tonnellate |

(*) Le disposizioni di cui all'articolo 9 non si applicano a queste categorie.

TABELLA B

**Paesi e categorie soggetti al sistema di sorveglianza semplice**

(La descrizione completa della categorie figura nell'allegato I)

| Paese terzo | Gruppo | Categoria | Unità |
|---|---|---|---|
| Malta | I A | 1 (*) | tonnellate |
| | | 2 (*) | tonnellate |
| | I B | 4 (*) | 1 000 pezzi |
| | | 7 (*) | 1 000 pezzi |
| | | 8 (*) | 1 000 pezzi |
| ►**M10** Marocco (solo la zona franca di Tangeri) ◄ | I B | 6 (*) | 1 000 pezzi |
| | | 7 (*) | 1 000 pezzi |
| | | 8 (*) | 1 000 pezzi |
| | II B | 26 (*) | 1 000 pezzi |

(*) Le disposizioni di cui all'articolo 9 non si applicano a queste categorie.

▼**M9**

TABELLA C

**Paesi soggetti al sistema della sorveglianza statistica «a posteriori» per le importazioni dirette**

(La descrizione completa della categorie figura nell'allegato I)

| Paese terzo | Gruppo | Categoria | Unità |
|---|---|---|---|
| Marocco | I B | 6 (*) | 1 000 pezzi |
| | | 7 (*) | 1 000 pezzi |
| | | 8 (*) | 1 000 pezzi |
| | II B | 26 (*) | 1 000 pezzi |
| Tunisia | I A | 2 (*) | tonnellate |
| | I B | 6 (*) | 1 000 pezzi |

(*) Le disposizioni di cui all'articolo 9 non si applicano a queste categorie.

TABELLA D

**Paesi a categorie soggetti alla sorveglianza statistica «a posteriori» per il traffico di perfezionamento passivo**

(La descrizione completa della categorie figura nell'allegato I)

| Paese terzo | Gruppo | Categoria | Unità |
|---|---|---|---|
| Malta | I B | 6 | 1 000 pezzi |
| Marocco | I B | 6 | 1 000 pezzi |
| | | 7 | 1 000 pezzi |
| | | 8 | 1 000 pezzi |
| | II B | 26 | 1 000 pezzi |
| Tunisia | ►**M10** ——— ◄ | ►**M10** ——— ◄ | ►**M10** ——— ◄ |
| | I B | 6 | 1 000 pezzi |

▼M9

*Facsimile di certificato di origine di cui all'articolo 28 dell'allegato III*

| | | |
|---|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country)<br>Exportateur (nom, adresse complète, pays) | **ORIGINAL** | 2 **No** |
| | 3 Quota year<br>Année contingentaire | 4 Category number<br>Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country)<br>Destinataire (nom, adresse complète, pays) | **CERTIFICATE OF ORIGIN**<br>**(Textile products)**<br>**CERTIFICAT D'ORIGINE**<br>**(Produits textiles)** | |
| | 6 Country of origin<br>Pays d'origine | 7 Country of destination<br>Pays de destination |
| 8 Place and date of shipment — Means of transport<br>Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 9 Supplementary details<br>Données supplémentaires | |

| 10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS<br>Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity (1)<br>Quantité (1) | 12 FOB value (2)<br>Valeur fob (2) |
|---|---|---|
| | | |

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.

| 14 Competent authority (name, full address, country)<br>Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At — À ..... , on — le .....<br><br>(Signature) (Stamp — Cachet) |
|---|---|

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

▼M9

*Facsimile di certificato di origine di cui all'articolo 28 dell'allegato III per Hong Kong*

| | | |
|---|---|---|
| Exporter (full name and address) | | CERTIFICATE NO. |
| Consignee (if required) | | **CERTIFICATE OF HONG KONG ORIGIN** |
| Departure Date (on or about) | Factory Number | **HONG KONG GOVERNMENT TRADE DEPARTMENT** |
| Vessel/Flight/Vehicle No. | Place of Loading | |
| Port of Discharge | Final Destination if on Carriage | |

| Marks, Numbers and Container Number; Number and Kind of Packages; Description of Goods | Quantity or Weight (in words and figures) | Brand Names or Labels (if any) |
|---|---|---|
| Destination Country | | |

I HEREBY CERTIFY THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN HONG KONG

**ORIGINAL**—WHITE
**DUPLICATE**—YELLOW
**TRIPLICATE**—LIGHT BLUE

**COPYRIGHT RESERVED**

Signature for Director-General of Trade

▼M9

*Facsimile di certificato di origine di cui all'articolo 28 dell'allegato III per Hong Kong*

| | |
|---|---|
| Exporter (full name and address) | CERTIFICATE No |
| Consignee (if required) | **CERTIFICATE OF HONG KONG ORIGIN** |
| Departure Date (on or about) / Factory Number | |
| Vessel/Flight/Vehicle No / Place of Loading HONG KONG | ORIGINAL |
| Port of Discharge / Final Destination if on Carriage | |

| Marks, Numbers and Container Number; Number and Kind of Packages; Description of Goods | Quantity or Weight (in words and figures) | Brand Names or Labels (if any) |
|---|---|---|
| Destination Country | | |

I HEREBY CERTIFY THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN HONG KONG

A competent authority exercising power delegated by the Hong Kong Government for the issue of Certificates of Origin.

▼M9

*Facsimile di licenza di esportazione di cui all'articolo 12, paragrafo 1 dell'allegato III*

| | | |
|---|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country)<br>Exportateur (nom, adresse complète, pays) | **ORIGINAL** | 2 **No** |
| | 3 Quota year<br>Année contingentaire | 4 Category number<br>Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country)<br>Destinataire (nom, adresse complète, pays) | **EXPORT LICENCE**<br>**(Textile products)**<br>**LICENCE D'EXPORTATION**<br>**(Produits textiles)** | |
| | 6 Country of origin<br>Pays d'origine | 7 Country of destination<br>Pays de destination |
| 8 Place and date of shipment — Means of transport<br>Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 9 Supplementary details<br>Données supplémentaires | |

| 10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS<br>Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity (1)<br>Quantité (1) | 12 FOB value (2)<br>Valeur fob (2) |
|---|---|---|
| | | |

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.

| 14 Competent authority (name, full address, country)<br>Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At — À ..... , on — le ..... |
|---|---|
| | (Signature) (Stamp — Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si celle unité n'est pas le poids net

(2) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

▼M9

*Facsimile di licenza di esportazione di cui all'articolo 12, paragrafo 2 dell'allegato III per Hong Kong*

EXPORT LICENCE (TEXTILES) FORM 5 **ORIGINAL** Audit No.

Exporter (Name & Address)

T.C.R. No. (if any) Fax No.
B.R. No. Tel. No.
(See Explanatory Note (6) Overleaf)

Consignee (Name & Address)

Manufacturer (Name & Address)

T.C.R. No. (if any) F.R. No. (if any)
B.R. No. Fax No.
(See Explanatory Note (6) Overleaf) Tel. No.

Departure Date | Country of Final Destination

Vessel/Flight No. | C.O./Form A No.

FOR CONDITIONS OF THIS LICENCE PLEASE SEE OVERLEAF

**WARNING: Heavy penalties are provided for false declaration and information. unauthorized alterations and misuse of this licence.**

*Date of Receipt and Receipt No.*

HONG KONG GOVERNMENT
Import and Export Ordinance (Cap. 60)
Import and Export (General) Regulations

*Date of Issue and Licence No.*

Issue of this licence is approved.

.....
for *Director-General of Trade*

MANUFACTURER'S DECLARATION

Date .....

I, ..... acting for and on behalf of
*(Name of Signatory) (See Condition (5) Overleaf)*

.....
*(Trading Name of Manufacturer)*

make the following declaration: —
I hereby declare that I have read and understood the conditions overleaf, that the manufacturer named herein is the manufacturer of the goods described in this application, that the goods are of Hong Kong origin in accordance with condition (2) overleaf, that the manufacturer named herein undertakes to abide by the conditions overleaf, and that the particulars given herein are true.
** I further declare that the manufacturer named herein is supplying the quotas for the goods covered by this application in accordance with condition (3) overleaf.
** I further declare that the quota utilisation conditions for free quotas as stipulated in the relevant Notices to Exporters are complied with.
(** Delete if not applicable)

.....
*Signature* *Company/Business Chop*

Stamps

| Mark(s) and Number(s), Origin marking (if any) on packages | No. of packages | Full Description of Goods, Origin marking (if any) on goods (State Country of Origin of raw materials) | No. of Units | Value f.o.b. HKs |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

Total value f.o.b. HKs

| Item No. | Category/Sub-Category or Commodity item Code No. | T.C.R. No. of Quota/ Export Authorization Permit Holder | Quota Reference (see * below) | Quantity in Quota Units |
|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |

* Insert here: Type of Quota — Export Authorization Number, Swing Transfer or Type A Transfer Number or Quota Permit Number etc. as appropriate.

For Chinese translation of this form, please refer to the inside cover of the pad containing the forms. 本表格的中譯本已印在每本表格的封面內頁。

EXPORTER'S DECLARATION

Date .....

I, ..... acting for and on behalf of
*(Name of Signatory) (See Condition (5) Overleaf)*

.....
*(Trading Name of Exporter)*

make the following declaration: —
I hereby declare that I have read and understood the conditions overleaf, that the exporter named herein is the exporter of the goods described in this application, that the exporter named herein undertakes to abide by the conditions overleaf, and that the particulars given herein are true.
** I further declare that the exporter named herein is supplying the quotas for the goods covered by this application in accordance with condition (3) overleaf.
** I further declare that the quota utilisation conditions for free quotas as stipulated in the relevant Notices to Exporters are complied with.
(** Delete if not applicable)

.....
*Signature* *Company/Business Chop*

**This licence is valid for 28 days from the date of issue unless endorsed otherwise.**

TIC 363A (Rev. 1996)

COPYRIGHT RESERVED

▼M9

*Facsimile di licenza di esportazione di cui all'articolo 19, paragrafo 1 dell'allegato III*

| | | |
|---|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country)<br>Exportateur (nom, adresse complète, pays) | **ORIGINAL** | 2 **No** |
| | 3 Export year<br>Année d'exportation | 4 Category number<br>Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country)<br>Destinataire (nom, adresse complète, pays) | **EXPORT LICENCE**<br>**(Textile products)**<br>**LICENCE D'EXPORTATION**<br>**(Produits textiles)** | |
| | 6 Country of origin<br>Pays d'origine | 7 Country of destination<br>Pays de destination |
| 8 Place and date of shipment — Means of transport<br>Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 9 Supplementary details<br>Données supplémentaires<br>NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY<br>CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | |

| 10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS<br>Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity (1)<br>Quantité (1) | 12 FOB value (2)<br>Valeur fob (2) |
|---|---|---|
| | | |

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and .....

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et .....

| 14 Competent authority (name, full address, country)<br>Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At — À ..... on — le .....<br>(Signature) (Stamp — Cachet) |
|---|---|

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

▼M9

*Facsimile della licenza di esportazione di cui all'articolo 19, paragrafo 2 dell'allegato III per l'Egitto e Malta*

| | | |
|---|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country)<br>Exportateur (nom, adresse complète, pays) | **ORIGINAL** | 2 **No** |
| | 3 Quota year<br>Année contingentaire | 4 Category number<br>Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country)<br>Destinataire (nom, adresse complète, pays) | **EXPORT LICENCE**<br>**(Textile products)**<br>**LICENCE D'EXPORTATION**<br>**(Produits textiles)** | |
| | 6 Country of origin<br>Pays d'origine | 7 Country of destination<br>Pays de destination |
| 8 Place and date of shipment — Means of transport<br>Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 9 Supplementary details<br>Données supplémentaires | |

| 10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS<br>Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity (1)<br>Quantité (1) | 12 FOB value (2)<br>Valeur fob (2) |
|---|---|---|
| | | |

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.

| 14 Competent authority (name, full address, country)<br>Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At — À ..... on — le .....<br>(Signature) (Stamp — Cachet) |
|---|---|

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

▼M9

*Appendice 1 dell'allegato III*

**COMUNITÀ EUROPEA** **LICENZA D'IMPORTAZIONE**

**Originale per il destinatario**

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 1. Destinatario (nome, indirizzo completo, paese, n. di IVA) | 2. Numero di rilascio |
| | | 3. Periodo contingentale |
| | | 4. Autorità competente per il rilascio (nome, indirizzo e telefono) |
| | 5. Dichiarante/rappresentante (se del caso) (nome, indirizzo completo) | 6. Paese d'origine (e numero di geonomenclatura) |
| | | 7. Paese di provenienza (e numero di geonomenclatura) |
| 1 | | 8. Ultimo giorno di validità |

| | |
|---|---|
| 9. Designazione delle merci | 10. Codice delle merci (NC) |
| | 11. Quantità espressa nell'unità di misura del contingente |
| | 12. Cauzione/garanzia (se del caso) |
| 13. Indicazioni aggiuntive | |
| 14. Visto dell'autorità competente<br>Data:<br>Firma Timbro | |

▼M9

| 15. IMPUTAZIONI<br>Indicare nella parte 1 della colonna 17 la quantità disponibile e nella parte 2 la quantità imputata | | | |
|---|---|---|---|
| 16. Quantità netta (massa netta o altra unità di misura con indicazione dell'unità) | | 19. Documento doganale (modello e numero) o estratto n. e data d'imputazione | 20. Nome, Stato membro, firma e timbro dell'autorità d'imputazione |
| 17. In cifre | 18. In lettere per la quantità imputata | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |

Unire qui l'eventuale aggiunta.

▼M9

**COMUNITÀ EUROPEA** **LICENZA D'IMPORTAZIONE**

2

**Esemplare per l'autorità competente**

2

1. Destinatario (nome, indirizzo completo, paese, n. di IVA)

2. Numero di rilascio

3. Periodo contingentale

4. Autorità competente per il rilascio (nome, indirizzo e telefono)

5. Dichiarante/rappresentante (se del caso) (nome, indirizzo completo)

6. Paese d'origine (e numero di geonomenclatura)

7. Paese di provenienza (e numero di geonomenclatura)

8. Ultimo giorno di validità

9. Designazione delle merci

10. Codice delle merci (NC)

11. Quantità espressa nell'unità di misura del contingente

12. Cauzione/garanzia (se del caso)

13. Indicazioni aggiuntive

14. Visto dell'autorità competente

Data:

Firma Timbro

▼M9

| 15. IMPUTAZIONI<br>Indicare nella parte 1 della colonna 17 la quantità disponibile e nella parte 2 la quantità imputata | | | |
|---|---|---|---|
| 16. Quantità netta (massa netta o altra unità di misura con indicazione dell'unità) | | 19. Documento doganale (modello e numero) o estratto n. e data d'imputazione | 20. Nome, Stato membro, firma e timbro dell'autorità d'imputazione |
| 17. In cifre | 18. In lettere per la quantità imputata | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |

Unire qui l'eventuale aggiunta.

▼M12

---

▼M9

*ALLEGATO IV*

di cui all'articolo 1

**Cooperazione amministrativa**

*Articolo 1*

La Commissione comunica alle autorità degli Stati membri i nomi e gli indirizzi delle autorità dei paesi fornitori competenti a rilasciare i certificati d'origine e le licenze d'esportazione, nonché i modelli dei timbri utilizzati da dette autorità.

*Articolo 2*

Per i prodotti tessili subordinati ai limiti quantitativi di cui all'articolo 2 o alle misure di sorveglianza con sistema di duplice controllo di cui all'allegato III, gli Stati membri notificano alla Commissione, entro i primi dieci giorni di ciascun mese, i quantitativi totali per i quali sono state rilasciate durante il mese precedente autorizzazioni d'importazione, nell'unità appropriata, per ciascun paese di origine e ciascuna categoria di prodotti.

*Articolo 3*

1. A titolo di sondaggio o qualora le autorità competenti della Comunità nutrano fondati dubbi sull'autenticità del certificato d'origine o sull'esattezza delle informazioni relative all'origine reale dei prodotti in questione, vengono effettuati controlli a posteriori dei certificati d'origine o delle licenze di esportazione.

In questi casi le autorità comunitarie competenti rinviano il certificato di origine o la licenza di esportazione o una copia all'autorità governativa competente del paese fornitore interessato indicando, eventualmente, i motivi di fondo o di forma che giustificano un'indagine. Esse allegano al certificato di origine o alla licenza di esportazione la fattura eventualmente emessa o una copia della medesima e forniscono tutte le informazioni riunite che inducono a ritenere inesatte le diciture che figurano nel certificato o nella licenza di cui trattasi.

2. Il paragrafo 1 si applica altresì ai controlli a posteriori delle dichiarazioni di origine.

3. I risultati dei controlli a posteriori, effettuati a norma dei paragrafi 1 e 2, vengono portati a conoscenza delle autorità comunitarie competenti entro il termine massimo di tre mesi.

Le informazioni comunicate indicano se il certificato, la licenza o la dichiarazione oggetto della contestazione si applicano alle merci effettivamente esportate e se queste ultime sono ammissibili all'esportazione nella Comunità a norma del presente regolamento. Le autorità comunitarie competenti possono inoltre esigere copie di tutta la documentazione necessaria per determinare l'esattezza dei fatti, in particolare l'effettiva origine delle merci stesse ([1]).

4. Se da questi controlli emergono abusi o gravi irregolarità nell'uso delle dichiarazioni di origine, lo Stato membro interessato ne informa la Commissione che comunica queste informazioni agli altri Stati membri.

Su richieste di uno Stato membro o su iniziativa della Commissione, il comitato dell'origine esamina quanto prima, conformemente alla procedura di cui all'articolo 248 del regolamento (CEE) n. 2913/92 del Consiglio ([2]), l'opportunità di esigere, per i prodotti interessati e nei confronti del paese fornitore in questione, la presentazione di un certificato di origine.

La decisione viene presa conformemente alla procedura stabilita nell'articolo 249 del regolamento (CEE) n. 2913/92.

5. Il ricorso alla procedura di cui al presente articolo, a titolo di sondaggio, non può ostare alla commercializzazione dei prodotti in questione.

---

([1]) Ai fini dei controlli a posteriori dei certificati di origine, l'autorità governativa competente del paese fornitore deve conservare per almeno due anni le copie dei certificati nonché, eventualmente, i relativi documenti d'esportazione.

([2]) GU n. L 302 del 19. 10. 1992, pag. 1.

▼**M9**

*Articolo 4*

1. Se dalla procedura di verifica di cui all'articolo 2, oppure se dalle informazioni di cui dispongono le autorità comunitarie competenti emerge che sono state trasgredite le disposizioni del presente regolamento, le suddette autorità chiedono al paese o ai paesi fornitori interessati di svolgere le indagini del caso o di prendere disposizioni in tal senso riguardo alle operazioni che sono o sembrano essere incompatibili con il presente regolamento. I risultati di tali indagini vengono comunicati alle autorità competenti della Comunità insieme a eventuali altre informazioni pertinenti che consentano di stabilire l'autentica origine delle merci.

2. A seguito delle azioni attuate a norma del presente allegato, le autorità comunitarie competenti possono scambiare con le autorità governative competenti del paese fornitore qualsiasi informazione ritenuta utile per prevenire infrazioni al presente regolamento.

3. Qualora si accerti l'infrazione al presente regolamento, la Commissione, che agisce conformemente alla procedura di cui all'articolo 17, può concordare con il paese o con i paesi fornitori le misure necessarie a prevenire il ripetersi di tali infrazioni.

*Articolo 5*

La Commissione coordina le azioni intraprese dalle competenti autorità degli Stati membri in base alle disposizioni del presente allegato. Le competenti autorità degli Stati membri informano la Commissione e gli altri Stati membri delle azioni da essi intraprese e dei risultati ottenuti.

▼**M9**

*ALLEGATO V*

**LIMITI QUANTITATIVI COMUNITARI**

**convenuti per gli anni 1995-1997**

(La descrizione completa delle merci figura nell'allegato I)

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| Argentina | GRUPPO I A | | | | |
| | 1 | tonnellate | 4 585 | 4 691 | 4 800 |
| | 2 | tonnellate | 6 741 | 6 874 | 7 010 |
| | 2 a) | tonnellate | 6 004 | 6 123 | 6 243 |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 46 | tonnellate | 22 419 | 23 979 | 25 648 |
| Bielorussia | GRUPPO I A | | | | |
| | 1 | tonnellate | 1 018 | 1 125 | 1 164 |
| | 2 | tonnellate | 2 404 | 2 820 | 2 919 |
| | 2 a) | tonnellate | 424 | 500 | 518 |
| | 3 | tonnellate | 126 | 158 | 164 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 607 | 671 | 701 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 406 | 570 | 596 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 270 | 298 | 311 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 217 | 400 | 418 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 297 | 390 | 408 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 220 | 243 | 254 |
| | 20 | tonnellate | 209 | 231 | 239 |
| | 22 | tonnellate | 214 | 255 | 269 |
| | 23 | tonnellate | 138 | 164 | 172 |
| | 39 | tonnellate | 91 | 130 | 137 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 2 288 | 3 800 | 3 990 |
| | 13 | 1 000 pezzi | 1 728 | 1 910 | 1 967 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 123 | 493 | 515 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 72 | 81 | 85 |
| | 21 | 1 000 pezzi | 191 | 515 | 538 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 361 | 393 | 413 |
| | 26/27 | 1 000 pezzi | 292 | 615 | 643 |
| | 29 | 1 000 pezzi | 59 | 140 | 146 |
| | 73 | 1 000 pezzi | 134 | 148 | 155 |
| | 83 | tonnellate | 82 | 90 | 93 |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 33 | tonnellate | 231 | 255 | 266 |
| | 36 | tonnellate | 667 | 760 | 802 |
| | 37 | tonnellate | 254 | 300 | 315 |
| | 50 | tonnellate | 74 | 82 | 86 |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 67 | tonnellate | 198 | 218 | 229 |
| | 74 | 1 000 pezzi | 193 | 214 | 223 |
| | 90 | tonnellate | 107 | 128 | 134 |
| | GRUPPO IV | | | | |
| | 115 | tonnellate | 53 | 57 | 60 |
| | 117 | tonnellate | 402 | 580 | 609 |
| | 118 | tonnellate | 117 | 270 | 284 |
| Brasile | GRUPPO I A | | | | |

▼**M9**

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 1 | tonnellate | 37 680 | 38 423 | 39 180 |
| | 2 | tonnellate | 22 926 | 23 192 | 23 461 |
| | 2 a) | tonnellate | 4 960 | 5 058 | 5 157 |
| | 3 | tonnellate | 2 479 | 2 594 | 2 714 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 35 160 | 36 792 | 38 499 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 3 657 | 3 827 | 4 004 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 7 626 | 7 980 | 8 350 |
| | 20 | tonnellate | 4 592 | 4 805 | 5 028 |
| | 22 | tonnellate | 13 786 | 14 746 | 15 772 |
| | 39 | tonnellate | 3 728 | 3 987 | 4 264 |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 46 | tonnellate | 21 582 | 23 085 | 24 691 |
| Bulgaria | GRUPPO I A | | | | |
| | 2 | tonnellate | 4 409 | 4 722 | 4 816 |
| | 2 a) | tonnellate | 1 396 | 1 495 | 1 525 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 (1) | 1 000 pezzi | 5 423 | | |
| | 5 | 1 000 pezzi | 4 725 | 5 185 | 5 418 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 2 267 | 2 500 | 2 625 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 1 739 | 1 909 | 1 995 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 5 210 | 5 662 | 5 860 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 73 | 1 000 pezzi | 3 045 | 3 388 | 3 591 |
| Cina (2) (3) | GRUPPO I A | | | | |
| | 1 | tonnellate | 3 571 | 3 642 | 3 715 |
| | 2 (1) | tonnellate | 28 689 | 28 703 | 28 761 |
| | 2 a) | tonnellate | 3 704 | 3 706 | 3 713 |
| | 3 (1) | tonnellate | 5 654 | 5 682 | 5 796 |
| | 3 a) | tonnellate | 703 | 707 | 721 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 (1) | 1 000 pezzi | 74 999 | 75 243 | 76 221 |
| | 5 (1) | 1 000 pezzi | 23 498 | 23 586 | 23 940 |
| | 5 a) (1) | 1 000 pezzi | 218 | 219 | 222 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 24 679 | 24 787 | 25 221 |
| | 7 (1) | 1 000 pezzi | 11 844 | 11 888 | 12 067 |
| | 8 (1) | 1 000 pezzi | 16 643 | 16 705 | 16 956 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 5 460 | 5 494 | 5 631 |
| | 20/39 | tonnellate | 8 533 | 8 592 | 8 828 |
| | 22 | tonnellate | 14 761 | 14 890 | 15 411 |
| | 23 | tonnellate | 10 138 | 10 214 | 10 520 |
| | 32 | tonnellate | 3 692 | 3 720 | 3 831 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 26 112 | 26 308 | 27 097 |
| | 13 | 1 000 pezzi | 459 833 | 464 431 | 469 076 |
| | 14 | 1 000 pezzi | 9 833 | 10 177 | 10 533 |
| | 15 (1) | 1 000 pezzi | 13 889 | 13 993 | 14 413 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 14 835 | 14 909 | 15 207 |
| | 17 | 1 000 pezzi | 9 690 | 9 884 | 10 081 |
| | 18 | tonnellate | 5 230 | 5 269 | 5 427 |
| | 19 | 1 000 pezzi | 91 791 | 92 479 | 95 254 |
| | 21 (1) | 1 000 pezzi | 15 269 | 15 364 | 15 749 |
| | 24 (1) | 1 000 pezzi | 35 791 | 37 044 | 38 340 |

▼**M9**

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 26 (1) | 1 000 pezzi | 4 927 | 4 945 | 5 020 |
| | 28 | 1 000 pezzi | 57 755 | 59 488 | 61 272 |
| | 29 | 1 000 pezzi | 9 785 | 10 079 | 10 381 |
| | 31 | 1 000 pezzi | 59 638 | 61 427 | 63 270 |
| | 68 | tonnellate | 16 489 | 17 066 | 17 663 |
| | 73 (1) | 1 000 pezzi | 5 076 | 5 101 | 5 203 |
| | 76 (1) | tonnellate | 5 781 | 6 070 | 6 374 |
| | 78 | tonnellate | 23 422 | 24 125 | 24 848 |
| | 83 | tonnellate | 6 880 | 7 086 | 7 299 |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 33 (1) | tonnellate | 21 163 | 22 115 | 23 111 |
| | 37 | tonnellate | 11 844 | 11 992 | 12 592 |
| | 37 a) | tonnellate | 3 510 | 3 554 | 3 732 |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 10 | 1 000 paia | 65 212 | 67 820 | 70 533 |
| | 97 | tonnellate | 1 692 | 1 751 | 1 813 |
| | GRUPPO V | | | | |
| | 163 | tonnellate | 3 690 | 3 875 | 4 068 |
| Repubblica ceca | GRUPPO I A | | | | |
| | 2 | tonnellate | 17 146 | 17 489 | 17 839 |
| | 2 a) | tonnellate | 7 501 | 7 651 | 7 804 |
| | 3 | tonnellate | 5 215 | 5 424 | 5 641 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 7 794 | 8 106 | 8 430 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 4 194 | 4 362 | 4 536 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 4 223 | 4 392 | 4 568 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 1 673 | 1 740 | 1 810 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 5 477 | 5 641 | 5 811 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 1 803 | 1 875 | 1 950 |
| | 20 | tonnellate | 2 445 | 2 592 | 2 747 |
| | 32 | tonnellate | 4 412 | 4 677 | 4 957 |
| | 39 | tonnellate | 1 330 | 1 410 | 1 494 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 18 042 | 18 944 | 19 891 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 1 063 | 1 116 | 1 172 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 1 698 | 1 783 | 1 872 |
| | 17 | 1 000 pezzi | 580 | 615 | 652 |
| | 24 (1) | 1 000 pezzi | 2 671 | 2 805 | 2 945 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 1 760 | 1 848 | 1 940 |
| | 76 | tonnellate | 2 394 | 2 538 | 2 690 |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 36 | tonnellate | 1 489 | 1 563 | 1 642 |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 90 | tonnellate | 3 982 | 4 221 | 4 474 |
| | 110 | tonnellate | 4 075 | 4 320 | 4 579 |
| | 117 | tonnellate | 3 373 | 3 575 | 3 790 |
| | 118 | tonnellate | 1 221 | 1 294 | 1 372 |
| Hong Kong | GRUPPO I A | | | | |
| | 2 | tonnellate | 13 747 | 13 779 | 13 811 |
| | 2 a) | tonnellate | 11 798 | 11 826 | 11 853 |
| | 3 | tonnellate | 11 314 | 11 340 | 11 367 |
| | 3 a) | tonnellate | 7 595 | 7 612 | 7 630 |
| | GRUPPO I B | | | | |

▼**M9**

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 4 (1) | 1 000 pezzi | 45 424 | 45 793 | 46 165 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 35 482 | 35 729 | 35 978 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 62 651 | 63 015 | 63 380 |
| | 6 a) | 1 000 pezzi | 52 593 | 52 898 | 53 205 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 36 522 | 36 861 | 37 203 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 53 395 | 53 767 | 54 141 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 32 | tonnellate | 7 269 | 7 480 | 7 697 |
| | 39 | tonnellate | 1 593 | 1 630 | 1 668 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 13 710 | 14 187 | 14 681 |
| | 13 (1) | 1 000 pezzi | 100 482 | 101 648 | 102 827 |
| | 16 | 1 000 assortim. | 2 618 | 2 663 | 2 710 |
| | 18 | tonnellate | 7 837 | 8 064 | 8 298 |
| | 21 (1) | 1 000 pezzi | 19 521 | 19 861 | 20 206 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 9 807 | 10 092 | 10 384 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 10 598 | 10 720 | 10 845 |
| | 27 | 1 000 pezzi | 10 933 | 11 187 | 11 446 |
| | 29 | 1 000 assortim. | 3 003 | 3 090 | 3 179 |
| | 31 | 1 000 pezzi | 23 266 | 24 076 | 24 914 |
| | 68 (1) | tonnellate | 2 965 | 3 085 | 3 210 |
| | 73 (1) | 1 000 assortim. | 2 415 | 2 471 | 2 528 |
| | 77 | tonnellate | 765 | 787 | 810 |
| | 78 | tonnellate | 10 378 | 10 679 | 10 989 |
| | 83 | tonnellate | 520 | 535 | 550 |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 61 | tonnellate | 2 432 | 2 573 | 2 723 |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 10 | 1 000 paia | 92 460 | 94 606 | 96 800 |
| | 72 (1) | 1 000 pezzi | 20 608 | 21 564 | 22 565 |
| | 74 | 1 000 assortim. | 1 288 | 1 348 | 1 410 |
| Ungheria | GRUPPO I A | | | | |
| | 2 | tonnellate | 5 296 | 5 402 | 5 510 |
| | 2 a) | tonnellate | 3 628 | 3 701 | 3 775 |
| | 3 | tonnellate | 1 754 | 1 851 | 1 952 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 11 723 | 12 252 | 12 803 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 6 068 | 6 341 | 6 627 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 4 769 | 4 984 | 5 208 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 2 773 | 2 898 | 3 028 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 3 317 | 3 416 | 3 519 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 1 285 | 1 350 | 1 417 |
| | 20 | tonnellate | 3 573 | 3 769 | 3 977 |
| | 39 | tonnellate | 1 542 | | |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 24 089 | 25 415 | 26 813 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 2 347 | 2 488 | 2 637 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 1 538 | 1 630 | 1 728 |
| | 17 | 1 000 pezzi | 1 208 | 1 281 | 1 358 |
| | 24 (1) | 1 000 pezzi | 5 690 | 6 031 | 6 393 |
| | 73 (1) | 1 000 pezzi | 2 708 | | |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 117 | tonnellate | 1 079 | 1 145 | 1 213 |
| India | GRUPPO I A | | | | |

▼**M9**

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 1 | tonnellate | 35 927 | 36 760 | 37 613 |
| | 2 | tonnellate | 52 088 | 53 146 | 54 225 |
| | 2 a) | tonnellate | 13 381 | 14 312 | 15 308 |
| | 3 | tonnellate | 22 639 | 23 689 | 24 788 |
| | 3 a) | tonnellate | 4 540 | 4 751 | 4 971 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 (1) | 1 000 pezzi | 52 482 | 55 221 | 58 104 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 27 411 | 29 000 | 30 683 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 6 940 | 7 343 | 7 769 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 55 654 | 57 268 | 58 929 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 39 779 | 41 048 | 42 357 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 7 885 | 8 343 | 8 826 |
| | 20 | tonnellate | 14 646 | 15 495 | 16 394 |
| | 23 | tonnellate | 14 080 | 15 060 | 16 108 |
| | 39 | tonnellate | 4 119 | 4 406 | 4 712 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 15 | 1 000 pezzi | 4 670 | 4 995 | 5 343 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 51 503 | 55 088 | 58 922 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 14 247 | 14 908 | 15 600 |
| | 27 | 1 000 pezzi | 12 258 | 12 826 | 13 421 |
| | 29 | 1 000 pezzi | 7 571 | 8 010 | 8 475 |
| Indonesia | GRUPPO I A | | | | |
| | 1 | tonnellate | 14 864 | 15 381 | 15 916 |
| | 2 | tonnellate | 19 953 | 20 879 | 21 847 |
| | 2 a) | tonnellate | 7 419 | 7 763 | 8 123 |
| | 3 | tonnellate | 15 815 | 16 732 | 17 703 |
| | 3 a) | tonnellate | 8 409 | 8 897 | 9 413 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 34 721 | 36 332 | 38 017 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 26 681 | 28 538 | 30 524 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 9 678 | 10 351 | 11 072 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 7 128 | 7 624 | 8 155 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 11 215 | 11 995 | 12 830 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 23 | tonnellate | 14 440 | 15 445 | 16 520 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 21 | 1 000 pezzi | 27 922 | 28 894 | 29 899 |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 33 | tonnellate | 12 436 | 13 157 | 13 920 |
| | 35 | tonnellate | 15 237 | 16 209 | 17 243 |
| Macao | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 (1) | 1 000 pezzi | 13 105 | 13 257 | 13 411 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 12 241 | 12 383 | 12 527 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 13 201 | 13 355 | 13 509 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 5 144 | 5 204 | 5 264 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 7 205 | 7 288 | 7 373 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 20 | tonnellate | 163 | 169 | 175 |
| | 39 | tonnellate | 206 | 213 | 221 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 13 | 1 000 pezzi | 7 205 | 7 373 | 7 544 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 435 | 450 | 465 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 414 | 421 | 429 |

▼**M9**

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 18 | tonnellate | 3 907 | 3 997 | 4 090 |
| | 19 | tonnellate | 652 | 675 | 698 |
| | 21 (1) | 1 000 pezzi | 678 | 694 | 710 |
| | 24 (1) | 1 000 pezzi | 1 861 | 1 904 | 1 949 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 1 075 | 1 094 | 1 113 |
| | 27 | 1 000 pezzi | 2 390 | 2 431 | 2 474 |
| | 31 | 1 000 pezzi | 7 222 | 7 473 | 7 733 |
| | 73 (1) | 1 000 pezzi | 1 164 | 1 191 | 1 219 |
| | 78 | tonnellate | 1 615 | 1 652 | 1 690 |
| | 83 | tonnellate | 346 | 358 | 370 |
| Malaysia | GRUPPO I A | | | | |
| | 2 | tonnellate | 5 906 | 6 111 | 6 324 |
| | 2 a) | tonnellate | 2 251 | 2 329 | 2 410 |
| | 3 (1) | tonnellate | 12 166 | 12 590 | 13 028 |
| | 3 a) (1) | tonnellate | 4 891 | 5 062 | 5 238 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 (1) | 1 000 pezzi | 11 258 | 11 911 | 12 602 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 5 227 | 5 530 | 5 850 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 6 622 | 7 006 | 7 412 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 29 352 | 30 374 | 31 431 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 7 030 | 7 275 | 7 528 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 22 | tonnellate | 8 440 | 9 028 | 9 656 |
| Mongolia | GRUPPO I B | | | | |
| | 5 | 1 000 pezzi | 1 052 | 1 094 | 1 137 |
| | 5 a) (1) | 1 000 pezzi | 115 | 120 | 125 |
| Pakistan | GRUPPO I A | | | | |
| | 1 (1) | tonnellate | 15 835 | 16 295 | 16 767 |
| | 2 | tonnellate | 30 788 | 31 681 | 32 599 |
| | 2 a) | tonnellate | 7 331 | 7 841 | 8 387 |
| | 3 | tonnellate | 42 523 | 44 496 | 46 560 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 (1) | 1 000 pezzi | 22 455 | 23 757 | 25 135 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 5 872 | 6 281 | 6 718 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 24 193 | 25 596 | 27 081 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 14 388 | 15 390 | 16 461 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 4 858 | 5 027 | 5 202 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 5 944 | 6 357 | 6 800 |
| | 20 | tonnellate | 21 922 | 23 575 | 25 353 |
| | 39 | tonnellate | 9 037 | 9 562 | 10 116 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 18 | tonnellate | 13 902 | 14 869 | 15 904 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 14 081 | 15 061 | 16 110 |
| | 28 | 1 000 pezzi | 50 890 | 54 432 | 58 221 |
| Perù | GRUPPO I A | | | | |
| | 1 (1) | tonnellate | 11 291 | 12 110 | 12 988 |
| | 2 | tonnellate | 6 377 | 7 024 | 7 737 |
| Filippine | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 (1) | 1 000 pezzi | 18 099 | 19 044 | 20 038 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 8 614 | 9 114 | 9 642 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 7 459 | 7 935 | 8 442 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 4 819 | 5 042 | 5 276 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 5 824 | 6 061 | 6 307 |

▼**M9**

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 13 | 1 000 pezzi | 19 441 | 20 794 | 22 241 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 2 383 | 2 549 | 2 726 |
| | 21 (1) | 1 000 pezzi | 6 668 | 7 132 | 7 628 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 3 181 | 3 402 | 3 639 |
| | 31 | 1 000 pezzi | 12 050 | 12 889 | 13 786 |
| | 73 (1) | 1 000 pezzi | 11 641 | 12 316 | 13 031 |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 10 | 1 000 paia | 16 240 | 17 370 | 18 579 |
| Polonia | GRUPPO I A | | | | |
| | 2 | tonnellate | 7 895 | 8 053 | 8 214 |
| | 2 a) | tonnellate | 2 501 | 2 551 | 2 602 |
| | 3 | tonnellate | 4 217 | 4 386 | 4 561 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 (1) | 1 000 pezzi | 24 230 | 25 199 | 26 207 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 8 990 | 9 395 | 9 817 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 6 211 | 6 848 | 7 190 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 4 656 | 4 820 | 4 989 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 3 055 | 3 208 | 3 369 |
| | 20 | tonnellate | 3 436 | 3 787 | 3 977 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 29 495 | | |
| | 14 | 1 000 pezzi | 1 844 | | |
| | 15 | 1 000 pezzi | 3 011 | 3 193 | 3 384 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 2 104 | | |
| | 24 (1) | 1 000 pezzi | 7 151 | | |
| | 26 | 1 000 pezzi | 5 719 | 6 063 | 6 426 |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 90 | tonnellate | 5 242 | 5 504 | 5 779 |
| | 117 | tonnellate | 3 043 | 3 225 | 3 419 |
| | 118 | tonnellate | 2 301 | | |
| Romania | GRUPPO I A | | | | |
| | 2 | tonnellate | 6 734 | 6 869 | 7 006 |
| | 2 a) | tonnellate | 3 945 | 4 024 | 4 104 |
| | 3 | tonnellate | 3 007 | 3 158 | 3 316 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 (1) | 1 000 pezzi | 28 431 | 29 568 | 30 751 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 18 385 | 19 212 | 20 077 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 8 535 | 8 919 | 9 320 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 2 231 | 2 332 | 2 437 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 11 073 | 11 404 | 11 746 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 20 | tonnellate | 2 453 | 2 601 | 2 757 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 54 425 | 57 145 | 60 002 |
| | 14 | 1 000 pezzi | 1 844 | 1 955 | 2 072 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 2 899 | 3 074 | 3 258 |
| | 17 | 1 000 pezzi | 1 935 | 2 051 | 2 174 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 11 533 | 12 225 | 12 958 |
| | 73 (1) | 1 000 pezzi | 2 596 | | |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 118 | tonnellate | 953 | 1 011 | 1 071 |

▼**M9**

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| Federazione russa | GRUPPO I A | | | | |
| | 1 | tonnellate | 4 392 | 4 546 | |
| | 2 | tonnellate | 12 161 | 12 587 | |
| | 2 a) | tonnellate | 934 | 967 | |
| | 3 | tonnellate | 1 706 | 1 766 | |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 2 397 | 2 505 | |
| | 5 | 1 000 pezzi | 1 520 | 1 588 | |
| | 6 | 1 000 pezzi | 2 668 | 2 788 | |
| | 7 | 1 000 pezzi | 752 | 786 | |
| | 8 | 1 000 pezzi | 2 289 | 2 392 | |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 1 589 | 1 645 | |
| | 20 | tonnellate | 2 304 | 2 385 | |
| | 22 | tonnellate | 1 224 | 1 279 | |
| | 23 | tonnellate | 891 | 931 | |
| | 39 | tonnellate | 747 | 781 | |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 3 755 | 3 924 | |
| | 13 | 1 000 pezzi | 5 024 | 5 200 | |
| | 15 | 1 000 pezzi | 960 | 994 | |
| | 16 | 1 000 pezzi | 699 | 723 | |
| | 21 | 1 000 pezzi | 1 132 | 1 183 | |
| | 24 | 1 000 pezzi | 1 166 | 1 218 | |
| | 26/27 | 1 000 pezzi | 1 161 | 1 202 | |
| | 29 | 1 000 pezzi | 534 | 553 | |
| | 73 | 1 000 pezzi | 458 | 474 | |
| | 83 | tonnellate | 395 | 409 | |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 33 | tonnellate | 448 | 464 | |
| | 36 | tonnellate | 1 169 | 1 222 | |
| | 37 | tonnellate | 1 516 | 1 584 | |
| | 50 | tonnellate | 468 | 491 | |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 67 | tonnellate | 415 | 434 | |
| | 74 | 1 000 pezzi | 513 | 531 | |
| | 90 | tonnellate | 810 | 846 | |
| | GRUPPO IV | | | | |
| | 115 | tonnellate | 405 | 423 | |
| | 117 | tonnellate | 1 368 | 1 423 | |
| | 118 | tonnellate | 807 | 439 | |
| Singapore | GRUPPO I A | | | | |
| | 2 | tonnellate | 3 951 | 4 088 | 4 231 |
| | 2 a) | tonnellate | 1 907 | 1 974 | 2 042 |
| | 3 | tonnellate | 1 033 | 1 092 | 1 156 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 ([1]) | 1 000 pezzi | 20 648 | 21 606 | 22 608 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 11 729 | 12 273 | 12 843 |
| | 6 ([1]) | 1 000 pezzi | 11 845 | 12 463 | 13 113 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 10 113 | 10 583 | 11 074 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 6 932 | 7 173 | 7 423 |
| Repubblica slovacca | GRUPPO I A | | | | |
| | 2 | tonnellate | 3 392 | 3 460 | 3 529 |
| | 2 a) | tonnellate | 2 112 | 2 154 | 2 197 |
| | 3 | tonnellate | 2 138 | 2 224 | 2 313 |

▼**M9**

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 3 363 | 3 497 | 3 637 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 3 622 | 3 767 | 3 918 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 3 265 | 3 396 | 3 532 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 1 258 | 1 309 | 1 361 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 3 561 | 3 668 | 3 778 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 359 | | |
| | 20 | tonnellate | 1 789 | 1 896 | 2 010 |
| | 32 | tonnellate | 94 | | |
| | 39 | tonnellate | 853 | 904 | 958 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 19 144 | 20 101 | 21 106 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 1 217 | 1 278 | 1 342 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 1 298 | 1 363 | 1 431 |
| | 17 | 1 000 pezzi | 1 272 | 1 348 | 1 429 |
| | 24 (1) | 1 000 pezzi | 4 765 | 5 003 | 5 253 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 1 760 | | |
| | 76 | tonnellate | 3 104 | 3 290 | 3 487 |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 36 | tonnellate | 972 | 1 020 | 1 071 |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 90 | tonnellate | 893 | 947 | 1 003 |
| | 110 | tonnellate | 173 | | |
| | 117 | tonnellate | 429 | 455 | 482 |
| | 118 | tonnellate | 183 | 194 | 206 |
| Corea del Sud | GRUPPO I A | | | | |
| | 1 | tonnellate | 898 | 899 | 900 |
| | 2 | tonnellate | 6 081 | 6 088 | 6 095 |
| | 2 a) | tonnellate | 1 035 | 1 036 | 1 038 |
| | 3 | tonnellate | 4 788 | 4 815 | 4 843 |
| | 3 a) | tonnellate | 793 | 802 | 812 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 (1) | 1 000 pezzi | 14 535 | 14 721 | 14 908 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 33 634 | 33 869 | 34 104 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 5 647 | 5 729 | 5 812 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 9 555 | 9 639 | 9 722 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 31 534 | 31 808 | 32 085 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 1 232 | 1 267 | 1 304 |
| | 22 | tonnellate | 14 333 | 14 915 | 15 521 |
| | 32 | tonnellate | 2 231 | 2 309 | 2 389 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 165 158 | 169 947 | 174 876 |
| | 13 | 1 000 pezzi | 14 440 | 14 691 | 14 947 |
| | 14 | 1 000 pezzi | 6 407 | 6 592 | 6 784 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 8 523 | 8 819 | 9 126 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 981 | 1 004 | 1 027 |
| | 17 (1) | 1 000 pezzi | 2 877 | 2 927 | 2 978 |
| | 18 | tonnellate | 1 474 | 1 525 | 1 578 |
| | 21 (1) | 1 000 pezzi | 15 174 | 15 526 | 15 886 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 4 714 | 4 894 | 5 082 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 2 826 | 2 859 | 2 892 |
| | 27 | 1 000 pezzi | 1 749 | 1 789 | 1 831 |
| | 28 | 1 000 pezzi | 894 | 925 | 957 |
| | 29 (1) | 1 000 pezzi | 568 | 588 | 608 |
| | 31 | 1 000 pezzi | 5 950 | 6 122 | 6 300 |

▼**M9**

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 68 | tonnellate | 1 287 | 1 361 | 1 440 |
| | 73 | 1 000 pezzi | 906 | 927 | 948 |
| | 77 | tonnellate | 1 994 | 2 052 | 2 112 |
| | 78 | tonnellate | 5 873 | 6 112 | 6 360 |
| | 83 | tonnellate | 345 | 355 | 365 |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 33 | tonnellate | 6 116 | 6 436 | 6 772 |
| | 35 | tonnellate | 5 959 | 6 304 | 6 670 |
| | 36 | tonnellate | 4 655 | 4 979 | 5 325 |
| | 37 | tonnellate | 6 496 | 6 873 | 7 272 |
| | 50 | tonnellate | 740 | 781 | 825 |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 10 | 1 000 paia | 25 302 | 26 476 | 27 704 |
| | 67 | tonnellate | 1 367 | 1 430 | 1 496 |
| | 70 | 1 000 paia | 8 062 | 8 623 | 9 223 |
| | 86 | 1 000 pezzi | 6 812 | 7 286 | 7 794 |
| | 91 | 1 000 pezzi | 937 | 992 | 1 049 |
| | 97 | tonnellate | 1 270 | 1 358 | 1 452 |
| | 97 a) (1) | tonnellate | 406 | 435 | 465 |
| | 100 | tonnellate | 6 277 | 6 714 | 7 182 |
| | 111 | tonnellate | 104 | 112 | 121 |
| Sri Lanka | GRUPPO I B | | | | |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 6 699 | 7 379 | 8 128 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 10 376 | 11 429 | 12 589 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 8 485 | 9 346 | 10 295 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 21 (1) | 1 000 pezzi | 7 457 | 8 322 | 9 288 |
| Taiwan | GRUPPO I A | | | | |
| | 2 | tonnellate | 5 851 | 5 857 | 5 863 |
| | 2 a) | tonnellate | 409 | 411 | 413 |
| | 3 | tonnellate | 8 254 | 8 295 | 8 336 |
| | 3 a) | tonnellate | 735 | 742 | 750 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 (1) | 1 000 pezzi | 10 564 | 10 701 | 10 840 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 20 752 | 20 876 | 21 001 |
| | 6 (1) | 1 000 pezzi | 5 382 | 5 450 | 5 518 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 3 325 | 3 353 | 3 382 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 8 791 | 8 879 | 8 968 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 20 | tonnellate | 255 | 262 | 268 |
| | 22 | tonnellate | 8 251 | 8 416 | 8 585 |
| | 23 | tonnellate | 4 883 | 5 030 | 5 181 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 35 340 | 36 046 | 36 767 |
| | 13 | 1 000 pezzi | 2 736 | 2 790 | 2 846 |
| | 14 | 1 000 pezzi | 3 611 | 3 738 | 3 868 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 2 355 | 2 425 | 2 498 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 420 | 429 | 437 |
| | 17 | 1 000 pezzi | 833 | 850 | 867 |
| | 18 | tonnellate | 1 790 | 1 834 | 1 880 |
| | 21 (1) | 1 000 pezzi | 5 752 | 5 839 | 5 926 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 3 925 | 4 023 | 4 123 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 3 110 | 3 141 | 3 172 |
| | 27 | 1 000 pezzi | 1 698 | 1 732 | 1 767 |
| | 28 (1) | 1 000 pezzi | 1 908 | 1 954 | 2 003 |
| | 68 | tonnellate | 606 | 631 | 656 |
| | 73 | 1 000 pezzi | 1 606 | 1 630 | 1 654 |

▼**M9**

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 77 | tonnellate | 361 | 382 | 405 |
| | 78 | tonnellate | 4 337 | 4 467 | 4 601 |
| | 83 | tonnellate | 969 | 998 | 1 028 |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 33 | tonnellate | 1 410 | 1 481 | 1 555 |
| | 35 | tonnellate | 6 700 | 6 968 | 7 246 |
| | 37 | tonnellate | 16 318 | 16 971 | 17 650 |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 10 | 1 000 paia | 21 981 | 22 861 | 23 775 |
| | 67 | tonnellate | 1 397 | 1 474 | 1 555 |
| | 74 | tonnellate | 258 | 273 | 288 |
| | 91 | tonnellate | 1 198 | 1 258 | 1 321 |
| | 97 | tonnellate | 1 093 | 1 148 | 1 205 |
| | 97 a) (1) | tonnellate | 498 | 523 | 549 |
| | 110 | tonnellate | 4 228 | 4 482 | 4 751 |
| Tailandia | GRUPPO I A | | | | |
| | 1 | tonnellate | 16 840 | 17 426 | 18 033 |
| | 2 | tonnellate | 12 398 | 12 829 | 13 276 |
| | 2 a) | tonnellate | 3 236 | 3 348 | 3 465 |
| | 3 (1) | tonnellate | 22 426 | 23 207 | 24 014 |
| | 3 a) (1) | tonnellate | 6 076 | 6 288 | 6 507 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 28 314 | 29 956 | 31 694 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 19 974 | 21 132 | 22 358 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 7 199 | 7 616 | 8 058 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 6 738 | 7 129 | 7 543 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 4 225 | 4 396 | 4 575 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 20 | tonnellate | 7 052 | 7 543 | 8 068 |
| | 22 | tonnellate | 3 351 | 3 584 | 3 834 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 22 319 | 23 873 | 25 534 |
| | 21 | 1 000 pezzi | 8 953 | 9 576 | 10 242 |
| | 24 (1) | 1 000 pezzi | 4 936 | 5 280 | 5 647 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 5 203 | 5 565 | 5 952 |
| | 73 | 1 000 pezzi | 2 948 | 3 153 | 3 372 |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 10 | 1 000 paia | 18 530 | 20 034 | 21 661 |
| | 97 | tonnellate | 1 554 | 1 662 | 1 778 |
| | 97 a) (1) | tonnellate | 1 319 | 1 411 | 1 509 |
| Ucraina | GRUPPO I A | | | | |
| | 1 | tonnellate | 707 | 1 300 | 1 346 |
| | 2 | tonnellate | 1 576 | 1 800 | 1 863 |
| | 2 a) | tonnellate | 398 | 500 | 518 |
| | 3 | tonnellate | 404 | 610 | 631 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 1 196 | 1 500 | 1 568 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 1 144 | 1 200 | 1 254 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 968 | 1 100 | 1 150 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 338 | 500 | 523 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 472 | 800 | 836 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 378 | 378 | 395 |
| | 20 | tonnellate | 615 | 620 | 642 |
| | 22 | tonnellate | 306 | | |

▼**M9**

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 23 | tonnellate | 366 | 366 | 384 |
| | 39 | tonnellate | 218 | 300 | 315 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 3 384 | 5 900 | 6 195 |
| | 13 | 1 000 pezzi | 2 239 | 2 250 | 2 318 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 179 | 400 | 418 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 84 | 90 | 94 |
| | 21 | 1 000 pezzi | 189 | 300 | 314 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 654 | 680 | 714 |
| | 26/27 | 1 000 pezzi | 413 | 600 | 627 |
| | 29 | 1 000 pezzi | 75 | 150 | 156 |
| | 73 | 1 000 pezzi | 412 | | |
| | 83 | tonnellate | 173 | | |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 33 | tonnellate | 694 | | |
| | 36 | tonnellate | 723 | 750 | 791 |
| | 37 | tonnellate | 923 | 923 | 969 |
| | 50 | tonnellate | 107 | 280 | 294 |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 67 | tonnellate | 245 | 245 | 257 |
| | 74 | 1 000 pezzi | 334 | | |
| | 90 | tonnellate | 597 | 600 | 630 |
| | GRUPPO IV | | | | |
| | 115 | tonnellate | 222 | 222 | 233 |
| | 117 | tonnellate | 512 | 550 | 578 |
| | 118 | tonnellate | 321 | 350 | 368 |
| Uzbekistan | GRUPPO I A | | | | |
| | 2 | tonnellate | 2 861 | 6 400 | 6 624 |
| | 2 a) | tonnellate | 612 | 640 | 662 |
| Vietnam | GRUPPO I A | | | | |
| | 1 | tonnellate | 215 | 218 | 220 |
| | 2 | tonnellate | 618 | 624 | 630 |
| | 3 | tonnellate | 335 | 338 | 342 |
| | GRUPPO I B | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 4 291 | 4 345 | 4 399 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 1 659 | 1 680 | 1 701 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 2 715 | 2 749 | 2 783 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 1 419 | 1 440 | 1 462 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 8 236 | 8 339 | 8 443 |
| | GRUPPO II A | | | | |
| | 9 | tonnellate | 768 | 787 | 807 |
| | 20 | tonnellate | 197 | 202 | 208 |
| | 22 | tonnellate | 275 | 281 | 286 |
| | 23 | tonnellate | 193 | 199 | 205 |
| | 32 | tonnellate | 58 | 59 | 61 |
| | 39 | tonnellate | 180 | 185 | 191 |
| | GRUPPO II B | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 2 173 | 2 217 | 2 261 |
| | 13 | 1 000 pezzi | 6 641 | 6 840 | 7 045 |
| | 14 | 1 000 pezzi | 335 | 344 | 353 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 166 | 171 | 176 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 280 | 285 | 289 |
| | 17 | 1 000 pezzi | 244 | 247 | 251 |
| | 18 | tonnellate | 749 | 764 | 779 |
| | 19 | 1 000 pezzi | 643 | 662 | 682 |
| | 21 | 1 000 pezzi | 9 683 | 9 973 | 10 273 |

▼**M9**

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 2 031 | 2 092 | 2 155 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 468 | 482 | 497 |
| | 27 | 1 000 pezzi | 210 | 216 | 223 |
| | 28 | 1 000 pezzi | 1 925 | 1 973 | 2 023 |
| | 29 | 1 000 pezzi | 162 | 167 | 172 |
| | 31 | 1 000 pezzi | 1 178 | 1 213 | 1 250 |
| | 68 | tonnellate | 240 | 248 | 257 |
| | 73 | 1 000 pezzi | 334 | 344 | 354 |
| | 76 | tonnellate | 835 | 860 | 886 |
| | 78 | tonnellate | 413 | 425 | 438 |
| | 83 | tonnellate | 154 | 159 | 163 |
| | GRUPPO III A | | | | |
| | 35 | tonnellate | 340 | 354 | 368 |
| | 36 | tonnellate | 179 | 186 | 194 |
| | 37 | tonnellate | 250 | 259 | 270 |
| | 41 | tonnellate | 514 | 538 | 562 |
| | 50 | tonnellate | 126 | 133 | 139 |
| | 65 | tonnellate | 353 | 367 | 382 |
| | GRUPPO III B | | | | |
| | 10 | 1 000 paia | 3 970 | 4 169 | 4 377 |
| | 67 | tonnellate | 255 | 269 | 284 |
| | 74 | 1 000 pezzi | 408 | 424 | 441 |
| | 90 | tonnellate | 140 | 144 | 149 |
| | 97 | tonnellate | 86 | 88 | 91 |
| | GRUPPO IV | | | | |
| | 115 | tonnellate | 100 | 102 | 103 |
| | 117 | tonnellate | 90 | 91 | 92 |
| | 118 | tonnellate | 74 | 76 | 77 |
| | GRUPPO V | | | | |
| | 130 A | tonnellate | 160 | 162 | 165 |
| | 130 B | tonnellate | 160 | 162 | 165 |
| | 156 | tonnellate | 47 | 49 | 51 |
| | 157 | tonnellate | 163 | 167 | 170 |
| | 159 | tonnellate | 102 | 103 | 104 |
| | 161 | tonnellate | 182 | 187 | 193 |

([1]) Vedi appendice A.
([2]) Vedi appendice B.
([3]) Vedi appendice C.

▼**M9**

*Appendice A dell'allegato V*

| Categoria | Paese terzo | Osservazioni |
|---|---|---|
| 1 | Pakistan | Si possono aggiungere ai rispettivi limiti quantitativi annuali le seguenti quantità supplementari:<br>1995: 365 tonnellate,<br>1996: 375 tonnellate,<br>1997: 386 tonnellate.<br>Tali quantità possono essere trasferite, previa notifica, ai limiti quantitativi corrispondenti per la categoria 2. Parte della quantità così trasferita può essere utilizzata per la categoria 2 a) su base pro rata. |
| | Perù | In aggiunta ai limiti quantitativi indicati nell'allegato V, si riserva per l'importazione nella Comunità una quantità supplementare annuale di 900 t di prodotti della categoria 1 per la lavorazione nell'industria CE. |
| 2 | Cina | I tessuti di larghezza non superiore a 115 cm (codici NC:<br>5208 11 90,<br>5208 12 11,<br>5208 12 91,<br>5208 13 00,<br>5208 19 00,<br>5208 21 90,<br>5208 22 11,<br>5208 22 91,<br>5208 23 00,<br>5208 29 00,<br>5208 31 00,<br>5208 32 11,<br>5208 32 91,<br>5208 33 00,<br>5208 39 00,<br>5208 41 00,<br>5208 42 00,<br>5208 43 00,<br>5208 49 00,<br>5208 51 00,<br>5208 52 10,<br>5208 53 00,<br>5208 59 00,<br>5209 11 00,<br>5209 12 00,<br>5209 19 00,<br>5209 21 00,<br>5209 22 00,<br>5209 29 00,<br>5209 31 00,<br>5209 32 00,<br>5209 39 00,<br>5209 41 00,<br>5209 42 00,<br>5209 43 00,<br>5209 49 90,<br>5209 51 00,<br>5209 52 00,<br>5209 59 00,<br>5210 11 10,<br>5210 12 00,<br>5210 19 00,<br>5210 31 10,<br>5210 32 00,<br>5210 39 00,<br>5210 41 00,<br>5210 42 00,<br>5210 49 00,<br>5211 11 00,<br>5211 12 00,<br>5211 19 00,<br>5211 31 00,<br>5211 32 00,<br>5211 39 00,<br>5211 41 00,<br>5211 42 00, |

▼**M9**

| Categoria | Paese terzo | Osservazioni |
|---|---|---|
| | | 5211 43 00,<br>5211 49 19,<br>5211 49 90,<br>5212 11 10,<br>5212 11 90,<br>5212 13 90,<br>5212 14 10,<br>5212 14 90,<br>5212 21 10,<br>5212 21 90,<br>5212 23 10,<br>5212 23 90,<br>5212 24 10,<br>5212 24 90,<br>ex 5811 00 00 e ex 6308 00 00):<br>possono essere esportati dalla Cina nella Comunità nelle seguenti quantità supplementari:<br>1995: 1 385 tonnellate,<br>1996: 1 386 tonnellate,<br>1995: 1 388 tonnellate.<br>I tessuti della categoria 2 per garza per fasciatura (codici NC: 5208 11 10 e 5208 21 10) possono essere esportati dalla Cina nella Comunità nei seguenti quantitativi supplementari:<br>1995: 1 914 tonnellate,<br>1996: 1 915 tonnellate,<br>1997: 1 919 tonnellate.<br>Esiste la possibilità di trasferire a e dalla categoria 3 fino al 40 % della categoria verso la quale è effettuato il trasferimento. |
| 3 | Cina | Esiste la possibilità di trasferire a e dalla categoria 2 fino al 40 % della categoria verso la quale è effettuato il trasferimento |
| | Malaysia<br>Tailandia | I limiti quantitativi indicati nell'allegato V comprendono i tessuti di cotone della categoria 2. |
| 3 a) | Malaysia<br>Tailandia | I limiti quantitativi indicati nell'allegato V comprendono i tessuti di cotone che non siano greggi o imbianchiti della categoria 2 a). |
| 4 | Bulgaria<br>Cina<br>Hong Kong<br>India<br>Macao<br>Malaysia<br>Pakistan<br>Filippine<br>Polonia<br>Romania<br>Singapore<br>Corea del Sud<br>Taiwan | Ai fini dell'imputazione dei limiti quantitativi concordati, un tasso di conversione di cinque indumenti (che non siano indumenti per bambini piccoli) di misura commerciale non superiore a 130 cm per tre indumenti di misura commerciale superiore a 130 cm può essere applicato fino a concorrenza del 5 % dei limiti quantitativi.<br>Per Hong Kong, Macao e la Corea del Sud, la percentuale è del 3 % e per Taiwan del 4 %.<br>La licenza di esportazione per questi prodotti deve comprendere alla casella 9 la dicitura «il tasso di conversione per indumenti di misura commerciale non superiore a 130 cm deve essere applicato». |
| 5 | Cina | Nelle cifre qui riportate sono inclusi i seguenti quantitativi riservati all'industria europea per un periodo di 180 giorni all'anno:<br>1995: 608 000 pezzi,<br>1996: 610 000 pezzi,<br>1997: 619 000 pezzi.<br>All'interno dei limiti quantitativi fissati per la categoria 5 si applicano, per i prodotti di peli fini dei codici NC 6110 10 35, 6110 10 38, 6110 10 95 e 6110 10 98 (eccetto giacche a vento, giubbotti e simili), i seguenti sottomassimali:<br>1995: 218 000 pezzi,<br>1996: 219 000 pezzi,<br>1997: 222 000 pezzi. |
| 5 a) | Mongolia | Prodotti di cachemire e di altri peli fini dei seguenti codici NC: |

▼**M9**

| Categoria | Paese terzo | Osservazioni |
|---|---|---|
| | | 6110 10 35, 6110 10 38, 6110 10 95, 6110 10 98.<br>Sulle licenze di esportazione e sui certificati di origine per le esportazioni di questi prodotti devono figurare le seguenti indicazioni:<br>— nella casella 4, la categoria 5 a);<br>— nella casella 9, la dicitura «Produits en poils fins» (o «Products of fine animal hair»);<br>— nella casella 10, i tipi di peli fini di cui sono fatti i prodotti. |
| 6 | Cina | Nelle cifre qui riportate sono inclusi i seguenti quantitativi riservati all'industria europea per un periodo di 180 giorni:<br>1995: 1 082 000 pezzi,<br>1996: 1 087 000 pezzi,<br>1997: 1 106 000 pezzi.<br>La Cina può inoltre esportare nella Comunità i seguenti quantitativi supplementari di «shorts» (codici NC 6203 41 90, 6203 42 90, 6203 43 90 e 6203 49 50):<br>1995: 1 075 000 pezzi,<br>1996: 1 080 000 pezzi,<br>1997: 1 099 000 pezzi. |
| | Brasile<br>Bulgaria<br>Repubblica ceca<br>Slovacchia<br>Ungheria<br>India<br>Indonesia<br>Macao<br>Corea del Sud<br>Filippine<br>Malaysia<br>Polonia<br>Romania<br>Singapore<br>Sri Lanka<br>Taiwan | Ai fini dell'imputazione dei limiti quantitativi concordati, un tasso di conversione di cinque indumenti (che non siano indumenti per bambini piccoli) di misura commerciale non superiore a 130 cm per tre indumenti di misura commerciale superiore a 130 cm può essere applicato fino a concorrenza del 5 % dei limiti quantitativi.<br>Per Macao la percentuale è del 3 % e per Hong Kong dell'1 %. L'utilizzazione del tasso di conversione previsto per Hong Kong è limitata, per i pantaloni lunghi, ai sottomassimali specificati qui di seguito.<br>Nella licenza di esportazione per questi prodotti deve figurare nella casella 9 la menzione «il tasso di conversione per indumenti di misura commerciale non superiore a 130 cm deve essere applicato». |
| | Hong Kong | All'interno dei limiti quantitativi indicati nell'allegato V sono stati fissati i seguenti sottomassimali per i pantaloni lunghi dei codici NC 6203 41 10, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 43 19, 6203 49 19, 6204 61 10, 6204 62 31, ►**M10** 6204 62 33, ◄ 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42 e 6211 43 42:<br>1995: 52 593 000 pezzi,<br>1996: 52 898 000 pezzi,<br>1997: 53 205 000 pezzi.<br>Nella licenza di esportazione relativa a questi prodotti deve figurare la dicitura «categoria 6 A». |
| 7 | Cina | Nelle cifre qui riportate sono inclusi i seguenti quantitativi riservati all'industria europea per un periodo di 180 giorni all'anno:<br>1995: 657 000 pezzi,<br>1996: 659 000 pezzi,<br>1997: 669 000 pezzi. |
| 8 | Cina | Nelle cifre qui riportate sono inclusi i seguenti quantitativi riservati all'industria europea per un periodo di 180 giorni all'anno:<br>1995: 1 061 000 pezzi,<br>1996: 1 065 000 pezzi,<br>1997: 1 081 000 pezzi. |
| 13 | Hong Kong | I limiti quantitativi indicati nell'allegato V coprono solamente i prodotti di cotone o di fibre sintetiche o artificiali dei codici NC 6107 11 00, 6107 12 00, 6108 21 00 e 6108 22 00.<br>In aggiunta ai limiti quantitativi indicati nell'allegato V, sono stati |

▼**M9**

| Categoria | Paese terzo | Osservazioni |
|---|---|---|
| | | fissati i seguenti quantitativi specifici per l'esportazione di prodotti (di lana o di fibre artificiali) dei codici NC 6107 12 00, 6107 19 00, 6108 22 00 e 6108 29 00:<br>1995: 1 768 tonnellate,<br>1996: 1 850 tonnellate,<br>1997: 1 936 tonnellate.<br>Nella licenza d'esportazione relativa a questi prodotti deve figurare la dicitura «categoria 13 S». |
| 15 | Cina | Nelle cifre qui riportate sono inclusi i seguenti quantitativi riservati all'industria europea per un periodo di 180 giorni all'anno:<br>1995: 281 000 pezzi,<br>1996: 283 000 pezzi,<br>1997: 292 000 pezzi. |
| 17 | Corea del Sud | Esiste una flessibilità supplementare di trasferimento dell'1,5 % con i prodotti della categoria 21. |
| 21 | Corea del Sud | Esiste una flessibilità supplementare di trasferimento dell'1,5 % con i prodotti della categoria 17. |
| | Cina<br>Hong Kong<br>Macao<br>Filippine<br>Corea del Sud<br>Sri Lanka<br>Taiwan | Ai fini dell'imputazione dei limiti quantitativi concordati, un tasso di conversione di cinque indumenti (che non siano indumenti per bambini piccoli) di misura commerciale non superiore a 130 cm per tre indumenti di misura commerciale superiore a 130 cm può essere applicato fino a concorrenza del 5 % dei limiti quantitativi.<br>Per Hong Kong la percentuale è del 2 %, per la Corea del Sud del 3 % e per Taiwan del 4 %.<br>Nella licenza di esportazione per questi prodotti deve figurare nella casella 9 la dicitura «il tasso di conversione per indumenti di misura commerciale non superiore a 130 cm deve essere applicato». |
| | Cina | Nelle cifre qui riportate sono inclusi i seguenti quantitativi riservati all'industria europea per un periodo di 180 giorni all'anno:<br>1995: 925 000 pezzi,<br>1996: 931 000 pezzi,<br>1997: 954 000 pezzi. |
| 24 | Cina<br>Repubblica ceca<br>Slovacchia<br>Ungheria<br>Macao<br>Polonia | Ai fini dell'imputazione dei limiti quantitativi concordati, un tasso di conversione di cinque indumenti (che non siano indumenti per bambini piccoli) di misura commerciale non superiore a 130 cm per tre indumenti di misura commerciale superiore a 130 cm può essere applicato fino a concorrenza del 5 % dei limiti quantitativi.<br>Nella licenza d'esportazione per questi prodotti deve figurare nella casella 9 la dicitura «il tasso di conversione per indumenti di misura commerciale non superiore a 130 cm deve essere applicato». |
| | Tailandia | I limiti quantitativi non coprono i prodotti dei codici NC 6107 21 00 e 6107 22 00. |
| 26 | Cina | Nelle cifre qui riportate sono inclusi i seguenti quantitativi riservati all'industria europea per un periodo di 180 giorni all'anno:<br>1995: 322 000 pezzi,<br>1996: 323 000 pezzi,<br>1997: 328 000 pezzi. |
| 28 | Taiwan | In aggiunta ai limiti quantitativi indicati nell'allegato V, sono stati concordati quantitativi specifici per le sole esportazioni di tute con bretelle (salopette), calzoncini e «shorts» dei codici NC 6103 41 90, 6103 42 90, 6103 43 90, 6103 49 91, 6104 61 90, 6104 62 90, 6104 63 90 e 6104 69 91:<br>1995: 174 tonnellate,<br>1996: 179 tonnellate, |

▼**M9**

| Categoria | Paese terzo | Osservazioni |
|---|---|---|
| | | 1997: 183 tonnellate. |
| 29 | Corea del Sud | In aggiunta ai limiti quantitativi indicati nell'allegato V, quantitativi supplementari sono riservati ai completi per le arti marziali (judo, karate, kung-fu, taekwondo e simili):<br>1995: 286 000 pezzi,<br>1996: 297 000 pezzi,<br>1997: 309 000 pezzi. |
| 33 | Cina | I limiti quantitativi qui riportati si applicano anche ai prodotti dichiarati per la riesportazione all'esterno della Comunità. |
| 68 | Hong Kong | I limiti quantitativi indicati nell'allegato V coprono solamente gli indumenti dei codici NC 6111 10 90, 6111 20 90, 6111 30 90, ex 6111 90 00, ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00 e ex 6209 90 00.<br>In aggiunta ai limiti quantitativi indicati nell'allegato V, sono stati concordati i seguenti quantitativi specifici per le esportazioni di indumenti per bambini piccoli e accessori per abbigliamento confezionati a maglia, esclusi i guanti a maglia, nonché di indumenti per bambini piccoli diversi da quelli a maglia dei codici NC 6111 10 90, 6111 20 90, 6111 30 90, ex 6111 90 00, ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00 e ex 6209 90 00:<br>1995: 688 tonnellate,<br>1996: 716 tonnellate,<br>1997: 745 tonnellate.<br>Nella licenza d'esportazione relativa a questi prodotti deve figurare la dicitura «categoria 68 S». |
| 72 | Hong Kong | Si applica solo a costumi, mutandine e slip da bagno a maglia. |
| 73 | Cina<br>Hong Kong<br>Ungheria<br>Macao<br>Filippine<br>Romania | Ai fini dell'imputazione dei limiti quantitativi concordati, un tasso di conversione di cinque indumenti (che non siano indumenti per bambini piccoli) di misura commerciale non superiore a 130 cm per tre indumenti di misura commerciale superiore a 130 cm può essere applicato fino a concorrenza del 5 % dei limiti quantitativi.<br>Per Hong Kong la percentuale è del 3 %.<br>Nella licenza d'esportazione per questi prodotti deve figurare nella casella 9 la dicitura «il tasso di conversione per indumenti di misura commerciale non superiore a 130 cm deve essere applicato». |
| 76 | Cina | Nelle cifre qui riportate sono inclusi i seguenti quantitativi riservati all'industria europea per un periodo di 180 giorni all'anno:<br>1995: 165 tonnellate,<br>1996: 173 tonnellate,<br>1997: 182 tonnellate. |
| 97 a) | Corea del Sud<br>Taiwan<br>Tailandia | Reti confezionate (codici NC 5608 11 19 e 5608 11 99) |

▼**M9**

*Appendice B dell'allegato V*

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| Cina | I seguenti quantitativi resi disponibili annualmente per gli anni 1995-1997 possono essere usati esclusivamente in occasione di fiere europee: | | | | |
| | 1 | tonnellate | 317 | 317 | 317 |
| | 2 | tonnellate | 1 338 | 1 338 | 1 338 |
| | 2 a) | tonnellate | 159 | 159 | 159 |
| | 3 | tonnellate | 196 | 196 | 196 |
| | 3 a) | tonnellate | 27 | 27 | 27 |
| | 4 | 1 000 pezzi | 2 061 | 2 061 | 2 061 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 705 | 705 | 705 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 1 689 | 1 689 | 1 689 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 302 | 302 | 302 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 992 | 992 | 992 |
| | 9 | tonnellate | 294 | 294 | 294 |
| | 10 | 1 000 paia | 2 215 | 2 215 | 2 215 |
| | 12 | 1 000 paia | 843 | 843 | 843 |
| | 13 | 1 000 pezzi | 3 192 | 3 192 | 3 192 |
| | 19 | 1 000 pezzi | 5 431 | 5 431 | 5 431 |
| | 20/39 | tonnellate | 372 | 372 | 372 |
| | 21 | 1 000 pezzi | 964 | 964 | 964 |
| | 22 | tonnellate | 332 | 332 | 332 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 1 138 | 1 138 | 1 138 |
| | 32 | tonnellate | 184 | 184 | 184 |
| | 37 | tonnellate | 567 | 567 | 567 |
| | 37 a) | tonnellate | 158 | 158 | 158 |
| | Le flessibilità per la Cina previste all'articolo 7 e all'allegato VIII del presente regolamento sono applicabili alle categorie e per gli importi summenzionati. | | | | |

▼**M10**

*Appendice C dell'allegato V*

**Limiti quantitativi comunitari**

(La descrizione completa delle merci figura nell'allegato I B)

| Paese terzo | Categoria | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| Cina | GRUPPO I | | | | |
| | ex 20 (1) | tonnellate | 33 | 35 | 37 |
| | ex 39 (1) | tonnellate | 322 | 337 | 354 |
| | GRUPPO II | | | | |
| | ex 13 (1) | 1 000 pezzi | 616 | 634 | 653 |
| | ex 18 (1) | tonnellate | 759 | 793 | 825 |
| | ex 24 (1) | 1 000 pezzi | 142 | 149 | 156 |
| | GRUPPO IV | | | | |
| | 115 | tonnellate | 979 | 1 008 | 1 038 |
| | 117 | tonnellate | 466 | 480 | 494 |
| | 118 | tonnellate | 1 018 | 1 059 | 1 101 |
| | 120 | tonnellate | 401 | 417 | 434 |
| | 122 | tonnellate | 137 | 143 | 149 |
| | 123 | tonnellate | 68 | 71 | 74 |
| | GRUPPO V | | | | |
| | 124 (2) | tonnellate | 749 | 779 | 810 |
| | 125 A | tonnellate | 16 | 16 | 16 |
| | 125 B | tonnellate | 29 | 31 | 33 |
| | 126 | tonnellate | 16 | 16 | 16 |
| | 127 A | tonnellate | 21 | 22 | 23 |
| | 127 B | tonnellate | 10 | 11 | 12 |
| | 136 A | tonnellate | 320 | 333 | 346 |
| | 140 | tonnellate | 105 | 109 | 113 |
| | 145 | tonnellate | 21 | 22 | 23 |
| | 146 A | tonnellate | 125 | 130 | 135 |
| | 146 B | tonnellate | 188 | 196 | 204 |
| | 151 B | tonnellate | 1 933 | 2 011 | 2 091 |
| | 156 (3) | tonnellate | 2 588 | 2 679 | 2 786 |
| | 157 (3) | tonnellate | 10 250 | 10 506 | 10 716 |
| | 159 (3) | tonnellate | 3 950 | 3 990 | 4 030 |
| | 160 | tonnellate | 44 | 45 | 46 |
| | 161 (3) | tonnellate | 13 136 | 13 465 | 13 869 |

(1) Le categorie precedute dalla dicitura «ex» coprono prodotti diversi da quelli di lana o di peli fini, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali.

(2) Questo limite non si applica alle fibre di alcool polivinilico riprese sotto il codice NC ex 5503 90 90.

(3) Per queste categorie, la Cina s'impegna a riservare in via prioritaria agli utilizzatori delle industrie tessili comunitarie il 23 % dei limiti quantitativi corrispondenti per 90 giorni a decorrerre dal 1º gennaio di ogni anno.

▼M9

*ALLEGATO VI*

**di cui all'articolo 3**

**Prodotti artigianali e del folclore**

1. L'eccezione di cui all'articolo 3 per i prodotti di fabbricazione artigianale si applica soltanto ai seguenti tipi di prodotti:

   a) tessuti ottenuti sui telai azionati esclusivamente a mano o a pedale, che siano prodotti tradizionali dell'artigianato di ciascun paese fornitore;

   b) indumenti o altri articoli tessili fabbricati tradizionalmente in ciascun paese fornitore, ottenuti a mano coi tessuti specificati al precedente comma e cuciti esclusivamente a mano senza l'aiuto di una macchina. Nel caso dell'India e del Pakistan questa eccezione si applica ai prodotti dell'artigianato fatti a mano con i prodotti di cui alla lettera a);

   c) prodotti del folclore tradizionale di ciascun paese fornitore, fatti a mano ed enumerati in un elenco allegato agli accordi bilaterali interessati;

   d) nel caso del Bangladesh, dell'Indonesia, della Malaysia, dello Sri Lanka e della Tailandia, tessuti artigianali tradizionali batik e articoli tessili fabbricati con siffatti tessuti batik, cuciti a mano oppure con una macchina azionata a mano o a pedale. Il batik viene definito come segue:

      Il batik artigianale è fabbricato mediante un procedimento tradizionale con il quale si aggiungono colori e sfumature su un tessuto bianco o greggio. Il procedimento è manuale e si articola in tre fasi:

      i) applicazione a mano di cera sul tessuto;

      ii) tintura o pittura (applicazione di colore con il metodo tradizionale artigianale di tintura ovvero pittura a mano);

      iii) rimozione della cera facendo bollire il tessuto.

   Queste tre fasi vengono ripetute sul tessuto per ciascuno dei colori o delle sfumature del disegno.

2. Questa eccezione è concessa soltanto ai prodotti contemplati in un certificato conforme al modello accluso al presente allegato che viene rilasciato dalle autorità competenti del paese fornitore.

   Nel caso del Bangladesh, dell'Indonesia, della Malaysia, dello Sri Lanka e della Tailandia, nella casella n. 11 del certificato vengono aggiunte le seguenti diciture:

   «(d) traditional handicraft batik fabrics and textile articles made from such batik fabrics"

   e

   "(d) tissus artisanaux traditionnels "batik" et articles textiles fabriqués à partir de tels tissus "batik"».

   Nel caso dell'India il certificato avrà il seguente titolo:

   «Certificate in regard to handloom fabrics, products of the cottage industry and traditional folklore products, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community».

   «Certificat relatif aux tissus tissés sur métier à main et aux produits faits avec ces tissus de fabrication artisanale et aux produits relevant du folklore traditionnel délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté Européenne».

   e nella casella n. 11, il paragrafo b) sarà così redatto:

   «(b) hand-made cottage industry products made of the fabrics described under (a)"

   e

   "(b) produits de fabrication artisanale faits à la main avec les tissus décrits sous (a)».

   Per quanto riguarda l'Ungheria e il Vietnam, i certificati relativi ai prodotti di cui al punto c) devono riportare chiaramente la dicitura «FOLKLORE». Qualora si verifichino divergenze di opinione tra la Comunità e questi paesi sull'esatta natura dei prodotti, vengono avviate consultazioni entro un mese per risolvere tali differenze.

   Nei suddetti certificati si precisano i motivi per i quali viene concessa l'eccezione.

▼**M9**

3. Se le importazioni di uno dei prodotti di cui sopra raggiungono un volume tale da rischiare di creare difficoltà all'interno della Comunità, vengono avviate quanto prima consultazioni con i paesi fornitori al fine di risolvere il problema introducendo un limite quantitativo conformemente agli articoli 10 e 13 del presente regolamento.

   Le disposizioni della parte VI dell'allegato III si applicano mutatis mutandis ai prodotti di cui al paragrafo 1 del presente allegato.

▼M9

| | | |
|---|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country)<br>Exportateur (nom, adresse complète, pays) | **ORIGINAL** | 2 No |
| | **CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community**<br>**CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne** | |
| 3 Consignee (name, full address, country)<br>Destinataire (nom, adresse complète, pays) | 4 Country of origin<br>Pays d'origine | 5 Country of destination<br>Pays de destination |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport<br>Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 7 Supplementary details<br>Données supplémentaires | |

| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS<br>Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 9 Quantity<br>Quantité | 10 FOB Value (1)<br>Valeur fob (1) |
|---|---|---|
| | | |

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:

a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2)

b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2)

c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:

a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied *(handlooms)* (2)

b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine *(handicrafts)* (2)

c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.

| 12 Competent authority (name, full address, country)<br>Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At — À ....., on — le .....<br><br>(Signature) (Stamp — Cachet) |
|---|---|

(1) In the currency of the sale contract. — Dans la monnaie du contrat de vente.
(2) Delete as appropriate. — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

▼M9

*ALLEGATO VII*

**di cui all'articolo 5**

**Traffico di perfezionamento passivo**

*Articolo 1*

Le reimportazioni nella Comunità dei prodotti tessili di cui alla colonna 2 della tabella annessa al presente allegato, effettuate conformemente ai regolamenti sul perfezionamento passivo economico in vigore nella Comunità non sono subordinate alle limitazioni quantitative di cui all'articolo 2 del regolamento quando sono soggette ai limiti quantitativi specifici di cui alla colonna 4 della tabella e sono state reintrodotte nello Stato membro interessato previo perfezionamento nel paese terzo corrispondente, elencato nella colonna 1 della medesima tabella per ciascuno dei limiti quantitativi ivi indicati.

*Articolo 2*

Le reimportazioni non incluse nel presente allegato possono essere soggette a limiti quantitativi specifici conformemente alla procedura indicata all'articolo 17 del regolamento, sempreché i prodotti in questione siano soggetti ai limiti quantitativi indicati all'articolo 2 del presente regolamento.

*Articolo 3*

1. I trasferimenti tra categorie e l'utilizzazione anticipata o riporto di determinate quote di limiti quantitativi specifici da un anno all'altro sono autorizzati conformemente alla procedura di cui all'articolo 17 del regolamento.

2. Tuttavia, è possibile procedere a trasferimenti automatici, in conformità del paragrafo 1, nei limiti seguenti:

— trasferimento tra categorie fino a concorrenza del 20 % del limite quantitativo della categoria verso cui viene effettuato il trasferimento, con l'eccezione delle reimportazioni dalla Bulgaria, dalla Repubblica ceca, dall'Ungheria, dalla Polonia, dalla Romania e dalla Slovacchia, che sono autorizzate a trasferire fino al 25 %;

— riporto di un limite quantitativo specifico da un anno all'altro fino a concorrenza del 10,5 % della quota dell'anno di effettiva utilizzazione, con l'eccezione della Bulgaria, della Repubblica ceca, dell'Ungheria, della Polonia, della Romania e della Slovacchia, che sono autorizzate a riportare fino al 13,5 %;

— utilizzazione anticipata di limiti quantitativi specifici fino a concorrenza del 7,5 % della quota dell'anno di effettiva utilizzazione.

3. Ove si constati il fabbisogno di importazioni aggiuntive è autorizzato l'aggiustamento dei limiti quantitativi specifici conformemente alla procedura indicata all'articolo 17 del regolamento.

4. La Commissione informa il paese terzo o i paesi interessati delle misure prese a norma dei precedenti paragrafi.

*Articolo 4*

1. Allo scopo di applicare l'articolo 1, le autorità competenti degli Stati membri, prima di rilasciare autorizzazioni preventive in conformità dei regolamenti sul perfezionamento passivo economico vigente nella Comunità, notificano alla Commissione la quantità di richieste di autorizzazioni ricevute. La Commissione trasmette conferma che i quantitativi richiesti sono disponibili par la reimportazione entro i rispettivi limiti comunitari conformemente alla pertinente normativa comunitaria sul regime economico di perfezionamento passivo.

2. Le richieste incluse nelle notifiche trasmesse alla Commissione sono valide se indicano chiaramente per ogni caso:

a) il paese terzo nel quale le merci saranno lavorate;

b) la categoria dei prodotti tessili in questione;

c) il quantitativo da reimportare;

d) lo Stato membro nel quale i prodotti reimportati saranno immessi in libera pratica;

▼M9

e) se la richiesta si riferisce:

i) a un precedente beneficiario che presenta domanda per i quantitativi accantonati a norma dell'articolo 3, paragrafo 4 o in conformità dell'articolo 3, paragrafo 5, quinto comma del regolamento (CE) n. 3036/94 del Consiglio ([1]), o

ii) a un richiedente di cui all'articolo 3, paragrafo 4, terzo comma o all'articolo 3, paragrafo 5 di detto regolamento.

3. Di norma, le notifiche di cui ai paragrafi precedenti del presente articolo sono comunicate per via elettronica nell'ambito della rete integrata istituita a tale scopo, a meno che motivi tecnici imperativi non rendano necessario il ricorso provvisorio ad altri mezzi di comunicazione.

4. Per quanto possibile, la Commissione conferma alle autorità l'intero quantitativo indicato nella richiesta notificata per ciascuna categoria di prodotti e per ciascun paese terzo interessato. Le notifiche presentate dagli Stati membri, per le quali non è possibile dare conferma perché i quantitativi richiesti non sono più disponibili all'interno dei limiti comunitari, sono messe da parte dalla Commissione nell'ordine cronologico in cui sono state ricevute e sono confermate nel medesimo ordine non appena si rendano disponibili ulteriori quantitativi tramite l'applicazione delle flessibilità previste all'articolo 3.

5. Le competenti autorità avvisano la Commissione immediatamente dopo essere state informate di qualsiasi quantitativo non utilizzato nel periodo di validità dell'autorizzazione all'importazione. Detti quantitativi non utilizzati sono automaticamente accreditati ai quantitativi compresi entro i limiti quantitativi comunitari non accantonati ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 4, primo comma o dell'articolo 3, paragrafo 5, quinto comma del regolamento (CE) n. 3036/94.

I quantitativi per i quali è stata presentata una rinuncia ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 4, terzo comma del regolamento (CE) n. 3036/94 sono automaticamente addizionati ai quantitativi compresi nel contingente comunitario non accantonati ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 4, primo comma o dell'articolo 3, paragrafo 5, quinto comma di detto regolamento.

Tutti i quantitativi definiti nei commi precedenti vanno notificati alla Commissione conformemente al disposto del paragrafo 3.

*Articolo 5*

Il certificato di origine viene rilasciato dalle autorità governative competenti nel paese fornitore interessato, conformemente alla legislazione comunitaria in vigore e alle disposizioni dell'allegato III per tutti i prodotti contemplati dal presente allegato.

*Articolo 6*

Le autorità competenti degli Stati membri informano la Commissione dei nomi e degli indirizzi delle autorità competenti per il rilascio delle autorizzazioni preventive di cui all'articolo 4, nonché dei modelli dei timbri da esse utilizzati.

([1]) GU n. L 322 del 15. 2. 1994, pag. 1.

▼**M9**

TABELLA

**Limiti quantitativi comunitari per prodotti reimportati in base al traffico di perfezionamento passivo**

convenuti per gli anni 1995-1997

(La descrizione completa delle merci figura nell'allegato I)

| Paese terzo | Categorie | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| Bielorussia | GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 2 186 | 2 615 | 2 792 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 3 037 | 3 648 | 3 894 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 3 523 | 4 451 | 4 751 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 2 672 | 3 302 | 3 525 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 365 | 1 099 | 1 173 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 1 971 | 2 365 | 2 542 |
| | 13 | 1 000 pezzi | 232 | 279 | 292 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 1 154 | 1 908 | 2 037 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 359 | 453 | 480 |
| | 21 | 1 000 pezzi | 729 | 1 421 | 1 517 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 246 | 295 | 317 |
| | 26/27 | 1 000 pezzi | 1 154 | 1 537 | 1 641 |
| | 29 | 1 000 pezzi | 419 | 752 | 797 |
| | 73 | 1 000 pezzi | 2 308 | 2 768 | 2 955 |
| | 83 | tonnellate | 350 | 420 | 439 |
| | GRUPPO IIIB | | | | |
| | 74 | 1 000 pezzi | 419 | 503 | 533 |
| Bulgaria | GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 12 053 | | |
| | 5 | 1 000 pezzi | 5 288 | 6 492 | 6 930 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 7 483 | 9 251 | 9 945 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 10 822 | 13 286 | 14 183 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 5 141 | 6 223 | 6 550 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 73 | 1 000 pezzi | 2 693 | 3 375 | 3 679 |
| Cina | GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 275 | 277 | 282 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 605 | 609 | 622 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 2 108 | 2 122 | 2 178 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 581 | 584 | 597 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 1 333 | 1 341 | 1 371 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 13 | 1 000 pezzi | 500 | 758 | ►**M13** 815 ◄ |
| | 14 | 1 000 pezzi | 500 | 526 | 554 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 449 | 454 | 475 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 893 | 899 | 926 |
| | 17 | 1 000 pezzi | 700 | 721 | 743 |
| | 18 | tonnellate | 116 | 117 | 123 |
| | 21 | 1 000 pezzi | 1 868 | 1 886 | 1 956 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 111 | 116 | 122 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 1 041 | 1 046 | 1 070 |
| | 29 | 1 000 pezzi | 100 | 105 | 109 |
| | 31 | 1 000 pezzi | 5 460 | 5 706 | 5 963 |
| | 73 | 1 000 pezzi | 231 | 233 | 240 |
| | 76 | tonnellate | 925 | 994 | 1 068 |
| | 78 | tonnellate | 54 | 57 | 59 |

▼**M9**

| Paese terzo | Categorie | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 83 | tonnellate | 54 | 57 | 59 |
| | GRUPPO V | | | | |
| | 159 | tonnellate | 8 | 8 | ►**M11** 8 ◄ |
| | 161 | tonnellate | 15 | 15 | ►**M11** 15 ◄ |
| Repubblica ceca | GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 5 820 | 6 786 | 7 193 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 4 544 | 5 299 | 5 617 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 5 377 | 6 270 | 6 646 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 2 921 | 3 407 | 3 611 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 4 875 | 5 603 | 5 855 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 8 123 | 9 605 | 10 325 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 2 550 | 3 015 | 3 241 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 1 454 | 1 719 | 1 848 |
| | 17 | 1 000 pezzi | 931 | 1 117 | 1 218 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 1 091 | 1 290 | 1 387 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 1 684 | 1 991 | 2 140 |
| | 76 | tonnellate | 3 968 | 4 758 | 5 186 |
| Ungheria | GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 16 428 | 21 044 | 22 464 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 8 688 | 11 129 | 11 880 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 16 793 | 21 511 | 22 963 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 13 527 | 17 328 | 18 498 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 9 684 | 12 143 | 12 689 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 27 822 | 36 140 | 39 122 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 13 463 | 17 610 | 19 195 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 2 859 | 3 740 | 4 077 |
| | 17 | 1 000 pezzi | 3 206 | 4 194 | 4 571 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 7 694 | 10 063 | 10 969 |
| | 73 | 1 000 pezzi | 3 206 | | |
| India | GRUPPO IB | | | | |
| | 7 | 1 000 pezzi | 2 783 | 2 904 | 3 030 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 1 989 | 2 084 | 2 184 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 15 | 1 000 pezzi | 100 | 110 | 122 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 1 425 | 1 524 | 1 630 |
| | 27 | 1 000 pezzi | 1 226 | 1 311 | 1 403 |
| Indonesia | GRUPPO IB | | | | |
| | 6 | 1 000 pezzi | 646 | 714 | 788 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 430 | 474 | 524 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 538 | 594 | 656 |
| Macao | GRUPPO IB | | | | |
| | 6 | 1 000 pezzi | 235 | 241 | 247 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 16 | 1 000 pezzi | 611 | 629 | 647 |
| Malaysia | GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 192 | 209 | 227 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 192 | 209 | 227 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 192 | 209 | 227 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 191 | 201 | 211 |

▼**M9**

| Paese terzo | Categorie | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 154 | 162 | 170 |
| Mongolia | GRUPPO IB | | | | |
| | 5 | 1 000 pezzi | 180 | 191 | 202 |
| Pakistan | GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 2 678 | 2 911 | 3 165 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 1 091 | 1 205 | 1 331 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 2 466 | 2 666 | 2 883 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 1 172 | 1 267 | 1 370 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 1 635 | 1 768 | 1 911 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 26 | 1 000 pezzi | 1 600 | 1 730 | 1 871 |
| Filippine | GRUPPO IB | | | | |
| | 6 | 1 000 pezzi | 480 | 510 | 543 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 128 | 133 | 139 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 21 | 1 000 pezzi | 205 | 220 | 235 |
| Polonia | GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 9 701 | 12 340 | 13 080 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 11 551 | 14 797 | 15 796 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 23 072 | 29 764 | 31 996 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 20 623 | 26 047 | 27 414 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 8 975 | | |
| | 14 | 1 000 pezzi | 5 835 | | |
| | 15 | 1 000 pezzi | 14 104 | 18 448 | 20 108 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 4 552 | | |
| | 24 | 1 000 pezzi | 3 206 | | |
| | 26 | 1 000 pezzi | 5 129 | 6 709 | 7 313 |
| Romania | GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 5 456 | 6 650 | 7 049 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 9 838 | 12 077 | 12 892 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 14 758 | 18 117 | 19 340 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 11 069 | 13 588 | 14 505 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 15 911 | 19 121 | 19 981 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 10 601 | 13 105 | 14 088 |
| | 14 | 1 000 pezzi | 3 206 | 4 019 | 4 381 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 7 694 | 9 644 | 10 512 |
| | 17 | 1 000 pezzi | 4 487 | 5 624 | 6 130 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 5 129 | 6 430 | 7 009 |
| | 73 | 1 000 pezzi | 2 051 | | |
| Federazione russa | B GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 796 | 850 | |
| | 5 | 1 000 pezzi | 1 822 | 1 945 | |
| | 6 | 1 000 pezzi | 5 041 | 5 381 | |
| | 7 | 1 000 pezzi | 3 219 | 3 437 | |
| | 8 | 1 000 pezzi | 2 916 | 3 112 | |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 3 888 | 4 150 | |
| | 13 | 1 000 pezzi | 1 181 | 1 243 | |
| | 15 | 1 000 pezzi | 3 137 | 3 302 | |
| | 16 | 1 000 pezzi | 1 147 | 1 207 | |
| | 21 | 1 000 pezzi | 4 421 | 4 719 | |
| | 24 | 1 000 pezzi | 2 247 | 2 399 | |

▼**M9**

| Paese terzo | Categorie | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 26/27 | 1 000 pezzi | 2 656 | 2 796 | |
| | 29 | 1 000 pezzi | 3 602 | 3 791 | |
| | 73 | 1 000 pezzi | 2 775 | 2 920 | |
| | 83 | tonnellate | 414 | 435 | |
| | GRUPPO IIIB | | | | |
| | 74 | 1 000 pezzi | 826 | 870 | |
| Singappore | GRUPPO IB | | | | |
| | 7 | 1 000 pezzi | 514 | 550 | 589 |
| Slovacchia | GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 1 510 | 1 920 | 2 035 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 3 389 | 4 310 | 4 569 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 3 661 | 4 657 | 4 936 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 1 957 | 2 283 | 2 420 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 2 987 | 3 434 | 3 589 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 8 431 | 9 969 | 10 717 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 3 086 | 3 649 | 3 923 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 1 215 | 1 437 | 1 545 |
| | 17 | 1 000 pezzi | 1 641 | 1 968 | 2 145 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 2 041 | 2 413 | 2 594 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 1 684 | | |
| | 76 | tonnellate | 5 438 | 6 521 | 7 108 |
| Sri Lanka | GRUPPO IB | | | | |
| | 6 | 1 000 pezzi | 2 015 | 2 219 | 2 444 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 1 520 | 1 674 | 1 844 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 1 437 | 1 583 | 1 744 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 21 | 1 000 pezzi | 1 548 | 1 727 | 1 928 |
| Tailandia | GRUPPO IB | | | | |
| | 5 | 1 000 pezzi | 126 | 137 | 150 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 126 | 137 | 150 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 227 | 245 | 265 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 126 | 137 | 150 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 21 | 1 000 pezzi | 485 | 569 | 668 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 191 | 209 | 228 |
| Ucraina | GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 1 943 | 2 235 | 2 386 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 2 672 | 3 073 | 3 281 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 3 402 | 3 912 | 4 176 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 4 980 | 5 727 | 6 114 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 972 | 1 118 | 1 193 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 7 392 | 8 500 | 9 138 |
| | 13 | 1 000 pezzi | 932 | 1 071 | 1 120 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 2 916 | 3 353 | 3 580 |
| | 16 | 1 000 pezzi | 599 | 689 | 730 |
| | 21 | 1 000 pezzi | 1 943 | 2 235 | 2 386 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 862 | 991 | 1 065 |
| | 26/27 | 1 000 pezzi | 5 831 | 6 705 | 7 158 |
| | 29 | 1 000 pezzi | 1 318 | 1 515 | 1 606 |
| | 73 | 1 000 pezzi | 608 | | |
| | 83 | tonnellate | 291 | | |
| | GRUPPO IIIB | | | | |

▼**M9**

| Paese terzo | Categorie | Unità | Limiti quantitativi comunitari | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1995 | 1996 | 1997 |
| | 74 | 1 000 pezzi | 599 | | |
| Vietnam | GRUPPO IB | | | | |
| | 4 | 1 000 pezzi | 454 | 463 | 471 |
| | 5 | 1 000 pezzi | 346 | 352 | 359 |
| | 6 | 1 000 pezzi | 324 | 330 | 336 |
| | 7 | 1 000 pezzi | 602 | 616 | 629 |
| | 8 | 1 000 pezzi | 1 756 | 1 789 | 1 822 |
| | GRUPPO IIB | | | | |
| | 12 | 1 000 paia | 1 764 | 1 844 | 1 927 |
| | 13 | 1 000 pezzi | 550 | 558 | 567 |
| | 15 | 1 000 pezzi | 110 | 115 | 120 |
| | 18 | tonnellate | 223 | 229 | 236 |
| | 21 | 1 000 pezzi | 936 | 978 | 1 022 |
| | 24 | 1 000 pezzi | 249 | 257 | 265 |
| | 26 | 1 000 pezzi | 86 | 89 | 92 |
| | 31 | 1 000 pezzi | 474 | 495 | 518 |
| | 68 | tonnellate | 80 | 85 | 89 |
| | 76 | tonnellate | 268 | 280 | 293 |
| | 78 | tonnellate | 150 | 157 | 164 |

▼M9

*ALLEGATO VIII*

**di cui all'articolo 7**

**Flessibilità**

La tabella in appresso indica, per ciascun paese fornitore figurante nella colonna 1, le quantità massime che, previa notifica alla Commissione, esso può trasferire entro i limiti quantitativi corrispondenti indicati nell'allegato V, conformemente alle disposizioni seguenti:

— l'utilizzazione anticipata del limite quantitativo per una particolare categoria stabilita per l'anno di contingente successivo è autorizzata fino alla percentuale del limite quantitativo per l'anno corrente indicata nella colonna 2;

— le quantità non utilizzate in un dato anno possono essere riportate al limite quantitativo corrispondente dell'anno successivo fino alla percentuale del limite per l'anno di utilizzazione effettiva indicata nella colonna 3;

— i trasferimenti dalla categoria 1 alle categorie 2 e 3 sono autorizzati fino alle percentuali del limite quantitativo verso cui è effettuato il trasferimento indicate nella colonna 4;

— i trasferimenti tra le categorie 2 e 3 sono autorizzati fino alle percentuali del limite quantitativo verso cui è effettuato il trasferimento indicate nella colonna 5;

— i trasferimenti tra le categorie 4, 5, 6, 7 e 8 sono autorizzati fino alle percentuali del limite quantitativo verso cui è effettuato il trasferimento indicate nella colonna 6;

— i trasferimenti a qualsiasi categoria dei gruppi II o III (e, ove applicabile, del gruppo IV) da qualsiasi categoria dei gruppi I, II o III sono autorizzati fino alle percentuali del limite quantitativo verso cui è effettuato il trasferimento indicate nella colonna 7.

Dall'applicazione cumulativa delle disposizione sulla flessibilità di cui sopra non risulta alcun aumento del limite quantitativo comunitario per un dato anno superiore alla percentuale indicata nella colonna 8.

La tabella delle equivalenze applicabile ai trasferimenti soprammenzionati figura nell'allegato I.

Nella colonna 9 della tabella sono riportate condizioni supplementari, possibilità di trasferimenti e osservazioni.

▼**M9**

| Paese | Utilizzazione anticipata | Riporto | Trasferimenti dalla categoria 1 alle categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 4, 5, 6, 7 e 8 | Trasferimenti dai gruppi I, II e III ai gruppi II, III e IV | Aumento massimo in ogni categoria | Condizioni supplementari |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) |
| Albania | 5 % | 9 % | 11 % | 11 % | 11 % | 11 % | 17 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V. |
| Argentina | 5 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | n.a. | I trasferimenti possono essere effettuati dalle categorie 2 e 3 alla categoria 1 fino al 4 %. |
| Armenia | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Azerbaigian | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Bangladesh | 5 % | 10 % | 12 % | 7 % | 7 % | 7 % | n.a. | *Nota:* Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi. |

▼**M9**

| Paese | Utilizzazione anticipata | Riporto | Trasferimenti dalla categoria 1 alle categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 4, 5, 6, 7 e 8 | Trasferimenti dai gruppi I, II e III ai gruppi II, III e IV | Aumento massimo in ogni categoria | Condizioni supplementari |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) |
| Bielorussia | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Brasile | 5 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | n.a. | Un trasferimento del 2 % dalle categorie 2 e 3 alla categoria 1 è anch'esso soggetto ad autorizzazione |
| Bulgaria | 6 % | 10 % | 7 % | 7 % | 7 % | 10 % | 17 % | In merito alla colonna 4, i trasferimenti possono essere effettuati anche tra le categorie 1, 2 e 3.<br>In merito alle colonne 4 e 5, le quantità totali trasferite verso le categorie 2 e 3 non possono eccedere il 7 %. |
| Cina | 1 % | 3 % | 1 % | 4 % | 4 % | 6 % | 17 % | Ulteriori quantitativi possono essere autorizzati in seguito a consultazioni, conformemente all'articolo 16, fino a:<br>colonna 2: 5 %<br>colonna 3: 7 %.<br>Per la colonna 7, i trasferimenti dai gruppi I, II e III possono essere effettuati solo verso i gruppi II e III. |
| Repubblica ceca | 6 % | 10 % | 7 % | 7 % | 7 % | 10 % | n.a. | |

▼**M9**

| Paese | Utilizzazione anticipata | Riporto | Trasferimenti dalla categoria 1 alle categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 4, 5, 6, 7 e 8 | Trasferimenti dai gruppi I, II e III ai gruppi II, III e IV | Aumento massimo in ogni categoria | Condizioni supplementari |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) |
| Estonia | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Georgia | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Hong Kong | 1 % | 2 % | 0 % | 4 % | 4 % | 5 % | n.a. | Ulteriori quantitativi possono essere autorizzati in seguito a consultazioni, conformemente all'articolo 16, fino a:<br>colonna 2: 5 %<br>colonna 3: 7 %. |
| Ungheria | 6 % | 10 % | 7 % | 7 % | 7 % | 10 % | n.a. | |
| India | 5 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | n.a. | Ulteriori quantitativi possono essere autorizzati in seguito a consultazioni, conformemente all'articolo 16, fino a 7 000 tonnellate (2 500 t per categoria tessile e 3 000 t per categoria abbigliamento). |
| Indonesia | 5 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | n.a. | |

▼**M9**

| Paese | Utilizzazione anticipata | Riporto | Trasferimenti dalla categoria 1 alle categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 4, 5, 6, 7 e 8 | Trasferimenti dai gruppi I, II e III ai gruppi II, III e IV | Aumento massimo in ogni categoria | Condizioni supplementari |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) |
| Kazakistan | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Repubblica kirghisa | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Lettonia | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Lituania | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |

▼**M9**

| Paese | Utilizzazione anticipata | Riporto | Trasferimenti dalla categoria 1 alle categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 4, 5, 6, 7 e 8 | Trasferimenti dai gruppi I, II e III ai gruppi II, III e IV | Aumento massimo in ogni categoria | Condizioni supplementari |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) |
| Macao | 1 % | 2 % | 0 % | 4 % | 4 % | 5 % | n.a. | Ulteriori quantitativi possono essere autorizzati in seguito a consultazioni, conformemente all'articolo 16, fino a:<br>colonna 2: 5 %<br>colonna 3: 7 %. |
| Malaysia | 5 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | n.a. | |
| Moldavia | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Mongolia | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13 % | In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Pakistan | 5 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | n.a. | In merito alla colonna 4, i trasferimenti possono essere effettuati tra le categorie 1, 2 e 3.<br>Ulteriori quantitativi possono essere autorizzati in seguito a consultazioni, conformemente all'articolo 16, fino a 3 000 tonnellate (2 000 t per categoria). |
| Perù | 5 % | 9 % | 11 % | 7 % | 7 % | 7 % | n.a. | I trasferimenti possono essere effettuati tra le categorie 1, 2 e 3 fino all'11 %. |

▼**M9**

| Paese | Utilizzazione anticipata | Riporto | Trasferimenti dalla categoria 1 alle categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 4, 5, 6, 7 e 8 | Trasferimenti dai gruppi I, II e III ai gruppi II, III e IV | Aumento massimo in ogni categoria | Condizioni supplementari |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) |
| Filippine | 5 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | n.a. | |
| Polonia | 6 % | 10 % | 7 % | 7 % | 7 % | 10 % | n.a. | |
| Romania | 6 % | 10 % | 7 % | 7 % | 7 % | 10 % | n.a. | In merito alla colonna 4, i trasferimenti possono essere effettuati anche tra le categorie 1, 2 e 3.<br>In merito alla colonna 4 e 5, le quantità totali trasferite verso le categorie 2 e 3 non possono eccedere il 7 %. |
| Federazione russa | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Singapore | 5 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | n.a. | |
| Slovacchia | 6 % | 10 % | 7 % | 7 % | 7 % | 10 % | n.a. | |
| Slovenia | 6 % | 10 % | 7 % | 7 % | 7 % | 10 % | 17 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 4, i trasferimenti possono essere effettuati anche tra le categorie 1, 2 e 3. |
| Corea del Sud | 1 % | 2 % | 0 % | 4 % | 4 % | 5 % | n.a. | Ulteriori quantitativi possono essere autorizzati in seguito a consultazioni, conformemente all'articolo 16, fino a:<br>colonna 2: 5 %<br>colonna 3: 7 %. |
| Sri Lanka | 5 % | 9 % | 11 % | 7 % | 7 % | 7 % | n.a. | |

▼**M9**

| Paese | Utilizzazione anticipata | Riporto | Trasferimenti dalla categoria 1 alle categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 4, 5, 6, 7 e 8 | Trasferimenti dai gruppi I, II e III ai gruppi II, III e IV | Aumento massimo in ogni categoria | Condizioni supplementari |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) |
| Tagikistan | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Taiwan | 5 % | 7 % | 0 % | 4 % | 4 % | 5 % | 12 % | |
| Tailandia | 5 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | 7 % | n.a. | |
| Turkmenistan | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Ucraina | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Emirati arabi uniti | 5 % | 6 % | 5 % | 5 % | 5 % | 6 % | n.a. | Le importazioni non sono attualmente soggette a limiti quantitativi.<br>In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V. |

▼**M9**

| Paese | Utilizzazione anticipata | Riporto | Trasferimenti dalla categoria 1 alle categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 2 e 3 | Trasferimenti tra le categorie 4, 5, 6, 7 e 8 | Trasferimenti dai gruppi I, II e III ai gruppi II, III e IV | Aumento massimo in ogni categoria | Condizioni supplementari |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) |
| Uzbekistan | 5 % | 7 % | 4 % | 4 % | 4 % | 5 % | 13,5 % | In merito alla colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati anche verso il gruppo V.<br>Per le categorie del gruppo I il limite alla colonna 8 è del 13 %. |
| Vietnam | 3 % | 2 % | 0 % | 7 % | 7 % | 7 % | 12 % | Per quanto riguarda la colonna 6, i trasferimenti possono essere effettuati unicamente tra le categorie 4 e 5 e tra le categorie 6, 7 e 8.<br>Per quanto riguarda la colonna 7, i trasferimenti possono essere effettuati dai gruppi I, II, III, IV e V ai gruppi II, III IV e V.<br>Ulteriori quantitativi possono essere autorizzati in seguito a consultazioni, conformemente all'articolo 16, fino a:<br>colonna 8: 15 %. |

n.a. = non applicabile.

▼**M9**

Disposizioni di flessibilità per le restrizioni quantitative di cui all'appendice C dell'allegato V

| Paese | Utilizzazione anticipata | Riporto | Trasferimenti tra le categorie 156, 157, 159 e 161 | Trasferimenti tra altre categorie | Aumento massimo in ogni categoria | Condizioni supplementari |
|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) |
| Cina | 1 % | 3 % | 1,5 % | 6 % | 14 % | Ulteriori quantitativi possono essere autorizzati in seguito a consultazioni, conformemente all'articolo 16, fino a:<br>colonna 2: 5 %<br>colonna 3: 7 %. |

▼M9

*ALLEGATO IX*

**di cui all'articolo 10**

**Clausole di salvaguardia; soglie di uscita dal paniere**

| Paese fornitore | Gruppo I | Gruppo II | Gruppo III | Gruppo IV | Gruppo V |
|---|---|---|---|---|---|
| Taiwan | 0,40 % | 2,00 % | 6,00 % | | |
| Vietnam | 0,20 % | 1,00 % | 3,00 % | 5,00 % | 5,00 % |
| Cina | | 5,00 % | 10,00 % | | |
| Albania | 1,25 % | 6,25 % | 12,50 % | 12,50 % | 12,50 % |
| Mongolia | 1,00 % | 5,00 % | 10,00 % | 8,00 % | 8,00 % |
| Lettonia<br>Lituania | 0,40 % | 2,40 % | 8,00 % | 8,00 % | 8,00 % |
| Federazione russa | | 1,20 % | 4,00 % | 4,00 % | |
| Ucraina<br>Bielorussia | | 1,20 % | 4,00 % | 4,00 % | 4,00 % |
| Armenia<br>Azerbaigian<br>Georgia<br>Moldavia<br>Kazakistan<br>Repubblica kirghisa<br>Tagikistan<br>Turkmenistan<br>Uzbekistan | 0,35 % | 1,20 % | 4,00 % | 4,00 % | 4,00 % |

| Cina (per i prodotti di cui all'allegato I B) | per i prodotti di seta | per gli altri prodotti |
|---|---|---|
| | 25,00 % | 10,00 % |

▼**M14**

*ALLEGATO X*

**Elenco dei prodotti tessili e dell'abbigliamento non ancora integrati nelle normali regole del GATT 1994**

| Categoria | Designazione delle merci (1) |
|---|---|
| | GRUPPO I A |
| 1 | Filati di cotone non preparati per la vendita al minuto |
| 2 | Tessuti di cotone, diversi da quelli a punto di garza, ricci del tipo spugna, passamaneria, velluti, felpe, tessuti di ciniglia, tulli e tessuti a maglie annodate |
| 3 | Tessuti di fibre tessili sintetiche in fiocco diversi da nastri, velluti, felpe, tessuti ricci (compresi i tessuti ricci del tipo spugna) e tessuti di ciniglia |
| | GRUPPO I B |
| 4 | Camicie, camicette, T-shirt, magliette a collo alto (escluse quelle di lana o di peli fini), camiciole e articoli affini, a maglia |
| 5 | Maglie, pullover (con o senza maniche), twinset, giubbetti e giacche (esclusi quelli tagliati e cuciti); giacche a vento e giubbotti con o senza cappuccio e simili, a maglia |
| 6 | Calzoncini, shorts (esclusi quelli da bagno) e pantaloni, tessuti, per uomo e per ragazzo; pantaloni, tessuti per donna o per ragazza, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali; parti inferiori di tute sportive (trainings), con fodera, diverse da quelle della categoria 16 o 29, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |
| 7 | Camicie, camicette e bluse, anche a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali, per donna e per ragazza |
| 8 | Camicie e camicette, escluse quelle a maglia, per uomo e per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |
| | GRUPPO II A |
| 9 | Tessuti di cotone ricci del tipo spugna; biancheria da toletta o da cucina, esclusa quella a maglia, riccia del tipo spugna, di cotone |
| 20 | Biancheria da letto, esclusa quella a maglia |
| 22 | Filati di fibre sintetiche in fiocco, non preparati per la vendita al minuto |
| 23 | Filati di fibre artificiali in fiocco, non preparati per la vendita al minuto |
| 32 | Velluti, felpe, tessuti ricci e tessuti di ciniglia (esclusi i tessuti di cotone, ricci di tipo spugna, i nastri e i galloni) e tessuti «tufted», di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |
| 39 | Biancheria da tavola, da toletta o da cucina, esclusa quella a maglia, diversa da quella di cotone riccio di tipo spugna |
| | GRUPPO II B |
| 12 | Calze-mutande (collants), calze sottocalze, calzini proteggicalze o manufatti simili a maglia, diversi da quelli per bambini piccoli (bébés), comprese le calze per varici, esclusi i prodotti della categoria 70 |
| 13 | Mutande, mutandine e slip per uomo o per ragazzo, nonché per donna o per ragazza, a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |
| 14 | Cappotti, soprabiti, mantelli e simili, tessuti, per uomo o per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali (esclusi gli eskimo della categoria 21) |
| 15 | Cappotti, soprabiti, mantelli e simili, e giacche, tessuti, per donna o per ragazza, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali (esclusi gli eskimo della categoria 21) |
| 16 | Vestiti completi e insiemi, esclusi quelli a maglia, per uomo e per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali, esclusi quelli da sci; tute sportive (trainings), con fodera, di cui l'esterno è realizzato in un'unica stessa stoffa, per uomo o per ragazzo, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |
| 17 | Giacche e giacchette, escluse quelle a maglia, per uomo e per ragazzo, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |

▼**M14**

| Categoria | Designazione delle merci (1) |
|---|---|
| 18 | Canottiere, mutante, mutandine, e slip, camicie da notte, pigiami, accappatoi da bagno, vesti da camera e manufatti simili, per uomo o per ragazzo esclusi quelli a maglia |
| | Canottiere e camicie da giorno, sottovesti, sottogonne, slip, camicie da notte, pigiami, vestaglie, accappatoi da bagno, vesti da camera e manufatti simili, per donna o per ragazza, esclusi quelli a maglia |
| 21 | Eskimo; giacche a vento e giubbotti con o senza cappuccio e simili, esclusi quelli a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali; parti superiori di tute sportive (trainings), con fodera, diverse da quelle delle categorie 16 o 29, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |
| 24 | Camicie da notte, pigiami, accappatoi da bagno, vesti da camera e manufatti simili a maglia, per uomo e per ragazzo |
| | Camicie da notte, pigiami, vestaglie, accappatoi da bagno, vesti da camera e manufatti simili, a maglia, per donna e per ragazza |
| 26 | Abiti interi per donna o per ragazza, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |
| 27 | Gonne, comprese le gonne-pantaloni, per donna o per ragazza |
| 28 | Pantaloni, tute a bretelle, calzoncini e short (diversi da quelli da bagno), a maglia di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |
| 29 | Abiti a giacca, completi e insiemi, esclusi quelli a maglia, per donna o per ragazza, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali, esclusi quelli da sci; tute sportive (trainings), con fodera, di cui l'esterno è realizzato in un'unica stessa stoffa, per donna o per ragazza, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |
| 31 | Reggiseno e bustine, tessuti o a maglia |
| 68 | Indumenti per bambini piccoli (bébés) ed accessori per oggetti di vestiario, esclusi i guanti per bambini piccoli delle categorie 10 e 87, nonché le calze e i calzini per bambini piccoli, esclusi quelli a maglia, della categoria 88 |
| 73 | Tute sportive a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |
| 78 | Indumenti, non a maglia, esclusi quelli delle categorie 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 e 77 |
| 83 | Cappotti, giacche di vario tipo e altri indumenti, comprese le tute e gli insiemi da sci, esclusi gli indumenti delle categorie 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 e 75 |
| | GRUPPO III A |
| 33 | Tessuti di filati di filamenti sintetici, fabbricati con lamette o forme simili di polietilene o di polipropilene, di meno di 3 m di larghezza; sacchi e sacchetti da imballaggio, esclusi quelli a maglia, fabbricati con lamette o forme simili |
| 34 | Tessuti di filati di filamenti sintetici, fabbricati con lamette o forme simili, di polietilene o di polipropilene, di 3 m o più di larghezza |
| 35 | Tessuti di fibre sintetiche continue, diversi da quelli per pneumatici della categoria 114 |
| 36 | Tessuti di fibre artificiali continue, diversi da quelli per pneumatici della categoria 114 |
| 37 | Tessuti di fibre artificiali in fiocco |
| 38 A | Stoffe sintetiche a maglia per tende e tendine |
| 38 B | Tendine, escluse quelle a maglia |
| 40 | Tende, tende avvolgibili, mantovane, bordi da letto e altri manufatti per l'arredamento, esclusi quelli a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |
| 42 | Filati di fibre sintetiche ed artificiali continue, non preparati per la vendita al minuto |
| | Filati di fibre artificiali; filati di filamenti artificiali, non preparati per la vendita al minuto, diversi dai filati semplici di viscosa, non torti o torti fino a 250 giri per metro e filati semplici non testurizzati di acetato di cellulosa |
| 43 | Filati di filamenti sintetici o artificiali, filati di fibre artificiali in fiocco, filati di cotone, preparati per la vendita al minuto |
| 47 | Filati di lana o di peli fini, cardati, non preparati per la vendita al minuto |
| 48 | Filati di lana o di peli fini, pettinati, non preparati per la vendita al minuto |
| 49 | Filati di lana o di peli fini, preparati per la vendita al minuto |

▼**M14**

| Categoria | Designazione delle merci (1) |
|---|---|
| 50 | Tessuti di lana o di peli fini |
| 51 | Cotone cardato o pettinato |
| 53 | Tessuti di cotone a punto di garza |
| 54 | Fibre artificiali, in fiocco, compresi i cascami, cardati, pettinati o altrimenti preparati per la filatura |
| 55 | Fibre sintetiche, in fiocco, compresi i cascami, cardati, pettinati o altrimenti preparati per la filatura |
| 56 | Filati di fibre sintetiche in fiocco (compresi i cascami), preparati per la vendita al minuto |
| 59 | Tappeti ed altri rivestimenti per pavimenti di materie tessili, diversi da quelli della categoria 58 |
| 60 | Arazzi tessuti a mano (tipo Gobelin, Fiandra, Aubusson, Beauvais e simili) ed arazzi fatti all'ago (a punto piccolo, a punto di croce, ecc.), anche confezionati |
| 62 | Filati di ciniglia; filati spiralati (diversi dai filati metalizzati e dai filati con crine spiralati) |
| | Tulli, tulli-bobinots e tessuti a maglie annodate; pizzi (a macchina o a mano), in pezza, in strisce o in motivi |
| | Etichette, scudetti e simili, di materie tessili, non ricamati, in pezza, in nastri o tagliati, tessuti |
| | Trecce in pezza; altri manufatti di passamaneria ed altri manufatti ornamentali analoghi, in pezza; ghiande, nappe, olive, noci fiocchetti (pompons) e simili |
| | Ricami in pezza, in strisce o in motivi |
| 63 | Stoffe a maglia di fibre sintetiche contenenti, in peso, il 5 % o più di filati elastomeri e stoffe a maglia contenenti, in peso, il 5 % o più di fili di gomma |
| | Pizzi Rachel e stoffe a peli lunghi di fibre sintetiche |
| 66 | Coperte, escluse quelle a maglia, di lana, di cotone o di fibre sintetiche o artificiali |
| | GRUPPO III B |
| 10 | Guanti a maglia |
| 90 | Spago, corde e funi, anche intrecciati, di fibre sintetiche |
| 93 | Sacchi e sacchetti da imballaggio, di tessuti, diversi da quelli fabbricati con lamette e simili di polietilene o di polipropilene |
| 95 | Feltri a manufatti di feltro anche impregnati o spalmati, diversi da quelli per ricoprire i pavimenti |
| 97 | Reti ottenute con l'impiego di spago, corde e funi, in strisce, in pezza o in forme determinate; reti per la pesca, in forme determinate, costituite da filati, spago o corde |
| 98 | Manufatti ottenuti con l'impiego di filati, spago, corde o funi, esclusi i tessuti, i manufatti di tessuto e i manufatti della categoria 97 |
| 101 | Spago, corde e funi, anche intrecciati, diversi da quelli di fibre sintetiche |
| 109 | Copertoni, vele per imbarcazioni e tende per l'esterno |
| 112 | Altri manufatti confezionati di tessuti, esclusi quelli delle categorie 113 e 114 |
| 113 | Strofinacci, anche scamosciati, esclusi quelli a maglia |
| 114 | Tessuti e manufatti per usi tecnici |
| | GRUPPO IV |
| 115 | Filti di lino e di ramiè |
| 117 | Tessuti di lino o di ramiè |
| 118 | Biancheria da letto, da tavola, da toletta, da servizio o da cucina, di lino o di ramiè, esclusa quella a maglia |
| 120 | Tendine, tende e tende avvolgibili; mantovane e bordi da letto e altri manufatti per l'arredamento, esclusi quelli a maglia, di lino o di ramiè |
| 121 | Spago, corde e funi, anche intrecciati, di lino o di ramiè |
| 122 | Sacchi e sacchetti da imballaggio, usati, di lino, esclusi quelli a maglia |

▼M14

| Categoria | Designazione delle merci (1) |
|---|---|
| 123 | Velluti, felpe, tessuti ricci e tessuti di ciniglia, tessuti, di lino o di ramiè, esclusi quelli in passamaneria<br>Scialli, sciarpe, fazzoletti da collo, sciarpette, mantiglie, veli e velette, e manufatti simili, di lino o di ramiè, esclusi quelli a maglie |
| | GRUPPO V |
| 125 A | Filati di filamenti sintetici continui, non condizionati, per la vendita al minuto, diversi da quelli della categoria 41 |
| 125 B | Monofilamenti, lamelle (paglia artificiale e materie simili) ed imitazioni dei catgut, di materie tessili sintetiche ed artificiali |
| 127 A | Filati di filamenti artificiali continui, non condizionati per la vendita al minuto, diversi dai filati della categoria 42 |
| 127 B | Monofilamenti, lamelle (paglia artificiale e materie simili) ed imitazioni dei catgut, di materie tessili artificiali |
| 128 | Peli grossolani, cardati o pettinati |
| 129 | Filati di peli grossolani o di crine |
| 130 A | Filati di seta, diversi dai filati di cascami di seta |
| 130 B | Filati di seta, diversi da quelle della categoria 130 A; pelo di Messina (crine di Firenze) |
| 131 | Filati di altre fibre tessili vegetali |
| 132 | Filati di carta |
| 133 | Filati di canapa |
| 135 | Tessuti di peli grossolani o di crine |
| 136 | Tessuti di seta o di cascami di seta |
| 137 | Velluti e felpe, tessuti e tessuti di ciniglia, nastri, galloni e simili di seta o di cascami di seta |
| 138 | Tessuti di filati di carta e di altre fibre tessili, diversi dai tessuti di ramiè |
| 139 | Tessuti di fili di metallo o di filati tessili metalizzati |
| 140 | Stoffe a maglia di materie tessili diverse dalla lana, dai peli fini, dal cotone e dalle fibre artificiali o sintetiche |
| 141 | Coperte di materie tessili diverse dalla lana, dai peli fini, dal cotone e dalle fibre tessili sintetiche o artificiali |
| 142 | Tappeti ed altri rivestimenti del suolo, di sisal, di altre fibre della famiglia delle agavi o della canapa di Manila |
| 144 | Feltri di peli grossolani |
| 145 | Spago, corde e funi, anche intrecciati: di abaca (canapa di Manila) o di canapa |
| 146 A | Spago per legare, per macchine agricole, in sisal e altre fibre della famiglia delle agavi |
| 146 B | Spago, corde e funi, in sisal e in altre fibre della famiglia delle agavi, diverse dai prodotti della categoria 146 A |
| 146 C | Spago, corde e funi, anche intrecciati, di iuta o di altre fibre tessili liberiane della voce 5303 |
| 147 | Cascami di seta (compresi i bozzoli non atti alla trattura, i cascami di filatura e gli sfilacciati), diversi da quelli non cardati né pettinati |
| 151 A | Rivestimenti del suolo, di cocco |
| 151 B | Tappeti ed altri rivestimenti del suolo di materie tessili di iuta o di altre fibre tessili liberiane diversi dai tappeti «tufted» o «fioccati» |
| 152 | Feltri all'ago, di iuta o di altre fibre tessili liberiane, non impregnati, né spalmati e non destinati a ricoprire i pavimenti |

▼**M14**

| Categoria | Designazione delle merci (1) |
|---|---|
| 154 | Bozzoli di bachi da seta atti alla trattura |
| | Seta greggia (non torta) |
| | Cascami di seta (compresi i bozzoli non atti alla trattura, i cascami di filatura e gli sfilacciati), non cardati né pettinati |
| | Lane, non cardate né pettinate |
| | Peli fini o grossolani, non cardati né pettinati |
| | Cascami di lana o di peli fini o grossolani, compresi i cascami di filati ma esclusi gli sfilacciati |
| | Sfilacciati di lana e di peli fini o grossolani |
| | Lino greggio o preparato, ma non filato; stoppe e cascami di lino (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati) |
| | Ramiè ed altre fibre tessili vegetali, gregge o preparate ma non filate; stoppe e cascami, diversi dalle fibre di cocco e di abaca della voce 5304 |
| | Cotone non cardato né pettinato |
| | Cascami di cotone (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati) |
| | Canapa (Cannabis sativa L.) greggia o preparata ma non filata; stoppe e cascami di canapa (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati) |
| | Abaca (canapa di Manila o «Musa textilis Nee»), greggia o preparata ma non filata; stoppe e cascami di abaca (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati) |
| | Iuta ed altre fibre tessili liberiane (esclusi il lino, la canapa ed il ramiè), gregge o preparate, ma non filate; stoppe e cascami di canapa (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati) |
| | Altre fibre tessili vegetali, gregge o preparate, ma non filate; stoppe e cascami di tali fibre (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati) |
| 156 | Bluse e pullover, a maglia, di seta o di cascami di seta, per donna o per ragazza |
| 157 | Indumenti a maglia diversi da quelli delle categorie da 1 a 123 e della categoria 156 |
| 159 | Abiti, bluse e bluse-camicette, non a maglia, di seta o di cascami di seta |
| | Scialli, sciarpe, foulards, fazzoletti da collo, sciarpette, mantiglie, veli e velette e manufatti simili, non a maglia, di seta o di cascami di seta |
| | Cravatte, cravatte a farfalla e sciarpe-cravatte di seta o di cascami di seta |
| 160 | Fazzoletti da naso e da taschino, di seta o di cascami di seta |
| 161 | Indumenti, non a maglia, diversi da quelli delle categorie da 1 a 123 e della categoria 159 |
| | ALTRI |
| 163 | Garze e prodotti di garza condizionati per la vendita al minuto |
| Non classificati | NC 5905 00 50<br>SA ex 6405 20<br>SA 6601 10<br>SA 8708 21<br>SA ex 9404 90 |

(1) La descrizione delle catgegorie si trova nell'allegato I del regolamento (CEE) n. 3030/93.
La descrizione completa delle linee tariffarie si trova nel regolamento (CE) n. 1359/95

▼**M12**